

- * PWFC wil lokale krachten werven p.2
- * Arrindell neemt post SoZa over p.3
- * MEP protesteert tegen Den Haag p.5
- * Ajax wint van Vitesse p.7
- * 'Regering, vergeet Statia niet' p.9



ABEL ARRINDELL
...Sociale Zaken...

AMIGOE



Premier Rabin na grimmig kabinetsberaad: Geen vrede zonder meer, veiligheid gaat voor alles

Jeruzalem - De verandering van het Israëlische kabinet in Jeruzalem verliep zondag in een grimmige sfeer. Premier Rabin, wiens score in de peilingen mede door de recente serie zelfmoord aanslagen van Hamas- en Jihad-leden een vrije val doormaakt, noemde het Palestijnse terrorisme volgens collega-ministers voor het eerst "een strategisch gevaar" voor Israël en "een bedreiging van het vredesproces".

We gaan niet onvoorwaardelijk en tegen elke prijs verder op de weg van de vrede", zo werd hij geciteerd. Minister van Communicatie Shulamit Aloni van de linkse Meretz-partij verweet Rabin dat zijn pessimistische uitslatingen een vermindering van zijn inzet voor de vrede inhielden. "Mijn inzet", zei Rabin daaraan, "geldt uitsluitend en alleen de veiligheid van de Israëli's".

Minister van Milieu Yossi Sarid (eveneens Meretz), die regelmatig aan de onderhandelingen met de PLO deelneemt, probeerde na de kabinetsvergadering de indruk weg te nemen dat Israël de gesprekken over uitbreiding van de autonomie stopzet. Rabin, zei hij, is vastbesloten vooruitgang te boeken, maar wil een soort overeenkomst sluiten met de Palestijnse

autoriteit die de scepter zwaait in Gaza en Jericho. "Ze moeten bereid zijn terroristen met een ijzeren vuist aan te pakken en dan zullen we ons politiek meer flexibel tonen en akkoord gaan met Palestijnse verkiezingen en een terugtrekking van het leger in drie tot vier maanden."

Sarid zei dat een gedetailleerd plan voor een permanente scheiding tussen Israël en de bezette gebieden binnen een maand zal worden gepresenteerd. "Hek of geen hek, we praten over een reële, fysieke scheidslijn tussen ons en de Palestijnen. Anders zal de frictie zo hevig en bitter zijn, dat het hele proces wordt bedreigd."

Lima tegen inmenging VN en OAS, alleen Rio-groep welkom

Conflict Ecuador-Peru op weg naar open oorlog

QUITO/LIMA - Het sinds vier dagen opgelaaide grensconflict tussen Peru en Ecuador is in de nacht van zondag op maandag verder geëscaleerd in de richting van een openlijke oorlog. Peru zei weliswaar een ontmoeting tussen de ministers van Buitenlandse zaken van beide landen te willen organiseren, maar tegelijkertijd ging de evacuatie van dorpsbewoners uit het grensgebied door. Troepen van Peru voerden langs de bovenloop van de rivier de Cenepa fel slag met Ecuadorse militairen. Behalve straaljagers en helikopters zetten beide partijen ook artillerie in.

Er vielen enige tientallen doden, maar over de vraag aan welke kant de meeste slachtoffers werden geteld, zijn de twee kampen het niet eens. Volgens het Ecuadorse ministerie van Defensie kwamen 27 Peruaanse soldaten en vier Ecuadoranen om. Peru telde dertig dode vijanden en zes dode Peruanen. Beide landen voerden maandagmorgen nog steeds nieuwe troepen aan naar het omstreden gebied.

Peru heeft volgens Ecuador in de loop van zondag een 'massaal offensief' gelanceerd in een omstr-

eden gebied langs de rivier de Amazone. Volgens het ministerie van Defensie in Quito doet Ecuador zijn uiterste best om dit offensief te weerstaan.

GEEN MILLIMETER

De strijd lijkt zich voornamelijk af te spelen op het grondgebied van Ecuador. Quito maakte melding van Peruaanse aanvallen, maar zei de eenheden vanuit de lucht te bestoken en twee helikopters van Peru te hebben neergeschoten. De aanval zou zijn afgeslagen en de Ecuadorianen zouden in de tegenaanval zijn gegaan.

Sinds 1960 eist Ecuador revisie van het Rio-protocol dat in 1942 werd ondertekend na een oorlog, waarbij Peru tweehonderdduizend vierkante kilometer grond veroverde. Dit was toen de helft van het Ecuadoraanse grondgebied. Het gaat met name om een 78 kilometer lange, niet voldoende gemarkeerde grensstrook aan de bovenloop van de Cenepa, waar de bepalingen van het Protocol van Rio volgens Quito niet kunnen worden uitgevoerd. De rivier zelf is pas in 1947 ontdekt.

President Sixto Duran Ballen van Ecuador zei dat zijn troepen geen millimeter grond mogen afstaan. Tegelijkertijd riep hij op tot een staakt-het-vuren om verdere escalatie te voorkomen. Hij

wil dat de Organisatie van Amerikaanse staten (OAS) een speciale zitting beleggt om de angel uit het conflict te trekken. Ook zei hij waarnemers van de Groep van Rio toe te willen laten in het grensgebied.

GAVIRIA-MISSIE

De Groep van Rio bestaat uit Argentinië, Brazilië, Chili en de Verenigde Staten. Deze landen garanderen de naleving van het in 1942 gesloten Protocol van Rio, dat een einde maakte aan de toenmalige oorlog tussen Peru en Ecuador. Sinds 1960 eist Ecuador herziening van het verdrag.

De secretaris-generaal van de OAS, Cesar Gaviria, pendelde het weekeinde tussen Lima en Quito. President Alberto Fujimori van Peru wees aanvankelijk elke inmenging van buitenaf van de hand, waardoor de vredesmissie gedoemd was te mislukken. Hij zei echter wel "de wil tot het zoeken naar een vreedzame oplossing" te hebben geproefd. Gaviria toonde zich redelijk optimistisch. Volgens de oud-presi-

vervolg op pag. 10

Greenpeace-protest op Statia



ORANJESTAD (EUS) — Met een smeekbede aan de landsregering vroeg de internationale milieu-organisatie Greenpeace afgelopen zaterdag aandacht voor de milieu-vervuiling bij Statia Terminals. In eerdere gesprekken met minister Inderson (milieu) heeft zij al diverse eisen op tafel gelegd, waarvan een deel inmiddels is ingewilligd. Om zeker te zijn dat de terminal geen gevaar oplevert voor het mariene milieu, houdt Greenpeace de vinger aan de pols. De minister vindt echter dat ze nu moeten ophouden, het land bepaalt zelf wel welke maatregelen het treft.

Zie ook pagina 9.

Keulen: Hoogste waterstand van deze eeuw

DEN HAAG - Het hoogwater in Keulen zal volgens de laatste berekeningen van het crisiscentrum in de loop van de dag het peil van 10,73 meter bereiken, hoger dan ooit in deze eeuw. Dat heeft de Duitse televisiezender ZDF maandagochtend meldend. In 1926 was de waterstand 10,69 meter, tot dusver het record in deze eeuw. De autoriteiten in de metropool van het Rijnland bereiden de ontruiming van honderden extra huizen voor.

Waterpeil neemt voortdurend toe met regen in Ardennen en elders

Gevaar dijkbreuken Waal, IJssel en Rijn nog steeds reëel in Nederland

DEN HAAG - De vrees voor mogelijke doorbraken van de Waal, IJssel- en Rijn dijken in Nederland blijft voor de provinciebesturen van Gelderland en Overijssel nog steeds reëel. Het gaat vooral om de slechte stukken die niet bestand zullen zijn tegen stijgend water.

De voorzitters van de regionale watersnoodstaven en de commissaris van de koningin, J. Terlouw, vergaderden maandagochtend over een eventuele evacuatie. In het gebied van Maas en Waal is men massaal begonnen met de vrijwillige evacuatie. Voordat het 'dringende advies' kwam van de overheid trok de bevolking weg uit het bedreigde gebied. De stichting Doen van de Nationale Postcode Loterij heeft een miljoen gulden beschikbaar gesteld aan de slachtoffers van de watersnoodramp in Limburg.

Als de zwakke plekken in de Waaldijk het begeven zullen honderdduizend mensen moeten worden geë-

vacueerd. Het dijkvak tussen Druten en Dreumel vormt een zwakke schakel in de dijk. Het water van de Maas, Waal, Rijn en IJssel blijft voorlopig stijgen en de situatie is onveranderd dreigend. Voor het land van Maas en Waal worden de grootste problemen verwacht in de nacht van maandag op dinsdag.

Het peil van de Rijn stijgt anderhalve centimeter per uur. Bij Lobith was de stand maandagochtend 16,38 meter boven NAP. Voor dinsdagmiddag wordt een stand van 16,55 meter voorspeld, zestien centimeter hoger dan tijdens de vorige watersnood van eind 1993.

Bij Nijmegen was het Waalwater maandagochtend gestegen tot 13,26 meter. Dinsdag zou het peil naar 13,45 meter stijgen. Bij Deventer staat de IJssel op 6,82 meter en voor woensdag wordt een stand van zeven meter verwacht.

Ook het Maaspeil stijgt naar verwachting maandag een paar centimeter. Bij Borcharen heeft de rivier een

Onbekende instelling doet bod op Orco Bank

WILLEMSTAD — Een nog onbekende financiële instelling heeft een bod gedaan op alle uitstaande aandelen van Orco Bank. De Centrale Bank van de Nederlandse Antillen heeft hiervoor instemming gegeven, zo heeft Orco Bank vandaag bekend gemaakt.

Op de Amsterdamse beurs is de notering geschorst in afwachting van het verloop van de onderhandelingen over het bod.

Half januari maakte de bank bekend dat eenderde van de aandelen in bezit waren gekomen van een 'onbekende'. In financiële kringen circuleerde de naam van de Amsterdamse vastgoedhandelaar Kroonenberg als grootaandeelhouder. De koers van het aandeel is na die melding al met een tiende opgedreven tot Nf 73,80.

De kleine Orco Bank (balanstotaal Nf 1,1 miljard) leed over de eerste helft van 1994 een nettoverlies van Nf 23,9 miljoen. Het verlies werd vooral veroorzaakt door de waardevermindering van de

obligaties. De bank is niet alleen op Curaçao actief, maar ook op Aruba en in Nederland. De bank staat onder toezicht van de Bank van de Nederlandse Antillen.

Vrijdag werd al bekend dat A. Soetekouw, een voormalig bestuurder van bankverzekeraar ING, benoemd is als één van de bestuurders van de Stichting Administratiekantoor Gewone Aandelen Orco bank, die de aandelen beheert van de bank. Deze aandelen hebben stemrecht, terwijl op de beurs de stemrechtloze certificaten worden verhandeld. Soetekouw verdween bij de ING na een vertrouwensbreuk met de toezichthoudende Nederlandsche Bank.

Tijdens besprekingen die de afgelopen dagen in Willemstad zijn gevoerd onder leiding van de president van de Centrale Bank, Emsley Tromp, heeft de directie van de Orco Bank een financiële instelling uitgenodigd een bod uit te brengen op alle uitstaande aandelen Orco Bank.

Nederlandse en Surinaamse soldaten naar Haïti

Gorré: Prematuur te praten over gezamenlijke eenheid

PARAMARIBO - Speculaties over een gezamenlijke eenheid van Surinaamse militairen en Nederlandse mariniers in de VN-vredesmacht in Haïti zijn volgens de Surinaamse legerbevelhebber Gorré prematuur.

zaterdagavond in Paramaribo. Kinzer zal kennelijk rekening houden met de logistieke steun die Nederland aan Suriname heeft toegezegd en eventueel met de gemeenschappelijke taal van de militairen.

MEMORANDUM

Gorré en Buis zullen na oriëntatie in Haïti een 'memorandum of understanding' over operationele afspraken opstellen. De Surinaamse bevelhebber sluit een gezamenlijke eenheid niet uit maar is het eens met president en opperbevelhebber Venetiaan dat de soevereiniteit van Suriname niet in het geding mag komen.

De legerbevelhebber benadrukt dat het Surinaamse peloton zich als zelfstandige eenheid in Haïti zal aanmelden bij de VN-commandant. Hij vindt de deelneming van zijn land aan de vredesmacht van bijzonder belang omdat het een internationale erkenning inhoudt na jaren van isolement. Hoge officieren van onder andere de Verenigde Staten en Brazilië hebben volgens Gorré lobbywerk verricht bij de Verenigde Naties.

De toekomstige détachementscommandant van het Surinaamse peloton, kapitein Kranenburg, komt dinsdag in Nederland aan om zich te oriënteren op logistieke normen van de strijdkrachten. In de tweede week van februari gaan de dertig andere Surinaamse militairen naar Curaçao voor een oefening met Nederlandse mariniers.

Gorré kondigt de komst van een militaire delegatie uit Curaçao aan. Volgende week bespreekt die in Paramaribo de samenwerkingsplannen voor 1995. Het gaat onder meer om een 'jungletraining', die voor midden april in het Surinaamse binnenland is gepland, en stage-mogelijkheden voor Surinaamse mariniers op Nederlandse schepen op Curaçao.

TROUWRINGEN
specialist

meer dan 500 modellen

JEWELERS JOYERIA CORSO

Bloempotcenter 15 - 77 Shopping Center

Zes doden bij mislukken Chinese satellietlancering

PEKING - Bij de mislukte lancering van een Chinese satelliet, donderdag, zijn zes mensen omgekomen en 23 gewond geraakt, zo heeft het Chinese persbureau Xinhua zaterdag gemeld.

De raket, een in China gebouwde Lange Mars 2e, ontplofte veertig seconden na de start. Brandende brokstukken van de raket en van de Apstar 2 communicatiesatelliet die de raket in de ruimte had moeten brengen, kwamen neer in een bergachtig gebied op zeven kilometer van het lanceerterrein in Xichang, aldus Xinhua. Op 2 april 1994 ontplofte er eveneens een raket in Xichang. Daarbij vielen 23 doden en twintig gewonden.

Peruaanse versterkingen aan grens met Ecuador



LIMA - OAS secretaris-generaal Cesar Gaviria (links) kwam in Lima aan bij zijn poging tot bemiddeling in het hoog opgelopen grensconflict van Peru met Ecuador. De Colombiaanse oud-president

is sinds kort secretaris-generaal van de Organisatie van Amerikaanse staten. Hij werd verwelkomd door functionarissen van Buitenlandse zaken van Peru. Na aankomst had hij een gesprek

met president Alberto Fujimori over het conflict dat volgens Ecuadoraanse gegevens al 23 doden heeft geëist van wie twintig Peruaanse soldaten.

(AFP-satellietfoto)

Voorlichting gehandicapten

WILLEMSTAD — Een van de vele zaken die de vereniging Totolika dit jaar gaat aanpakken is de seksuele voorlichting aan geestelijk gehandicapten. Daarbij worden ook ouders en leerkrachten betrokken.

De vereniging was dit al lang van plan, maar doordat meer jongeren met een handicap aan het werk gaan, is het 'een must' geworden.

Op de lange lijst van activiteiten staan het carnaval met Kiwanis Korsou, een kamp te Pannekoe, een wekelijkse praatgroep, huisbezoeken, deelname aan de Paralympics, activiteiten voor fundraising, restauratie van het gebouwcomplex aan de Uteweg, opening van Greenhouse en wasserette, een speeltoestel en een informatiecentrum.


Informatie voor bewoners van Souax

WILLEMSTAD — De bewoners van Souax krijgen donderdagavond van gedeputeerde Tilly Pikerie informatie over de manier waarop de legalisering van de woonwijk geregeld zal worden. Ook kunnen ze dan zelf suggesties doen. De informatieavond begint om half acht in het pand van Carlos Fleranus te Souax 29A.

Hoewel de woonwijk illegaal ontstaan is, wil de overheid zo snel mogelijk de infrastructuur ervan regelen. Dat houdt in dat de komende tijd veel zal moeten gebeuren op het gebied van landmeting, wegenaanleg en het aanleggen van water en elektriciteit.

Symposium over religie en kunst op Cuba

WILLEMSTAD — Het derde symposium over Afro-Amerikaanse cultuur dat in augustus in Havana wordt gehouden, zal dit jaar gaan over religie en kunst op Cuba. Deelnemers die een audiovisuele bijdrage willen leveren, moeten voor 30 april een korte samenvatting in het Engels of Spaans van hun presentatie sturen naar het organiserende Centrum voor Caribische Studies, Casa de las Americas in Havana.



OPINIE

door Ronnie Rene Sr.

HET ZOVEELSTE RAPPORT over de ALM is kortgeleden uitgebracht. Daar werd weinig nieuws in gepresenteerd. Dat was te voorzien. Ten eerste bestond de commissie uit kundige mensen op hun eigen vakgebied, maar niet uit die zeer specialistische sector die de kustwacht wordt aangeduid. Ten tweede zullen bij de ALM saneringsmaatregelen altijd marginaal uit te voeren zijn. De maatschappij zal altijd geld blijven verliezen op de interrelationele vluchten en bedient een regio die of arm is of wemelt van de concurrenten.

Nu heeft ook de KLM er de brui aan gegeven. De samenwerking met de ALM is nooit stevig uit de voeten getreden. De ALM zal daar voor een deel schuldig aan zijn, maar de KLM gaat ook niet vrijuit. Als vier jaar geleden bijna veertig procent van de aandelen voor zestien miljoen gulden is overgenomen, is daar een bewuste zet mee verricht. De KLM kondigde enkele maanden geleden aan zich terug te trekken uit de verkeersdienst van de ALM. De KLM zal voor dit besluit weloverwogen redenen hebben. Voor de buitenstaander lijkt het echter eerder op een vorm van opportunistisch handelen, temeer daar de KLM in alle talen zwijgt over de redenen, die aan de besluitvorming ten grondslag liggen.

De politieke partij MAN heeft intussen het (oude) voorstel gedaan de KLM het monopolie op de mid-Atlantische route te ontfemen. De grote verdiensten van een door de MAN uitgebracht rapport is evenwel, dat nadrukkelijk wordt aangegeven dat de KLM vette winsten op de Schiphol-vluchten maakt. Het overgrote deel van de op-en-neer reizende passagiers zijn echter Curaçaose. Dat was een bekend gegeven, alleen heeft de MAN dat nu met cijfers gestaafd.

Het argument dat de ALM geen vluchtelingen heeft om de route te bedienen, is onzin. Jaren geleden voerde de KLM ook vluchten op Venezuela uit, samen met Viasa en was de KLM zowel met de kleuren en het embleem van de KLM als van de Viasa gekleurd. Als de KLM dat kon met een vreemde mogelijke, kan dat ook met de Antillen.

Op welke wijze de Antilliaanse regering en het management van ALM ook proberen de inkomsten te vergroten en de uitgaven te verminderen, het blijven minime bedragen omdat de mogelijkheden hertoe tot in lengte van dagen minime zullen blijven.

De ALM is voor de Antillen een belangrijke economische pijler, gemeten naar de werkgelegenheid die wordt verschaft, de deviezen die worden gegenereerd door het aanbrennen van toeristen en kooplieden, en de onontbeerlijke communicatie die zij binnen de Antillen onderhoudt. Alleen een grootscheepse ingreep kan de ALM redden. Die ingreep is de aanname van de mid-Atlantische route. Het is Antilliaans grondgebied, waar de KLM elke week zo'n achtentwintig vluchten op uitvoert (veertien op Curaçao alleen). In een periode waarin onder-minister Vermeend ons komt vertellen, dat de pensioenderegeling wijziging moet ondergaan en de offshore sector zich moet aanpassen aan internationale normen, omdat Nederland daardoor belastinggeld ontloopt, kunnen wij moeilijk meer de rol van melkkoe blijven vervullen.



WILLEMSTAD — Directeur Henk Dieperink van Interamo overhandigt het eerste abonnement op het nieuwe vakblad voor personeelsbeleid aan minister Jeffrey Corion. Het blad heet 'Coaching'.

Op Interamo workshop Werkgevers en werknemers moeten dichter naar elkaar

WILLEMSTAD — Minister van Arbeid en Sociale Zaken Jeffrey Corion maakte op de Interamo workshop bekend op korte termijn aan een nieuwe regeling in het arbeidsrecht te gaan werken. De grote leermeis in het arbeidsrecht moet nodig gedicht worden.

Het is ook noodzakelijk dat werkgevers meer aandacht aan een goed personeelsbeleid schenken. Dit brachten advocaat Rob Blaauw en Nelson Navarro van het advocatenkantoor Halley tijdens de workshop 'Arbeidsrecht in de praktijk' naar voren. Henk Dieperink, directeur van Interamo nv verklaarde dat het bij arbeidsrecht niet om iets abstracts gaat. "Het gaat om een samenwerkingsverband tussen werkgever en werknemer, waarin je beide iets wilt bereiken." In

het kader hiervan heeft Interamo een nieuw vakblad over personeelsbeleid met de titel 'coaching' op de markt gebracht.

Uit een aantal cases die tijdens de workshop werden behandeld, bleek duidelijk dat conflicten tussen werkgevers en werknemers in veel gevallen kunnen worden voorkomen, als er een goed personeelsbeleid is. Er is daarbij preventief optreden van de personeelsfunctionaris nodig.

Minister Corion verklaarde bij de opening van het symposium dat hij ernaar streeft om de Antilliaanse wetgeving inzake arbeidsrecht in overeenstemming te brengen met ILO-verdragen (International Labour Organization). "Dat biedt een goed minimum aan arbeidswetgeving", zei hij.

Calvo over garantiestelling Financiën adviseerde negatief over Parker

WILLEMSTAD — Het departement van Financiën heeft op 20 juli 1988 negatief geadviseerd over het door het Land afgeven van een garantiestelling voor het Parkerproject Bonaire. Zo bleek vanmorgen tijdens het 'Parkergetuigenverhoor' van de eerste getuige, overheidsadviseur Yombi Calvo.

Dit tot verbijstering van Land-advocaat Brant Wubs, die niet over het negatieve advies bleek te beschikken; het was hem kennelijk noch vorig jaar (tijdens zijn eerste factfinding-missie), noch nu (ten behoeve van het getuigenverhoor) ter hand gesteld.

Calvo zelf, samen met adviseur Vime Servage (toenmalig directeur Centrale Bank), gaf wel een positief advies over een garantiestelling die door de Parker nv met de Ultrafin bank ter waarde van 40 miljoen Zwitserse francs zou worden afgesloten. Het project zou immers het toerisme in de Antillen een enorme push geven.

Over de juistheid van de aan hen gepresenteerde feiten in het haalbaarheidsrapport van EXEN, de hoogte van de aanneemsom of de leningsvoorwaarden voor Parker, hebben zij zich niet gebogen. "Ik ging er van uit dat de Intern Deskundige van het departement van Financiën dat zou doen. Hij was er al in een vroeg stadium bij betrokken", aldus Calvo. De aanneemsom leek hem reëtel voor een luxe-hotel, gezien de garanties die Aruba voor dergelijke hotels had afgegeven.

Voor zover Calvo bekend, heeft de ID zich nooit over een garantiestelling kunnen uitspreken, omdat hem niet de toegezegde bestekken en tekeningen waren geleverd, voorafgaande aan de bouw. Dat rechter Ter Berg bleef hameren op de vraag of de ID zich ook zou buigen over de voorwaarden van de garantiestelling, begreep Calvo niet. Overigens bleek uit de woorden van Calvo, dat in een later stadium de tweede man op Financiën wel positief adviseerde over de garantie.

In november '88 heeft Calvo, in samenspraak met Servage, mr. Ernst Soliana van het Parkerproject laten weten welke voorwaarden de overheid zou verblijden aan de garantiestelling. Aan de garantiestelling zelf waren geen voorwaarden verbonden, aldus Calvo. De voorwaarden zouden komen te staan in de overeenkomst borgstelling, die tussen het Land en de Parker nv zou worden gesloten.

WILLEMSTAD/PHILIPS-BURG — Op Sint Maarten wordt morgen een sociaal-economische top gehouden waar 250 deelnemers uit de private en publieke sector worden verwacht. De summit is een initiatief van gezaghebber Dennis Richardson die daarmee een breed maatschappelijk draagvlak beoogt te krijgen voor een meerjaren beleidsplan. De top heeft een a-politiek karakter, zei de gezaghebber vrijdag tijdens een toelichting op de Sintmaartense top.

De bijeenkomst zal worden gehouden in het Mullet Bay Conferentie centrum. Het beleidsplan voorziet in een stappenplan voor problemen in de infrastructuur, sociaal-culturele, economische en toeristische sfeer. Die moeten worden aangepakt wil Sint Maarten in juli weer op eigen kracht, zonder hoger toezicht van het Land, verdergaan.

De deelnemers aan de top komen uit alle geleidingen van de Sintmaartense gemeenschap. Ook zullen Antilliaanse statenleden, de Franse burgemeester Albert Fleming en gezaghebber Stanley Betrian aanwezig zijn.

In de inleiding van de discussie-papier wordt gesteld dat de gezamenlijke aanpak van private en publieke sector economische

Gijsbertha: Ex-Isla en CDM-vaklui op lokale markt wervend PWFC wil tripartiete overleg werving buitenlandse krachten

WILLEMSTAD — Voordat de directie van Refineria Isla buitenlandse werknemers gaat werven moet op de lokale markt gekeken worden. De PWFC, de Petroleum Workers Federation, wil een tripartiete-overleg hierover met de gezaghebber, de minister van Arbeid en Sociale Zaken, immigratie en Isla.

De kardinale vraag voor de PWFC is hoe het Isla-management weet om hoe veel buitenlanders het zou moeten gaan, terwijl nog niet bekend is welke categorie werknemers nodig zijn. "Ik neem aan dat naast specialisten ook lassers, draaiers, machinebankwerkers, loodgieters en ander personeel voor ongeschoold werk nodig zijn en die hebben we stellig op de lokale markt. We moeten ze gaan zoeken." PWFC-voorzitter Randolph 'Dois' Gijsbertha klinkt vastberaden.

Deze vaklieden die door de afvloeiingsmaatregelen bij de Isla en wegens de ontslagen bij het CDM hun baan verloren, zijn wel degelijk hier op Curaçao. De meesten zijn te werk gesteld bij security-maatschappijen, anderen werken in tijdelijke functies en slechts een klein gedeelte is naar Nederland geëmigreerd. De olievakbond is dan ook bereid het voortouw te nemen en aan haar leden en ex-leden te vragen te solliciteren op het grote werk-aanbod dat spoedig ontstaat door de revisie van tal van onderdelen van de raffinaderij. Om deze vaklieden, zijnde ex-Isla en Dokwerknemers te bereiken zou een advertentie geplaatst moeten worden met een oproep om contact op te nemen met de PWFC. Wanneer deze mensen reageren en aangenomen worden, komt hun plaats vrij voor andere werklozen.

Bij aannamen moeten duidelijke afspraken met de lokale vaklieden worden gemaakt. Het kan niet zo zijn dat ze voor twee maanden of een half jaar te bepalen termijn worden aangenomen, het twintigjarige contract geeft immers aan dat de herstellingskosten aan de 'plant' jaren gaan duren. Er moet dus een zekere continuïteit in het werk-aanbod zijn, vindt Gijsbertha. Ze moeten op grond van hun ervaring en kwaliteit betaald worden en niet met een schijntje worden afgescheept. Als hen zekerheid wordt geboden komen ze natuurlijk niet, aldus Gijsbertha en dan gaat Isla in het buitenland werven met de verklaring dat er geen lokale krachten voorhanden zijn.

MINIMUMLOON De PWFC wil dat de overheden er tevens op toezien dat de arbeidsvoorwaarden van de buitenlandse krachten binnen de wettelijke regelingen blijven en niet tegen de minimumloonregel en andere voorzieningen indruisen. De Isla wil voornamelijk Filipijnen gaan werven. Het is ook bekend dat deze mensen in hun land genoeg nemen met een minimaal loon, vanwege de grote armoede. Dat betekent dat ze geen eisen gaan stellen aan Isla voor wat betreft hun loon en andere zaken waar ze recht op hebben. "We moeten voorkomen dat de Isla ten koste van onze lokale krachten goedkope werklui uit het buitenland haalt", verklaart hij nadrukkelijk.

De voorzitter zal tijdens een gesprek met de gezaghebber en Arbeidszorg aandringen op het uitvoeren van controle op de geworven krachten voor wat betreft hun opleidingspapieren en diploma's. De PWFC beschikt over informatie dat bedrijven zogenaamd 'high qualified' personeel uit het buitenland laten komen, terwijl later blijkt dat het om ongeschoolde krachten gaat. Hoewel hij geen bewijzen daarvoor heeft, heerst wel het vermoeden dat diverse ondernemers deze praktijken moedwillig toepassen. Gijsbertha zegt dat het aantal van duizend arbeidskrachten dat wordt genoemd, ietwat overdreven is. Hij zelf denkt dat het aantal benodigd personeel minder is, tussen de zeven en achthonderd; dat slechts tweehonderd man lokaal gecontracteerd kan worden zoals de Isla stelt, is een slag in de lucht. "Hoe komt men aan dat cijfer", vraagt hij zich af.

De bekendmaking over het werk-aanbod dat met de vernieuwingen gemoed is, heeft reacties uit de gemeenschap losgemaakt. Steeds meer

stemmen gaan op de werkkrachten. Het is sussen te laten volgen de uitzicht krijgen baan. Vooral onder de 18 en 35 jaar werkleloosheid groot. De voorzitter van de werknemers Vereniging om de belofte van de raad (Mendes de C) vorig jaar om met sussen voor jongeren beginnen, vooral met op de te verwachten van de werkgelegenheid. Daarna is niet verhoord over deze dingen.

De installaties op gaan - zoals bekend - derden miljoenen PdVSA investeert de vijf jaar ruim 320 gulden. Maar bovendien worden door de nieuwe productiemethoden geïntroduceerd, die aan in andere landen dende milieueisen. Het zou vooral de afzet Verenigde Staten op schaal mogelijk zijn.

Visa voor V.S.

WILLEMSTAD — 31 januari en 1 februari kunnen aanvragen worden ingediend voor een visum voor permanente verblijf in de Verenigde Staten.

Voor de in totaal beschikbare visa zijn uitgesloten mensen uit China, India, de Filipijnen, Vietnam, Zuid-Korea, Noord-Korea, Mexico, Jamaica, Ecuador, Colombia en de Amerikaanse Republiek.

Meer informatie staat in het boekje Card Lottery dat beschikbaar is bij de Immigratiedienst in Washington.

Mandelbrot symposium

WILLEMSTAD — Tegenwoordig van de 70-sterfjaar van de wiskundige Benoit Mandelbrot deze week in het IT-driedaags symposium gehouden waaraan vele wetenschappers uit het buitenland zullen deelnemen.

Mandelbrot heeft jaren '70 een wiskundige mule - fractal - uitgevonden voor een bepaalde vormherhaling die in de natuur vinden is bij bijvoorbeeld de vorming van bladeren, stroomgebied van rivieren, de kustlijn en de bloeddruk.

Zijn boek *Fractals: Chance and Dimension* is de Fractal Geometry Nature hebben een aantal van publicaties en een menteel onderzoek opgebracht in disciplines medicijnen, natuurkunde, biologie, wiskunde, computertechnologie en andere kunst.

De organisatie van het symposium is in handen van de universiteit van Bonaire (Bonairerepubliek) en hiervoor in Curaçao opgerichte Fractal Foundation waarvan Jacky van de CPA voorzitter is.

aldus de PNP-voorzitter het adres van de PNP-gens de partij is het vaststellen van een wachende goed initiatief van de vorige regering daarom stelt de PNP zeer op prijs dat de comiteit hierbij gewaakt blijft. Bovendien betekent instelling van deze kommissie een nieuwe stap in de werkingssamenwerking met landen binnen het land en verliest het een zeer nauwgezette en lijke voorbereiding.

Volgens de PNP blijft onbekendheid met materie van de kustwacht PAR-geleden wel uit feit dat enkele PAR-leden op de openbare doring hebben toegevoegd nu pas iets van het beginnen te begrijpen.

PNP verwijt PAR gebrek aan kennis over kustwacht

WILLEMSTAD — PNP-voorzitter Sixto Wallé heeft zijn bevreemding uitgesproken over een verklaring van de PAR waarin deze de bezorgdheid van de PNP over de kustwacht 'aan de late kant' noemt.

De PNP is behalve verbaasd over deze uitslatingen ook niet te spreken over PAR-woordvoerder Rob Harris die volgens de groene partij met modder gooit en allerlei niet relevante zaken erbij haakt. Wallé is van mening dat het niet van nieuw elan getuigt, als men bij voorbaat alle goede bedoelingen van de oppositie probeert te bagatelliseren.

De materie is te belangrijk en te serieus om er op een dergelijke ondeskundige manier mee om te gaan,

Richardson: a-politiek karakter Sint Maartense Top betreft private sector bij beleid

WILLEMSTAD/PHILIPS-BURG — Op Sint Maarten wordt morgen een sociaal-economische top gehouden waar 250 deelnemers uit de private en publieke sector worden verwacht. De summit is een initiatief van gezaghebber Dennis Richardson die daarmee een breed maatschappelijk draagvlak beoogt te krijgen voor een meerjaren beleidsplan. De top heeft een a-politiek karakter, zei de gezaghebber vrijdag tijdens een toelichting op de Sintmaartense top.

De bijeenkomst zal worden gehouden in het Mullet Bay Conferentie centrum. Het beleidsplan voorziet in een stappenplan voor problemen in de infrastructuur, sociaal-culturele, economische en toeristische sfeer. Die moeten worden aangepakt wil Sint Maarten in juli weer op eigen kracht, zonder hoger toezicht van het Land, verdergaan.

De deelnemers aan de top komen uit alle geleidingen van de Sintmaartense gemeenschap. Ook zullen Antilliaanse statenleden, de Franse burgemeester Albert Fleming en gezaghebber Stanley Betrian aanwezig zijn.

In de inleiding van de discussie-papier wordt gesteld dat de gezamenlijke aanpak van private en publieke sector economische



Monte Horsford begon vanmorgen, na een vonnis van de rechter, weer te werken als diensthoofd Sociale Zaken. Daarbij werd hij druk omhuld. Horsford mag blijven omdat het hoger beroep wordt aangetekend, wat binnen 30 dagen dient te gebeuren.

Jongens zwaar gewond na schietpartij

WILLEMSTAD — Tijdens een schietpartij te Salina raakte een jongen gisterochtend zwaar gewond. Het slachtoffer bloedde hevig uit zes schotwonden. De dader is spoorloos.

Omstreeks half vijf in de ochtend verliet het slachtoffer de discotheek City Hall te Salina. Even verder vonden twee jongens hevige ruzie met elkaar te maken. De jongen besloot te bemiddelen en liep op hen af.

De discussie werd echter heftiger en opens trok één van de jongens een vuurwapen en schoot zes keer op het slachtoffer. Enkele personen die in de buurt waren brachten het slachtoffer vervolgens naar het ziekenhuis.

"Le Traiteur"
"UIT EEN THUIS"

Voor uw lunch + diner
aan huis en kantoor.
Tel. 377422
Hotline 173-1126

Ak Rojer: 'Vergissing Ramirez' Verkiezingsdatum en dagen ondersteuning zijn correct

WILLEMSTAD — Volgens het hoofd van het Bureau Bevolking Ak Rojer baseert oud-hoofd Angel Ramirez zijn redering over de vermeende foutieve verkiezingsdata en de ondersteuningsdagen van de lijsten op een verkeerd uitgangspunt en een achterhaalde eilandsverordening.

Een vergissing van Ramirez, omdat hij correctie pleegt op grond van een verkeerde datum, zegt Rojer. De onjuiste berekening van het oud-hoofd is ontstaan doordat hij er van uit ging dat de kandidaatstelling voor de eilandsverkiezingen op 28 maart is. Rojer: "We weten niet hoe hij aan die datum komt." De Burger-

Onderzoek rond Knip

WILLEMSTAD — Op het landgoed Knip wordt een archeologisch antropologisch onderzoek verricht onder leiding van dr Jay Haviser van het AAINA. Doel ervan is een bijdrage te leveren aan het historisch bewustzijn van de bevolking van Curaçao en die van het gebied van Knip en tevens aan de herdenking '200 jaar slavenopstand'.

Het onderzoek omvat de 'prehistorie', het ontstaan van Knip en de ontwikkelingen in de negentiende en twintigste eeuw.

OE SIO
Curaçao Educational Supplies & Services

Leerzaam speelgoed = CESS

Voor speelgoed waar uw kind ook morgen wat aan heeft!

Curaçao Educational Supplies and Services.
Donoramarhaweg 1, tel: 372722

Glad wegdek eist opnieuw verkeersdode

WILLEMSTAD — Het gladde wegdek op Curaçao heeft opnieuw een slachtoffer geëist. De 28-jarige agent Signaldo Selassa werd de eerste verkeersdode van het jaar toen hij op de Corrieweg frontaal botste op een jeep. Op weg naar het ziekenhuis overleed de politieagent.

De politieagent had net zijn dienst achter de rug en was op weg naar huis omstreeks zeven uur 's morgens. Selassa kwam uit de Snipweg en verloor in de bocht van de Corrieweg door te hoge snelheid de macht over het stuur. Hij raakte door het gladde wegdek in een slip en knalde frontaal tegen een tegenligger.

De agent raakte door de botsing bekneld in zijn wagen en de brandweer moest hem uit zijn benarde positie halen. De aanwezige agenten hadden het duidelijk moeilijk met de situatie. Verschillende keren werd via de politieradio aan de ambulance gevraagd om spoed te maken.

Bij aankomst van de ambulance waren de levenskansen van Selassa echter reeds nihil. Bij aankomst in het ziekenhuis kon de dienstdoende arts dan ook niet anders doen dan de dood constateren.

Selassa was werkzaam bij

de Havenpolitie en stond bekend als een goede sportman. Hij beoefende verscheidene sporten zoals voetbal, softball, honkbal, volleybal en domino. Hij laat een echtgenote achter.

De bestuurder van de andere auto liep enkele schaafwonden op en had verder een hersenschudding. De man was op weg naar de stad om zijn vriendin op te halen, die als politieagent werkzaam is.

Het natte wegdek veroorzaakte gisterochtend eveneens een zware aanrijding op de Rooseveltweg. Omstreeks half vijf in de ochtend raakte een bestuurder in een slip en botste tegen een lichtmast. De bestuurder raakte ernstig gewond. Hij had een diepe snijwond aan zijn hoofd en een kneuzing aan zijn linker knie. De 29-jarige man is in het ziekenhuis opgenomen.

OM vraagt Capriles aanvullende info

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie heeft van PAR-statenlid Michèle Capriles aanvullende informatie gevraagd inzake haar verzoek een onderzoek in te stellen naar vermeend lotto-smeergeld.

Daar maakte Radio Hoyer vandaag bekend.

Het radiostation wist ook te melden dat aan gedeputeerde Lucien Arrindell meer gegevens zijn gevraagd. Arrindell had een klacht ingediend omdat hij vermoedt te zijn afgeluisterd. Het betreft zijn telefoon thuis.

Michèle Capriles heeft vorige week haar materiaal ingeleverd en het OM gevraagd te bekijken of er een onderzoek moet worden ingesteld.

Food, Drinks, & Rock N' Roll

FOOD, DRINKS & ROCK N' ROLL

HARD ROCK
Café

Keukenplein 8 - Tel: 656633

Bestuurscollege gaat in hoger beroep

Arrindell (DP) neemt post Sociale Zaken onder hoede

WILLEMSTAD — De coalitiepartijen PNP, DP en Nos Patria zijn zaterdag overeengekomen dat Raymond Bentoera (DP) zijn post Sociale Zaken (SoZa) overdraagt aan DP-gedeputeerde Abel Arrindell. De partijen zijn unaniem van mening dat de dienst SoZa gereorganiseerd moet worden onder leiding van George Curiel. Tegen het vonnis van de rechter, die Monte Horsford het recht geeft om weer aan te treden als diensthoofd, zal het Bestuurscollege hoger beroep aantekenen.

Dat verklaarde PNP-partijleider Suzy Römer naar aanleiding van het interne partijberaad en het coalitieberaad die zaterdag plaatsvonden.

De beslissing om de post naar Arrindell over te hevelen is volgens Römer ingegeven om de schijn te voorkomen als zou Bentoera een persoonlijke vendetta hebben gevoerd tegen Horsford. "Alle partijen zijn van mening dat er orde op zaken gesteld dient te worden en scharen zich achter de tijdelijke benoeming van Curiel."

De PNP-partijleider erkent dat er momenteel een verwarde toestand bestaat. Horsford begint vandaag weer te werken bij zijn oude dienst na een maandenlange afwezigheid. Op het moment dat er hoger beroep wordt aange tekend moet hij echter het veld weer ruimen in afwachting van de uitspraak. Over het tijdstip van indienen is echter nog geen besluit genomen. Dat kan in principe vandaag al. Römer: "Ik heb geadviseerd om de tijd te nemen en alle rapporten die ooit over de

diënst zijn verschenen mee te nemen in het beroep."

Het PNP-statenlid is de mening toegedaan dat het vonnis van afgelopen week niet strookt met eerdere uitspraken van de rechter. "Als hij het BC een veeg uit de pan heeft willen geven had dat ook anders gekund." In navolging van Bentoera meent Römer dat er voldaan is aan de eis van de rechter om hem een duidelijke taakomschrijving te geven als hoofdambtenaar speciale diensten.

Op de vraag of het - al dan niet voormalige - diensthoofd SoZa niet onmiddellijk had moeten worden ontslagen na het verschijnen van de diverse rapporten, waaruit de chaos en 'politikaria' met SoZa-gelden bleek, antwoordt Römer ontkennend. "Het is niet de policy om mensen maar onmiddellijk op straat te schoppen." Zij voert 'humanitaire' redenen aan. "De persoonlijke waardigheid staat bij ons voorop. Zo iemand heeft een gezin. Eerst gaan we kijken of er niet overgeplaatst kan worden. Ons doel is de reorganisatie van de dienst, niet iemand te ontslaan."

Het personeel van de dienst is inmiddels akkoord

gegaan met een stappenplan voor reorganisatie dat is voorbereid door de commissie Reorganisatie en Efficiency van het eilandgebied. Er vonden al enkele studiebijeenkomsten plaats, waar onder meer werd besloten dat een begeleidingscommissie de reorganisatie zou waarnemen. Dat gebeurde op nadrukkelijk verzoek van de ABVO-dienstgroep.



Mr Carlos Dip

Universiteitsraad van de UNA:

Eredoctoraat voor mr. Carlos Dip

WILLEMSTAD — De universiteitsraad van de Universiteit van de Nederlandse Antillen heeft besloten een eredoctoraat te verlenen aan mr Carlos E. Dip. Dit doctoraat zal op vrijdag 10 maart tijdens een plechtige zitting in de aula van de UNA aan mr Dip worden uitgereikt.

Het eredoctoraat wordt aan mr Dip verleend wegens de grote en unieke bijdrage die hij heeft geleverd en nog levert aan zowel de theoretische als de praktische beoefening van het staatsrecht in de Nederlandse Antillen.

Als erepromotor treedt op dr A.B. van Rijn, lector staats- en bestuursrecht van de UNA, co-promotor is prof. mr J.Th. Smidt, oud-directeur van het Van Vollenhoven Instituut voor recht van niet-westerse landen van de Rijksuniversiteit Leiden. Begeleiders van de erepromovendus zullen zijn oud-premier van

de Nederlandse Antillen R.J. Isa en oud gouverneur prof. dr R.A. Römer.

Mr Carlos Dip is thans ondervoorzitter van de Raad van Advies, secretaris van de Nederlands-Antilliaanse Stichting Klinisch Hoger Onderwijs (NASHKO) en voorzitter van de Hartstichting. Hij heeft in het verleden tal van hoge ambtelijke en maatschappelijke functies bekleed en was ondermeer directeur van de rechtshogeschool van de Nederlandse Antillen, voorzitter van de Sociaal Economische Raad, hoofd van het Centraal Bureau voor Juridische en Algemene Zaken en curator van de UNA.

De promovendus heeft een reeks van publicaties op het terrein van het Antilliaanse staatsrecht op zijn naam staan. Bij zijn pensionering in 1988 heeft mr Dip als blijk van waardering voor zijn grote verdiensten het liber amicorum 'Het oog van de meester' aangeboden gekregen

Arrindell wil evenwicht brengen in Sociale Zaken

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Abel Arrindell heeft de overheveling van Sociale Zaken van collega DP-gedeputeerde Raymond Bentoera naar hemzelf geaccepteerd, nadat hij door de coalitiepartijen op eilandsniveau, (DP, Nos Patria en PNP) daartoe verzocht werd. "Ik zal mijn best doen."

Arrindell wil duidelijk geen

uitspraken van politieke aard doen. Op dit moment is volgens hem niet in te schatten wat de wisseling van portefeuille voor de partij op de lange termijn betekent. "Het is trouwens in eerste instantie niet mijn pakkie aan om er nu een reactie over te geven, maar van de partijleider Bentoera." De portefeuilleverdeling gebeurt overigens traditiegetrouw in de sfeer van politieke akkoorden tussen (coalitie)-partijen.

Arrindell is belast met Kodela, KAE, Openbaar Vervoer (ABC-busbedrijf), Public Relations en Brandweer. Hij begint met zijn nieuwe taak pas als het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao officieel daarmee akkoord is gegaan. Met het oog op de komende meivervkiezingen zal hij zich maximaal drie maanden van deze taak kunnen kwijten: Wat denkt hij in die korte tijd te doen? Het is Arrindell's bedoeling om een zeker evenwicht te brengen in de huidige situatie op de Dienst Sociale Zaken. Dat er daarbij gesprekken gevoerd worden over de reorganisatie is nogal logisch, vindt hij.

Ambtenarentop klaar voor bedrijfsmatiger besturen

WILLEMSTAD — De ambtenarentop van de eilandelijke overheid is zich scherp bewust van het feit dat er afgestapt moet worden van de traditionele territoriumdrift en overgestapt moet worden op een nieuw samenwerkingsmodel. De (sub-)diensthoofden zijn klaar voor invoering van het sectormodel, waarbij de 39 overheidsdiensten worden geclusterd in zeven sectoren.

Dat is het resultaat van het congres Bedrijfsmatige Overheid, dat afgelopen vrijdag werd gehouden in het ITC.

Met genoemd congres beoogt de overheid de draad van het sectormodel weer op te pakken. Die verdeelt het overheidsbesturen in zeven hoofdsectoren (onder meer economisch, sociaal-cultureel en openbare orde). Tot op heden is alleen onderwijs en

cultuursamengebracht in Cultureel Educatieve Zaken KEZ.

Het congres had mede tot doel de vorderingen van een gewenste cultuuromslag binnen de ambtenarentop te peilen. Uit de actieve en kritische bijdrage van de diensthoofden mag volgens een persbericht afgeleid worden dat het de goede richting uitgaat. "Men is zich goed bewust van de dienstbaarheid aan de samenleving en het ondergeschikt maken van de eigen belangen aan het algemeen belang."

Vanwege het drukke seizoen zijn wij op zoek naar

part-timers

VOOR werkzaamheden in de bediening

Nederlands en Engels sprekend. Duits en Spaans strekt tot aanbeveling.

Bereid op onregelmatige tijden te werken.

Voor inlichtingen en/of een afspraak voor een sollicitatie kunt u contact opnemen met Freddy Berends, tel. 625666.



We'll show you the WORLD

m VAKANTIE AVONTUREN

Voor slechts

naar **NAfl. 999,-**

Amsterdam

met **Martinair**

Route Curaçao - Miami - Amsterdam - Miami - Curaçao met een maximum verblijf van 3 weken. Maduro Travel het enige reisbureau op Curaçao met een Martinair ticketvoorraad, dus verzekerd van uw reis.

Plaza : 376700 • Punda : 613853/4
Isla : 372576/7 • Colon : 626300/1
ITC : 636175 • Sta. Maria 693309
Aruba : 23888 • Bonaire : 8653

m
maduro travel

Ray-Ban

ZONNEBRILLEN

verkrijgbaar bij

new amsterdam store

Breedestraat 29 (P)

Captain Chicho y su Crew

MADURO TRAVEL



Ta invita pueblo di Shaba, Tanki Leendert, Tanki Flip, Bubali, Palm Beach, Noord y Aruba en general pa e gran apertura di Maduro Travel (Shaba) Noord.

Diarazon, Februari 1, 1995 di 5:30 pa 7:30 p.m. na Shaba

Aver cu tres sucursal pa ofrece mas calidad di servicio Maduro Travel

Oranjestad - San Nicolas - Shaba



THE PARTS STORE

GRAN APERTURA





Napa Auto Parts Aruba cordialmente ta invita pueblo di Shaba, Tanki Leendert, Tanki Flip, Bubali, Palm Beach, Noord, Alto Vista y Aruba en general pa e gran apertura di nos edificio nobo na Shaba

Diarazon, Februari 1, 1995 di 5:30 pa 7:30 p.m. na Shaba



OfficeMax
Your Office Supply
Mon. - Sat. 8 - 6 p.m.
Voor teken- schilder ge
Schotlandstr. 49 Ede.
Tel. 37733 - Fax 3846

TA HUUR UN CAS NOBO NOE
di 120 m2, sin mueble situa na Sabana Basa 3 Camber, 2 baño, 1 p full aircondition.
Prijs pa luna fl. 2250,-
Pa mas informashon bel 37668 puntra pa Sra. Nilda

Het verlies van de fabrikant van vliegtuigen Snecma is vorig nog groter geweest dan 692 miljoen frank (N miljoen) van 1993. Het verlies over 1994 geweest, maakt het pas later dit jaar bekend omzet verminderde van tot 10,4 miljard frank (3,37 miljard) en de orde vangst van 7,1 tot 6,6 miljard frank. Snecma wil jaar 500 van de 12.155 arbeidsplaatsen schrappen.

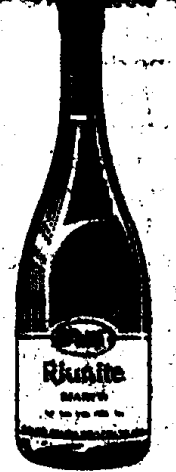
ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

11 Februari Carnavalsavond !!!!

Geopend:
Zaterdag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m.
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.
L.O. Smith Blvd. - Seaport Market Place
Tel.: 38826

Riunite
on ice...that's nice!
Voor iedere gelegenheid
de drank bij uitstek

Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercuriusstraat n.v.)
Fergussonstraat 118 - Tel: 21470 - 22345



DR. B. A. EVERY (huisarts)
is met ingang van 30 januari 1995

VERHUIST naar

**Bernhardstraat 244
San Nicolas, Aruba
Tel.: 44484 / Fax.: 44510**

Spreekuur met of zonder afspraak
Maandag - Vrijdag: 8:00 - 11:00 a.m.
3:00 - 5:30 p.m.
Donderdagochtend gesloten.

De directeur van de directie Onderwijs, maakt hierbij bekend dat bij voldoende deelname er op 1 februari 1995 aangevangen zal worden met de volgende cursussen aan de Openbare Avondleergangen Aruba bij de President John F. Kennedyschool.

BOOGLASTECHNIEK - A
Toelatingseisen: diploma L.T.S. of daaraan gelijkwaardig
Cursusduur: 6 maanden
3 lesavonden per week van 18.30 uur tot 21.40 uur.

BOOGLASTECHNIEK - B
Toelatingseisen: diploma booglastechniek A
Cursusduur: 6 maanden
3 lesavonden per week van 18.30 uur tot 21.40 uur.

Inschrijvingen.
Van maandag t/m vrijdag op de president John F. Kennedyschool van 07.30 uur tot 15.30 uur, en van 18.30 uur tot 21.40 uur.

Bij aanmelding gelieve mee te brengen
a. identiteitsbewijs
b. diploma's

Het cursusgeld bedraagt fl. 100,-

Dr. Horacio E. Oduber Hospital tir e siguiente cursonan cual lo cuminsa na september proximo:

CURSO VERPLEEGKUNDE

Duracion:
* 3 año y 10 luna
Exigencianan:
* minimal 17 año di edad na comienzo di curso
* HAVO/MAVO/diploma ziekenverzorging
E curso ta cuminsa cu un "Beroepsvoorbereidende Periode" di 6 luna.
Durante e periodo aki e alumno lo hafa recompensacion pa buki y pa gastonan di transportacion.
E curso ta consisti di 4 periodo.

CURSO VERPLEGER/STER

Duracion:
* 2 año y 2 luna
Exigencia:
* minimal 16 año y 8 luna
* diploma MAVO/Bejaardenzorg
E curso ta cuminsa cu un "Beroepsvoorbereidende Periode" di 4 luna.
Durante e curso aki e alumno/a lo hafa recompensacion pa buki y transportacion.
E curso ta consisti di 2 periodo.

BO TA INTERESA ?

Asisti na e dia di informacion cual lo tuma lugar dia 8 februari 1995 na auditorium di Dr. Horacio E. Oduber Hospital.
Ora: 14:00 - 16:00 ora. Jama avisa bo presencia lo mas pronto posibel cerca sra. E. Gordijk na telefoon 74300 ext. 336.

Tierra del Sol

is looking for:

COOK I

Couple of years experience in Restaurant - Hotel

Please direct applications to the personal department at Tierra del Sol Malmokweg z/n

VOTRE PRESENCE EST HAUTEMENT SOLLICITEE

HARDWARE/HOUSEWARES AND BUILDING MATERIAL SHOW OF THE CARIBBEAN



ROBERTO CLEMENTE COLISEUM,
SAN JUAN, PUERTO RICO
FEVIER 3, 4, 5, 1995

TELS. (809) 764-5315 • 764-5920 • 764-5680 • FAX (809) 751-4952

STUDIEFINANCIERING

De Directeur van de Directie Onderwijs maakt hierbij bekend dat de formulieren voor het aanvragen van een studiefinanciering vanwege de Arubaanse en de Nederlandse regering voor het studiejaar 1995/1996 beschikbaar zijn bij:

DIRECTIE ONDERWIJS
ONDERAFDELING STUDIEFACILITEITEN
FRANKRIJKSTRAAT 3
EAGLE

De formulieren dienen volledig ingevuld uiterlijk op 24 februari 1995 persoonlijk op voormeld adres te worden ingeleverd.

Verzoeken na 24 februari 1995 ingediend, worden niet behandeling genomen.

De Directeur van de Directie Onderwijs

ARUBA

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za.
gesloten.

TELEFONS:
24333. Voor spoedgevallen na kantoor-
ur: 21639 en 22316. Pageboy 127-0379.

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

ZOEKERTJES verschijnen op di. en
vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/
14.00-17.00 uur worden opgegeven:
behalve op za. Alleen zoekertjes, die op
ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn,
kunnen de dag daarop (dus di. en vr.)
verschijnen.

WACHTREGELING DOKTOREN
ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad: dokter E.E. Lacle via Dr.
Heraclio Oduber Hospital (tel.: 74300) of
via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter E. Weststrate via
Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San
Nicolas, tel.: 48833) of via Alarmcentrale
(115).

BOETICA
(nachtdienst)
Santa Anna, Noord 41-B/41-C. Tel. 68181.

STICHTING
WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men
van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-
16.30 uur bellen. Openingstijdenzuigelin-
genbureau (volgens afspraak): Oranje-
stad (tel.: 23168); do. van 08.00-12.00 uur;
Savaneta (tel.: 47020); do. van 08.00-
12.00 uur; Noord (tel.: 73425); di. van
08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906);
di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.:
58288); di. van 08.00-11.00 uur en wo. van
08.00-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008); wo.
van 08.00-12.00 uur; Brazil (tel.: 48301);
do. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.:
22543); ma. van 08.00-12.00 uur.

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft
informatie en brengt u in contact met leden
die zwangerschapsbegeleiding, verloskun-
stige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN
WILHELMINA FONDS (voor de kan-
teelbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30
uur. Spinozastraat 9.

MARCOTICS ANONYMOUS HEL-
PLINE
Tel. 38989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
Tel. 23040/27352 (tussen 07.30-12.00/
13.00-16.30 uur).

FADA/PRIDE
Van Walbeekstraat 25, tel.: 32999.
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-
16.00 uur voor inlichtingen omtrent pre-
ventie alcohol/drugsmisbruik.

FUNDACION RESPETA MI
Stichting tegen seksueel misbruik van
minderjarigen
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

AMNESTY INTERNATIONAL
ARUBA
Tel. 22318.

DIENARTSEN
P. Barandien en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren
tel.: 115.

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Trivoli Club, Wilhelminastraat 16)
di. avond om 19.30 uur speelavond. Voor
roegave/informatie tel.: 24953

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuter-
school Promé Paso)
geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30
uur voor kinderen van 1-13 jaar.

NIJEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: wo. en
za. om 19.00 uur.

FUNDACION DIABETICO ARU-
BANO
(J. Trauseplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

DINSDAG
DIVERSE
BIJBELMUSEUM: geopend op elke
werkdag van 10.00-12.00 uur en zo van
11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openings-
tijden ma. t/m vr. van 09.00-12.00/16.00-
19.00 uur; za. van 09.00-12.00 uur.

AMIGOE

Voor ons kantoor op Aruba zoeken wij een
dynamische en creatieve

Secretariaat-Administratief-Medewerker M/V

Vereisten:
- Minimaal Havo diploma.
- Moet zowel zelfstandig als in teamverband.
kunnen functioneren.
- Stressbestendig.
- Verantwoordelijk
- Accuraat
- Moet kunnen werken met geautomatiseerd
administratieprogramma zoals Grote Beer

Geboden wordt:
Een goed salaris, goede secundaire
arbeidsvoorwaarden en een prettige werksfeer.

Gelieve sollicitaties te richten aan de directie van
Amigoe, Caya Betico Croes 110 of
P.O. Box 323 te Aruba, onder vermelding van
'sollicitatie'.

Inzake veiligheidsdienst en kustwacht

MEP protesteert tegen handelwijze Den Haag

ORANJESTAD — De MEP-statenleden laten het er niet bij zitten. Elke aanleiding wordt aangegrepen om protest aan te tekenen. Met name van de kwestie rond de veiligheidsdienst en de kustwachtorganisatie maakt de oppositie dankbaar gebruik om tegen het kabinet te ageren. In het weekeinde klonk zowel Nelson Oduber als Rudy Croes in de pen. Zij schreven KabNA-minister Joris Voorhoeve en premier Wim Kok over hun ongenoegens met betrekking tot het 'geheime' onderzoek naar de interne veiligheid op Aruba en de 'aantasting van de autonomie' op het terrein van de kustwacht.

Nummer twee van de gele partij, Rudy Croes, schrijft de Nederlandse minister-president over een 'confidentieel' Koninklijk Besluit (KB), dat volgens Croes alle bevoegdheden van de Arubaanse minister van Justitie op het gebied van de interne veiligheid van Aruba onttrekt.

Het bevreemdt Croes, de voormalige minister van Justitie, dat een dergelijke maatregel niet via de 'constitutionele weg' van een Algemene Maatregel van Rijksbestuur is getroffen, maar met behulp van een 'confidentieel KB'. "Naar verluidt zou zulks

berusten op een informeel onderonsje met de minister-president van Aruba, nadat bedoeld KB van 25 oktober 1994 reeds het licht had gezien", schrijft Croes.

De MEP vindt het verwerpelijk dat de regering van Aruba 'met medewerking van het grootste deel der publiciteitsmedia' probeert de bevolking 'valselyk voor te lichten en het bestaan van dit KB te verdoezelen'. Het ergste vindt Croes nog dat Den Haag daaraan meedoet door geen openheid van zaken te geven. "Tekst en strekking van de Wet Openbaarheid van Bestuur worden hiermee geweld aan gedaan."

In dezelfde brief meldt het MEP-statenlid 'fel protest aan te tekenen tegen de neokoloniserende actie van het Koninkrijk der Nederlanden' om bepaalde aangelegenheden, die tot de autonomie bevoegdheid van Aruba behoren, naar zich toe te trekken. Het gaat om de zorg voor de maritieme rechts-handhaving in de territoriale wateren met behulp van de kustwacht. Croes noemt het een 'ongehoorde actie'.

Ook MEP-leider Oduber maakt zich ernstig zorgen na het verschijnen van het officiële KabNA-persbericht inzake definitieve beslissingen ten aanzien van de kustwacht. Oduber benadrukt voorstander van een kustwacht te zijn en ook van een actievier rol van het korps mariniers, maar is het oneens dat de 'landelijke auto-

nomie' aangetast wordt. "Wij hebben kennisgenomen van een besluit om kustwacht als koninkrijksverantwoordelijkheid te maken. Of dit te maken heeft met het onderzoek inzake de nationale veiligheidsdienst van Aruba c.q. de minister van Justitie, weten wij niet, maar het kan geen reden zijn om onze landelijke autonomie aan te tasten," zo schrijft de oppositieleider.

Diefstallen van airco's en video's

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde kwamen er veel meldingen van diefstallen bij de politie binnen. In Wajaca braken dieven een container open en gingen er met een luchtcompressor en generator vandoor. Uit een woning aan de Adriaan Lacleboulevard werden vier airco's, verschillende elektrische apparaten en huishoudelijke artikelen gestolen.

Ook twee woningen op Rooi Santoe kregen bezoek van dieven, waarna onder andere twee gouden hangers en drie horloges vermist werden. Een lijst met gestolen artikelen wordt nog bij de politie ingediend.

Uit een woning bij de Hooiberg verdween een televisie en video-apparaat. Op Pos Chiquito werden twee airco's uit het raam gelicht, maar de dieven gingen er slechts met één airco vandoor. In de Helfrichstraat verdween een kast bier en in de Pastoor Hendrikstraat een tas met belangrijke papieren en twee horloges met een waarde van 600 florin.

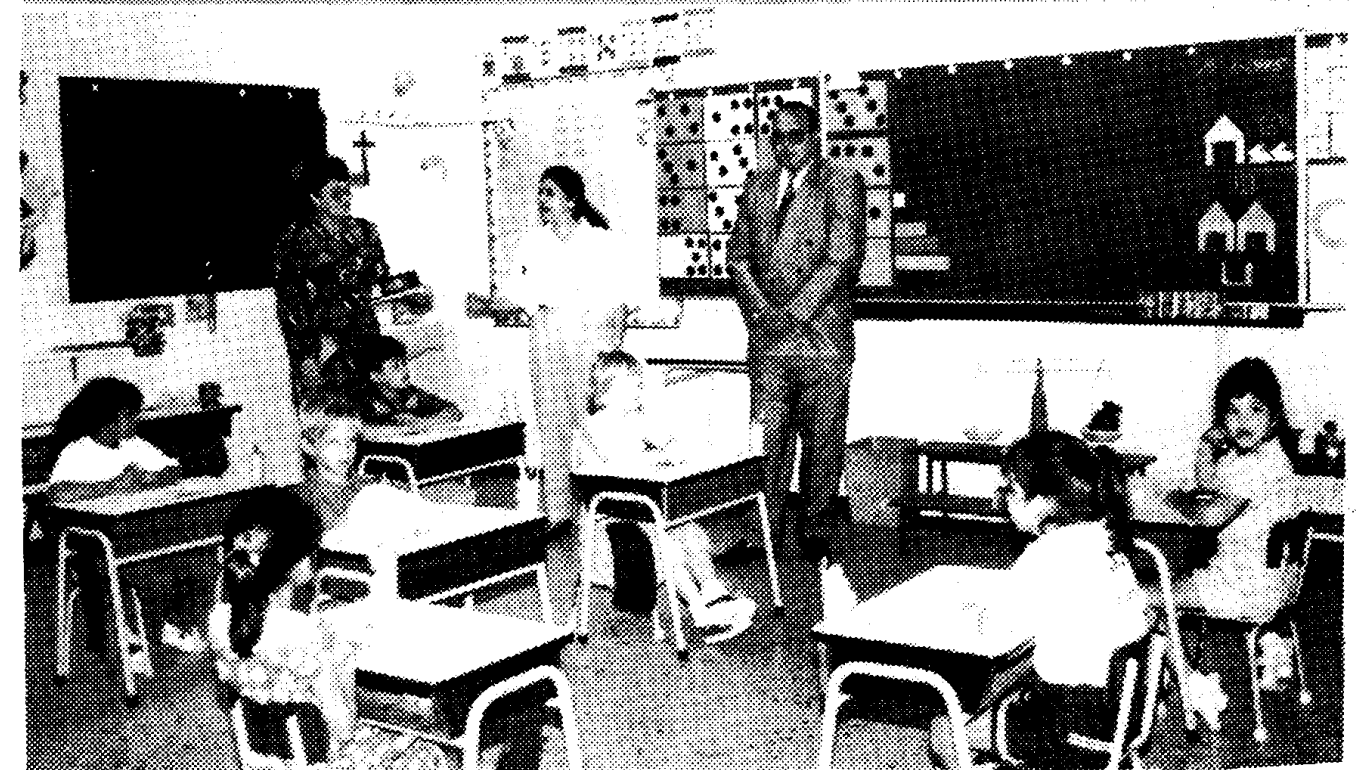
Bij Pepe Ganga verdween een kleurentelevisie en uit het buitenhuis Esmeralda verdwenen een trap, zaag, matras, deken en keukenartikelen. Bij een in aanbouw zijnd huis aan de Palisiaweg verdwenen twaalf platen plywood.

Bij Boca Grandi werden twee toeristen bestolen. De koffer van hun gehuurde wagen werd opgebroken. Kredietkaarten, rijbewijs en 640 dollar werden gestolen. De recherche heeft bovengaande diefstallen in onderzoek.



ORANJESTAD — Cladius Philips is weer calypso-

Minister weer op scholenbezoek



ORANJESTAD — Minister van Onderwijs, Eddy Croes, hervatte vorige week zijn bezoeken aan de scholen van Aruba. Hij bracht op donderdag bezoeken aan vijf scholen: Ayo, Piedra Plat, Paradera en Tanki Leendert. De bezochte scholen waren de Ayo-school, Maria Goretti-school, Dununman, Aurora kleuterschool en Colegio Ora Ubao. Deze week bezoekt de minister de overige scholen van de bovenvermelde wijken.

Actie Setar tegen call-back systeem

ORANJESTAD — Setar gaat de Arubaanse overheid benaderen om maatregelen te nemen tegen Amerikaanse call back bedrijven. Arubaanse abonnees van dit systeem telefoneren, buiten Setar om, naar het buitenland via een 'eigen nummer' in de Verenigde Staten. In vergelijking met het Setar-tarief zou deze manier van telefoneren 30 tot 50 procent goedkoper zijn.

Woordvoerder Roland Croes benadrukt dat Setar het call back systeem niet op technologische wijze wil gaan storen. Gedacht wordt aan lagere tarieven voor telefoongesprekken naar het buitenland, volume-kortingen en het starten van een campagne waarbij de Arubaanse bevolking wordt gewezen op de nadelige financiële consequenties voor Aruba.

Setar zal de overheid ook vragen om een nieuwe wetgeving in overweging te nemen, dat het call back systeem tegen gaat. Een schatting hoeveel inwo-

ners van Aruba geabonneerd zijn op het Amerikaanse systeem, durft Croes niet te geven. "Ik weet wel dat het wereldwijd een enorme groei meemaakt. Het is echt een gat in de markt. Zo heeft de Nederlandse PTT een enorme dobber aan de lage tarieven in Engeland".

Setar heeft geen terugval in de telefoon-inkomsten omdat er jaarlijks 3.000 nieuwe abonnees bijkomen. Omdat het bedrijf nog steeds in een groeifase verkeert, is er volgens Croes, ondanks de toenemende concurrentie, geen sprake van 'een groot verlies'.

Politie lost schot Dieven worden op heterdaad betrapt

ORANJESTAD — Na een achtervolging en na het lossen van waarschuwingsschot hield de politie E.K. (24) aan, terwijl buurtwoners A.A. (23) aan de politie overleverden. Het duo werd op heterdaad betrapt toen zij aan het inbreken waren in een woning aan de Cayena Garden.

inmiddels verdwenen, maar het nummer van de nummerplaat is bij de politie bekend. De politie heeft deze zaak in onderzoek.

De politie zag in de omgeving van Cayena Garden een onbeheerde auto staan en onderzocht deze. Zij zagen twee mannen wegrennen, waarna de politie de achtervolging inzette. E.K. werd ter hoogte van Well West restaurant aangehouden. Hij verklaarde dat niet hij de inbreker was, maar zijn vriend A.A., die inmiddels door buurtbewoners werd vastgehouden. Bij controle van de woning bleek dat het raam was opgebroken en dat het hele huis overhoop was gehaald. Een televisietoestel en diverse pronkstukken lagen gebroken op de vloer.

Bewoonster O.C. (70) stelde vast dat er behoorlijk wat geld, juwelen en een videocamera waren verdwenen. De auto die bij de woning was geparkeerd, was

ORANJESTAD — "De regering moet voortaan in haar bekendmakingen in de media over prijswijziging van artikelen van eerste levensbehoeften ook vermelden met hoeveel cent of florin deze verhoogd of verlaagd zijn. Zij moet ook een einde maken aan de politieke patronage bij benoemingen." Zo meent oppositieleider Nelson Oduber van de MEP in een brief aan de minister van Economische Zaken, Robert Croes.

Oduber vraagt in deze brief om de prijs van elke artikel van eerste levensbehoeften te vermelden en ook met hoeveel cent of florin elk artikel omhoog of omlaag gaat.

Vonnis in cocaïnezaak Anderhalf jaar straf voor bemanningsleden

ORANJESTAD — Drie bemanningsleden van het toeristenschip *Tropicale* werden tot gevangenisstraf veroordeeld. De officier van justitie eiste vijf jaar voor A.L., terwijl hij voor K.M. en D.J. drie jaar eiste. De bemanningsleden werden veroordeeld voor het smokkelen van 33 pakjes cocaine aan boord van hun schip. Zij kregen elk een jaar en zes maanden gevangenisstraf.

rechter deed dus geen uitspraak. De rechter achtte bewezen dat de bemanningsleden probeerden de cocaine, die zij in een hotelkamer op hun lichaam plakten, aan boord van hun schip te brengen. Een Colombiaan had hen een beloning van 15.000 dollar in het vooruitzicht gesteld als zij de cocaine naar Puerto Rico zouden brengen. De in beslag genomen 4580 dollar van L. moeten worden teruggegeven aangezien niet bewezen werd dat dit geld van drugshandel afkomstig was. De rechter heeft inmiddels opdracht gegeven de in beslag genomen cocaine te vernietigen.

10th Anniversary Celebration with monthly drawings.

KENRO 10 JEWELERS YEARS

OfficeMart

Your Office Supply Store

Mon. - Sat. 8 - 6 non stop

For desk organizers

Schotlandstr. 49 Eagle Tel. 37733 - Fax 38400

Groot tumult in stad na nieuws Genua-supporter doodgestoken, wedstrijd voortijdig gestaakt

GENUA — Tien jaar na het Heizel-drama in Brussel met 39 doden is de Italiaanse voetbalwereld gisteren opgeschrikt door de dood van Vincenzo Spagnolo, een 25-jarige supporter van Genoa. Hij kwam voor aanvang van Genoa-AC Milan door messteken om het leven.

De scheidsrechter staakte op bevel van de officier van justitie van Genua het duel in de rust. De stand was nog 0-0. De spelers van beide elftallen verschenen nog wel op het veld en verdwenen na tien minuten. In die periode stelden de teamleiding hen pas op de hoogte van het

tragische incident in de buurt van of in het station van Genua.

De stadionluidspreker had in de rust de 30.000 toeschouwers op de hoogte gebracht van de moord op Spagnolo. De supporters van de thuisclub bekogelden de Milanese vakken met flessen en scandeerden "Mordenaars, mordenaars". De aanvoerders van beide elftallen deden vergeefs een beroep op het publiek de rust te bewaren.

Onbekenden staken Vincenzo Spagnolo vlak voor het thuisduel van zijn favorieten neer. Hij behoorde tot een groep van Genoa-supporters, die voor het station de aankomst van de Milan-fans opwachten. In en rond het stadion kwam het tot vechtpartijen.

Tien anderen raakten gewond, van wie drie ernstig. "Hier waren geen Milan-supporters aan het werk. Dit waren puur criminelen", wist Milan-manager Galliani na een onderhoud met de politie te melden.

Buiten het stadion kwam het vervolgens weer tot ongeregeldeheden. Om erger te voorkomen sloot de politie de vakken met Milanese supporters. De substitutie voor het stadion. Luigi Ferraris was luguber. Tientallen auto's stonden in brand. Een tweeduizend ultra-rechtste supporters van Genoa wachtten de circa duizend Milanese fans op, die door de politie van Genoa in het stadion werden vastgehouden.

Zes uur na de wedstrijd voerde een Italiaanse Mobiele Eenheid een charge uit om de massa uiteen te drijven. Die actie slaagde gedeeltelijk. De supporters trokken zich terug in de stegen rond het stadion. Volgens burgemeester Sansa van Genua is de situatie explosief. "Wij vertrekken niet voordat één van hen ook dood is", had hij zelf uit de mond van een Genoa-supporter opgetekend. Spagnolo is de zesde supporter die de dood vond in het Italiaanse voetbal sinds 1979.

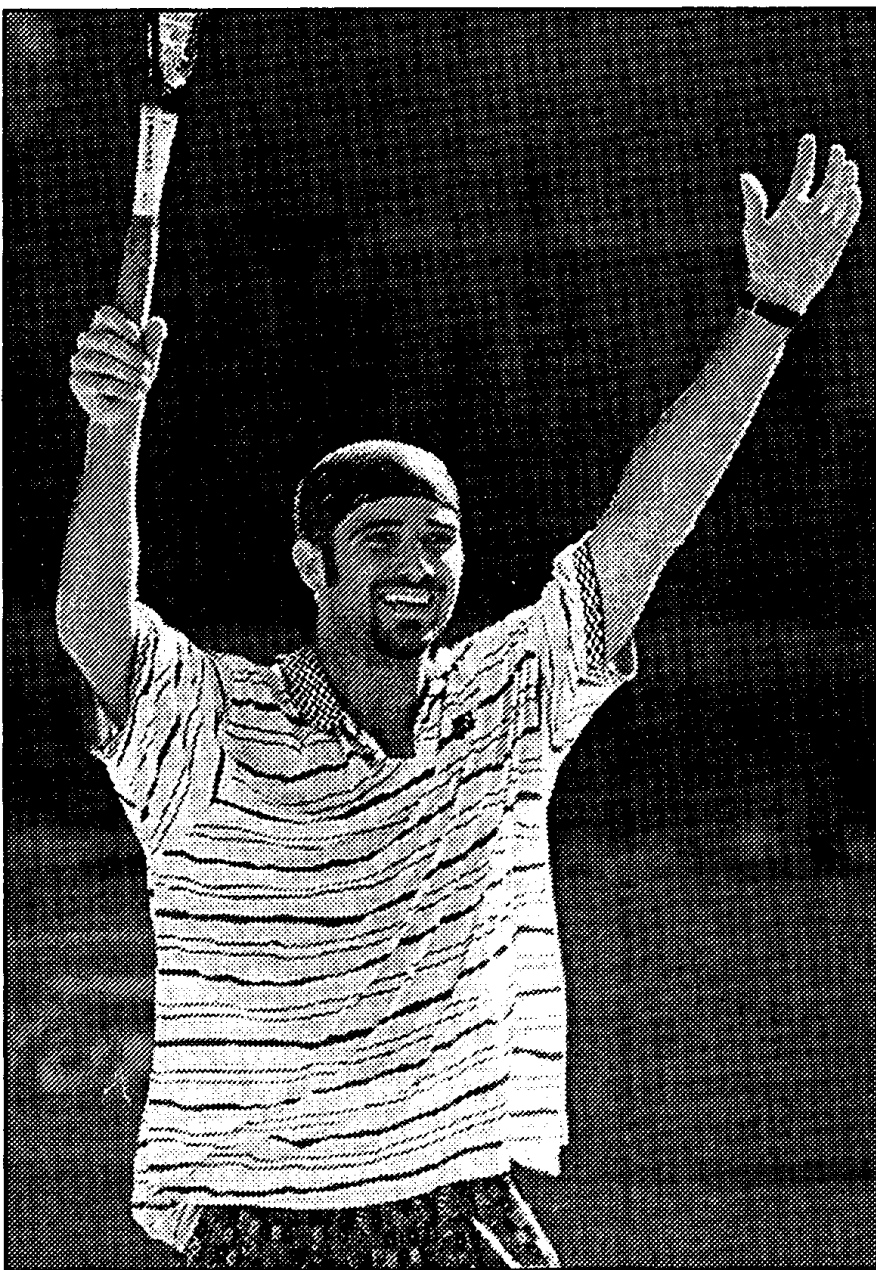
VOETBAL — Brazilië heeft gisteren in Rio de Janeiro de eerste Wereldtitel strandvoetbal veroverd. In de finale wonnen de Zuid Amerikanen met 8-1 van de Verenigde Staten. De 41-jarige Zico scoorde drie keer. Engeland won het duel om de derde plaats tegen Italië na verlenging met 7-6.

Drie afgelastingen vanwege overvloedige regen RKC boekt belangrijke zege onder in eredivisie

DEN HAAG — In de kelder van de eredivisie boekte RKC een belangrijke overwinning. In Waalwijk versloegen de Brabanders Dordrecht '90 met 4-1. De doelpunten vielen pas in de laatste twintig minuten. Brands zette met twee doelpunten RKC op het goede spoor, Petrovic maakte 3-0 uit een strafschop. Atmodikoro scoorde nog tegen, maar Muller bepaalde de eindstand op 4-1. Na afloop treurde Dordrecht-trainer Van Zoghel hardop over de gemiste kansen van Schaap, die bij 0-0 alleen voor doelman Vonk faalde. "Dat was een cruciaal moment in de wedstrijd."

Volendam doorbrak gisteren in het duel met NEC de sleur. In achttien wedstrijden had de formatie van trainer Rijsbergen pas achttien keer gescoord. In de negentiende wedstrijd vonden de Volendammers liefst vijf keer het doel. De verdedigers Binken en Ooijer gaven in de eerste helft het voorbeeld. De aanvallers Ronald Bond en Smeets deden hen in de tweede helft na. Middenvelder Wasiman maakte het kwintet vol. Alleen Van Wanrooy scoorde tegen: 5-1.

Vielen bij Volendam-NEC de meeste treffers, bij FC Utrecht-Willem II zag het publiek geen doelpunten. Het duel was slaapverwekkend. De toeschouwers zagen slechts een kwartier aanvaardbaar voetbal. Voor de trainer van FC Utrecht, Van Veen, reden genoeg zijn ploeg te belonen met een zetje.



MELBOURNE — Vreugde bij André Agassi, na het winnen van het eerste Grand Slam van 1995, de Open Australische tenniskampioenschappen in Melbourne.

Jan Lammers wint Formule 3000-race

KYALAMI — Jan Lammers heeft gisteren in Zuid-Afrika een invitatie-race in de Formule 3000 gewonnen. De 38-jarige Zandvoortse leidde op het circuit van Kyalami in een Reynard-Cosworth het veld van twintig coureurs van het begin tot het einde. De Zweed Kenny Brack, die de beste trainingstijd had gereden, eindigde als tweede, de Brit Richard Dean als derde.

Lammers zag de overwinning als een kleine revanche voor zijn mislukte comeback in de Formule I, twee jaar geleden op het circuit van Kyalami. Komend week-einde start de Zandvoortse in de 24-uurs-race van Daytona. Hij rijdt in een Spice-Chevrolet met Andy Wallace, met wie hij in 1988 de 24-uurs-race van Le Mans won, en Derek Bell. Daarna staat de 12-uurs-race van Sebring op het programma. In juni rijdt Lammers de 24-uurs-race van Le Mans. "Wellicht dat ik na deze zege in de Formule 3000 ook nog races om het kampioenschap in deze klasse ga rijden", zei Lammers. "Ik voel me op dit moment in goede vorm en het is natuurlijk nooit slecht het seizoen met een overwinning te beginnen."

Uitslagen:

PSV-Roda JC	5-0
MVV-Heerenveen	afg
NAC-Groningen	afg
Utrecht-Willem II	0-0
Volendam-NEC	5-1
Feyenoord-Eagles	afg
RKC-Dordr.'90	4-1
Vitesse-Ajax	2-3

Stand:

01. Ajax	18-31
02. Roda JC	18-28
03. Twente	18-26
04. Feyenoord	17-23
05. PSV	18-23
06. Vitesse	18-21
07. H'veen	18-21
08. Willem II	19-21
09. Volendam	19-18
10. MVV	18-16
11. NAC	18-15
12. Groningen	18-15
13. Utrecht	18-15
14. Sparta	19-14
15. NEC	19-14
16. RKC	18-13
17. GA Eagles	18-8
18. Dordr.'90	19-6

Zuidkoreaanse worstelaar overleden

SEOUL — Met een kankergezwell tot groot als een honkbal in zijn maag, werd de Zuidkoreaan Song Sung-Il vorig jaar Aziatisch kampioen worstelen. Gisteren overleed de nationale sportheld, op 25-jarige leeftijd.

Song vond de wedstrijden in 1994 belangrijker dan zijn ziekte. Hij stelde een behandeling uit om in Hiroshima de titel in het Grieks-Romeins worstelen te kunnen behalen. Terug in Seoul lag de halfzwaar-zicht vijfeneenhalf uur op de operatie-tafel. De tumor werd verwijderd, het leek succesvol, maar het bleek later onvoldoende. De gouden medaille gaf hij aan zijn moeder, ook kankerpatiënte.



MILAAAN — Dennis Bergkamp tackled Gulio Falcone van Torino tijdens de wedstrijd Inter-Torino, die met 2-1 door Inter werd gewonnen.

Smits topschutter voor Pacers

INDIANAPOLIS — Met dertig punten en negen rebounds had Rik Smits een fors aandeel in de overwinning van de Indiana Pacers op de Philadelphia 76-ers, 106-103 na verlenging. Het betekende de 24ste zege voor de profbasketbalclub tegen zeventien nederlagen.

Byron Scott was matchwinner. Hij liet eentiende seconde voor het einde van het spectaculaire duel in de Market Square Arena een driepunter uit zijn handen vertrekken die via de ring in het net viel. All Star Reggie Miller scoorde 27 punten voor de Pacers. De ploeg van de 28-jarige Smits miste toprebounder Dale Davis, die twee dagen eerder in de wedstrijd tegen de Phoenix Suns een schouder ontwrichtte.

Aanval op koppositie wereldranglijst ingezet

Nummer twee Agassi win van nummer één Sampras

MELBOURNE — In de 'droomfinale' gisteren op Flinders Park, ging 'Mr. Comeback' toch onderuit. Als vanzelfsprekend was er maar één die de nummer één van de wereld in Melbourne kon verslaan. En dat was André Agassi. Hij heeft zijn aanval op de positie van Sampras ingezet. Of deze stand houdt, is moeilijk te voorspellen. Sampras kon er gisteren niet over inzitten. "André is iemand die onze sport op de voorpagina's krijgt. Ik kan een voorbeeld zijn voor de jeugd. Samen zijn we goed voor het tennis. Daar gaat het vooral om."

Agassi is verstandiger geworden, constanter. 'Finally serious', zeggen de Amerikanen. Zijn loopwerk is beter geworden, zijn passerslagen welhaast perfect, zijn return kan niet beter. Vreemde stunts laat hij tegenwoordig achterwege. Hooguit van de kapper komt hij nog verknijpt terug. Hij bestaat om te tennissen. Hij wil de nummer één van de wereld worden.

In 1992 won Agassi in Wimbledon zijn eerste Grand Slam. Afgelopen jaar werd hij de eerste in 28 jaar die als ongeplaatste speler de US Open won. Hij steeg van boven de dertig naar de tweede plaats in de ranking. Hij kreeg een nieuwe kleedinglijn en zag eruit als een zeerover. Hij besloot voor de eerste keer in zijn (professionele) loopbaan naar de Australian Open te gaan.

Aanvankelijk draaide de Grand Slam van Melbourne om Pete Sampras. Hij speelde twee enerverende vijfsetters, tegen Larsson en Courier. Hij stortte mentaal in, wegens de ernstige ziekte van coach Tim Gullikson. Maar hij won. "Zijn spel en optreden waren inspirerend", zei Agassi. "Pete won niet omdat iemand medelijden met hem had. Hij won omdat hij de beste was van de wereld was. Omdat hij een niveau bereikte waarop hij niet was te verslaan."

KANSEN

Gisteren was Agassi de beste van de wereld, al was het

voorlopig maar voor een dag. Van het begin kreeg de nummer twee van de ATP-ranking de betere kansen, al liet hij die in de eerste set nog liggen. Hij kreeg in de partij maar liefst 21 break-points, waarvan er vijf werden benut. Sampras scoorde twee uit vier.

In de finale, door een ademenemende à capello uitvoering van Walzing Mathilde van de Australische zangers Tina Arena op het centre court ingeleid, moest Sampras het voor een groot deel van zijn aces hebben. Daarin had hij een groot voordeel, 28 tegen 10. Daardoor bleef hij uiteindelijk nog relatief lang in de partij. Agassi wist naderhand dat hij het korter had kunnen houden dan de uiteindelijk 2 uur en 6 minuten.

De eindstrijd van een Grand Slam tussen de beste twee tennisers van de wereld, als een en twee geplaatst, al twee weken spelend op de toppen van hun kunnen. Melbourne beriep zich op een droomfinale die zijn weerga niet kende. Dat het toch niet helemaal de wedstrijd van het toernooi werd, lag niet aan het niveau van gisteren, maar meer aan het niveau enkele dagen eerder.

Sampras - Courier, dat was de partij. Met de 'crying-games' van Sampras, de terugkeer van Courier aan de absolute top, met een zelden eerder vertoonde dramatiek en emotionaliteit. Sampras

boekte er zijn grootste mee. Hij was 'Mr. no-tion' en werd een held van vlees en bloed. Maar sloopte hem. Geestelijk lichamelijke was hij gisteren vermoeid om nog 'grote' wedstrijd te spelen.

Sampras was misschien 95 procent. Tegen Zeli speler zou dat voor hem 3-2, voldoende zijn. Niet bij Agassi. Die steekt net als Sampras. Nog even schoot Sampras vol toen hij tijdens toespraak op het Centre Court de groeten overbragde aan zijn coach Gullikson wiens artsen vooralsnog levensbedreigende kwaaltjes kunnen ontdekken. Het typisch Australische wijze citeerde hij zijn tegenstander: 'Proficiat, mate'.

Honderdjarige stoot wereldrecord

TURPIN — Margaret White, een honderdjarige Amerikaanse, is zonder twijfel oudste kogelstootster wereld. Bij indoor atletiek wedstrijden in Turpin staat Oklahoma staat White kogel 3,46 meter ver, 'wereldrecord' indoor haar leeftijdsklasse. Alopen versen kwam de atlete in de open lucht tot 3,67 meter.

Margaret White, moeder van tien kinderen, werd 100 jaar geleden door de jongste zoon, een 62-jarige sportleraar, meegenomen naar wedstrijden voor veteranen. Daar ontdekte zijn vaardigheid in het kogelstoten.

"Als ik gezond blijf stoot ik nog wel verder", was haar commentaar na de recordprestatie.

Van Der Gaag duizelig

EINDHOVEN — Michiel van der Gaag heeft zich veel van het duel met Roda JC voorgesteld. Maar een kwartier voor het begin van de wedstrijd verloor de kopsterke verdediger van PSV op curieuze wijze zijn basisplaats. Tijdens de warming up kreeg hij een hard en bal in zijn gezicht. Ronaldo was de ongewuste afzender.

Volkomen van de kaak zocht Van der Gaag, die vorige week tegen Ajax nog niet eens tot de laatste tien behoorde, de kleedkamer op. De medische staf legde hem na onderzoek een speelverbod op. Zijn vanger Faber deed het land niet slecht. "Het was gewoon een pech voor Van der Gaag", kon trainer Advocaat later glimlachen om het incident.

De voormalige Spartaan klaagde gisteren alleen maar over een beetje hoofdpijn. Hij krijgt komende vrijdag waarschijnlijk al een kansing, ondanks het delicate optreden van Faber. Libero Valckx, die zaterdag zijn derde gele kaart kreeg, is voor het duel in en tegen Dordrecht geschorst.

SKIEN — De skiër Mario Girardelli is door de Luxemburgse sportpers gekozen als sportman van het jaar. De eer viel hem voor de vijfde keer te beurt.

VOETBAL — Bij het bekerduel in de vierde ronde tussen de Londense voetbalclubs Millwall en Chelsea zijn, tijdens rellen, drie politie-agenten gewond geraakt. Het tumult ontstond na de stadsderby, die in 0-0 eindigde. Vijf vechtdende supporters werden aangehouden.

IJSSPEEDWAY — De Pool Sergej Ivanov heeft gisteren in Krasnogorsk een Grand Prix-ijsspeedway gewonnen. De Zweed Per-Olov Serenius eindigde als tweede voor de Rus Vjatseslav Nikolin.

Caracas wint Venezolaanse baseballtitel

CARACAS - Leones uit Caracas heeft zondag de Venezolaanse baseballtitel behaald door een 5-3 overwinning op Aguillas del Zulia. In een spannende wedstrijd die in Maracaibo werd gespeeld, wisten de leeuwen uit de hoofdstad in de elfde inning de wedstrijd in hun voordeel te beslissen. Bij het ingaan van de negende inning had Zulia nog een voorsprong van 3-2, maar door een fortuinlijke honkslag van kortestop Vizquel kon Caracas gelijk maken en extra innings afdwingen. In de best of 7 serie had Zulia na drie wedstrijden een voorsprong van 2-1 maar Caracas won daarna vier wedstrijden op rij. In de Serie del Caribe die zaterdag begint in Puerto Rico moet Venezuela uitkomen tegen de kampioenen van Mexico (Hermosillo), de Dominicaanse Republiek (waar de Azucareros een 3-1 voorsprong hebben in de best of seven) en Puerto Rico (waar de best of 9 nog niet is beslist.)

Steviger op kop door verlies Roda Ajax wint van Vitesse door invaller Van den Brom: 3-2

ARNHEM — John van den Brom gaf het mooiste denkbare antwoord op het onbeschofte gedrag van het Vitesse-publiek. Een fraaie volley, de beslissende treffer van de wedstrijd nog wel, vijf minuten voor tijd. Met Ajax won hij (3-2) van zijn oude club, in Arnhem. Voor Vitesse was de nederlaag sneu, een beetje onverdiend zelfs.

Vitesse begon voorzichtig, maar won gaandeweg aan respect. Vooral de aanvallers Makaay, Cocu, Helder en aangever Van der Weerden zijn van grote klasse. Het drietal aanvallers wisselt bijna voortdurend van positie en maakte het de Ajacieden behoorlijk lastig. Bondscoach Hiddink zat op de tribune en zal hebben genoten van vooral Helder, die onlangs debuteerde in Oranje en de belofte kreeg dat het niet bij één beurt blijft.

Van den Brom is bij Ajax tweede keus, het alternatief voor de onomstreden Litmanen. Meestal treedt hij op gure dinsdagavonden met het tweede aan. Gisteren, na het laatste fluitsignaal van

scheidsrechter Uilenberg, maakte de 28-jarige Van den Brom een gebaar van intense vreugde met de vuisten. Hij spoedde zich naar het vak met Amsterdamse fans en kon het niet nalaten even te zwaaien naar de aanhang van Vitesse. "Ja, dat was een reactie op alles."

ZWAK Eigenlijk speelde hij vrij zwak, op het veld waarop de hoosbuien bleven neerdalen. Op een gegeven moment in de tweede helft stuurde trainer Van Gaal de Nigeriaan Kanu op pad voor de warming-up. Ajax stond op dat moment met 2-1 achter. Maar na de 2-2 van Kluijver ging Kanu weer zitten. Van Gaal ontstak in woede op de vraag of de Nigeriaan zich

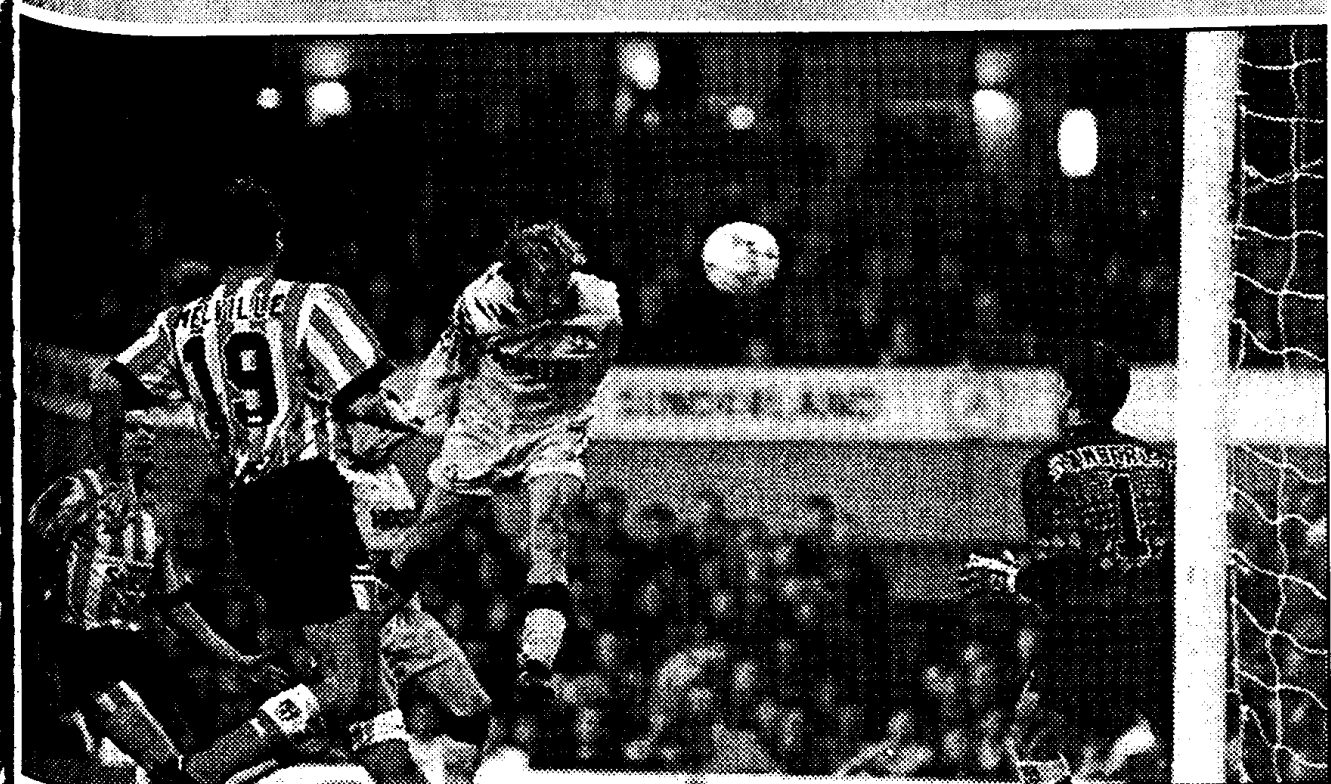
misschien warmliet voor Van den Brom. Hij vond dat een suggestieve opmerking. Later, toen hij weer enigszins tot rede was gekomen: "We hebben wel gepraat of we hem zouden vervangen, maar we lieten hem staan omdat hij scorend vermogen heeft. Maar ik ben geen waarzegger."

De openingsgoal, na een klein half uur, was mooi. Ajax werkte de bal slecht weg na een hoekschop. Cocu tikte de bal op Helder die met de punt van de schoen scoorde. Maar anderhalve minuut later was het alweer gelijk, uit een directe vrije trap van Frank de Boer.

Vitesse-doelman Van der Gouw ging in dezelfde hoek staan als de muur en maakte het de international daarmee wat gemakkelijker. Vitesse baalde vooral dat alle doelpunten van Ajax vielen uit 'dode' momenten. Twee uit een hoekschop, een uit een vrije trap. Maar ja, Ajax kreeg liefst zeventien hoekschoppen te nemen en traint daarop nogal veel. Bij de nummers dertien en zeventien was het prijs. Telkens was Finidi degene die de bal voorlegde. De gelijkmaker (2-2) was van Kluijver, die de bal fraai ineens op de schoen nam en daarmee gelijk staat met Ronaldo op de lijst van topschutters. Bij de beslissende treffer legde invaller Overmars de bal terug op Van den Brom.

Vitesse was door Cocu voor een tweede keer op voorsprong gekomen en had na die 2-1 misschien kunnen doordrukken. Beslissend bleek het positieospel van Ajax, dat volgens Van Gaal voor rust niet scherp genoeg was. De spelers van Vitesse waren in de slotfase behoorlijk kapot van al dat gehol. Of, zoals Helder zei: "Ajax is een echte topclub. Ook als de ploeg niet echt goed speelt, pakt ze de punten."

Klinsmann scoort voor Tottenham



SUNDERLAND - In een wedstrijd in de Engelse voetbalcompetitie heeft Tottenham Hotspurs zondag met 4-1 gewonnen van Sunderland. Op de foto: de Duitser Jürgen Klinsmann van Tottenham verrast doelman Alec Chamberlain om zo zijn tweede doelpunt te scoren.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KOROSU (Sanamweg 49, Brievenlagt) (tel. 376620/376626)
Zaterdag:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur;
di. en do. - morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO (Gouverneur Van Stobbeweg z/n. Rlf)
Open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden); vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
Zaterdag:
do. van 15.00-18.00 uur les en training
vrij. van 14.00-17.00 uur les en training
za. van 09.00-12.00 uur les en training
voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA (tel. 612573)
Zaterdag:
do. van 19.30-23.00 uur - Sentro di Bario
Jawes
Zaterdag van 09.00-12.00 uur - IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plaza Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

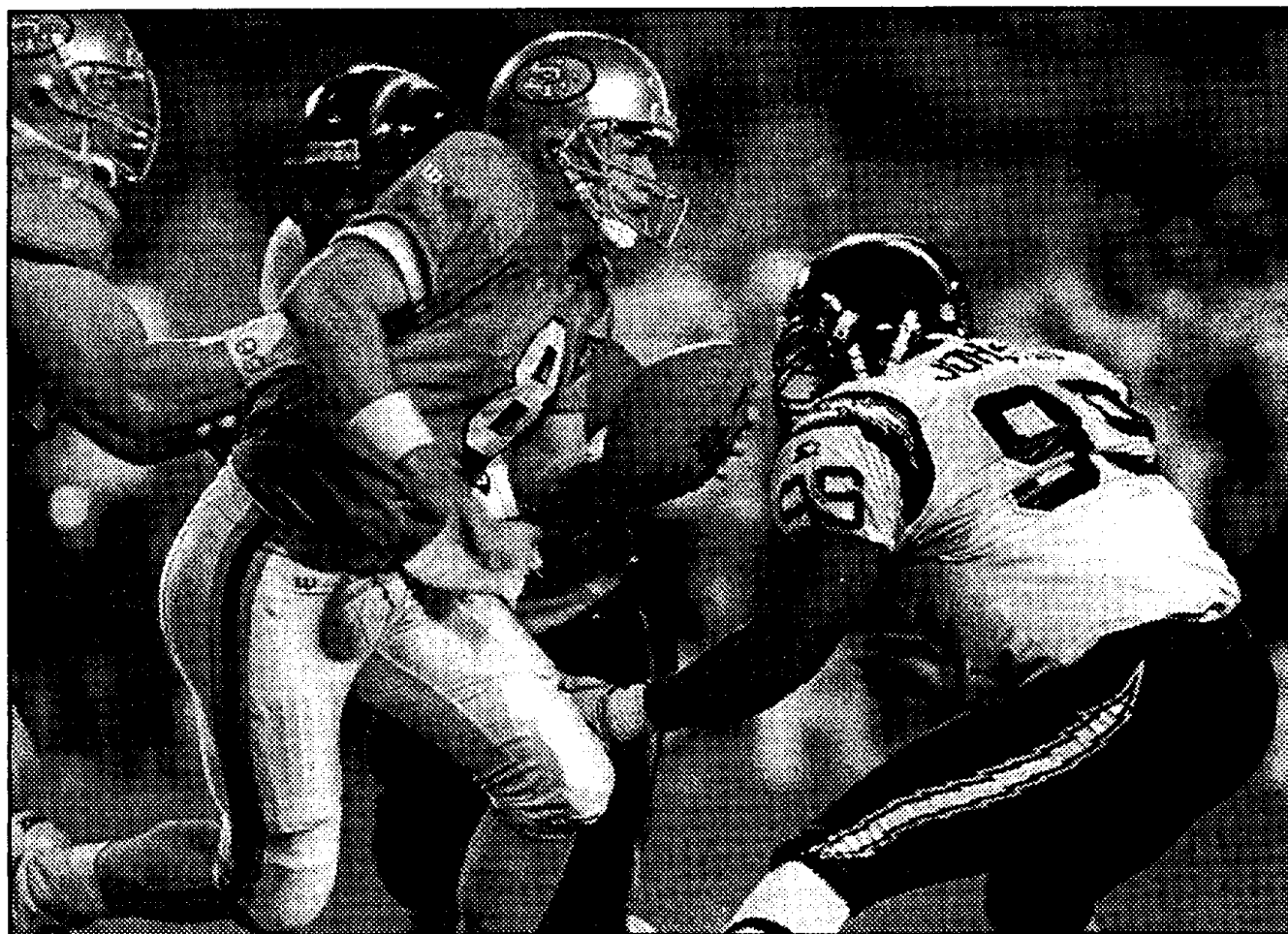
CURACAO BULLETS SKATERS (Schietclub Curaçao).
do. van 17.00-20.00 uur training in line skates en skeelers op de Koredor (beginnaamde aan de kant van ITC). Voor meer informatie tel.: 377289 (vragen naar Kees).

Opnieuw overwinning voor Raymond Joval

ATLANTIC CITY — Prof. bokser Raymond Joval heeft zaterdag in Atlantic City zijn achtste overwinning behaald. De op een Amerikaanse licentie boksende Amsterdamse middenzwaaij versloeg de Amerikaan Ron Wooly na zes ronden ruim op punten. Joval, als prof nog ongeslagen, bokste in Atlantic City voor de laatste maal over zes ronden.

KUNSTRIJDEN — De Francaise Marie-Pierre Leray mist het EK-kunstrijd dat volgende week in Dortmund wordt afgewerkt. De nummer zeven van het WK in het Japanse Chiba is geblesseerd aan de rechtersvoet.

Steve Young leidt 49'ers naar zege



MIAMI - De San Francisco 49'ers hebben zondag met groot verschil (49-26) de San Diego Chargers verslagen om

zo voor de vijfde keer de Superbowl te veroveren. Op de foto: quarterback Steve Young van de 49'ers (links)

weet verdediger Raylee Johnsons te ontwijken bij een spel-moment in de eerste helft.

Steve Young treedt uit schaduw van Joe Montana San Francisco 49'ers winnen voor vijfde maal Super Bowl

MIAMI — De San Francisco 49'ers hebben de Super Bowl gewonnen. Ze verpletterden gisteren voor 74.000 toeschouwers in het Joe Robbie Stadium van Miami, en 720 miljoen tv-kijkers over de hele wereld, in de finale de San Diego Chargers met 49-26. Het was de vijfde Super Bowl voor de 'niners'. Een record in het Amerikaanse Football (NFL). Eerder wonnen ze de titel in 1982, '85, '89 en '90.

De overwinning betekende een bevrijding voor Steve Young, de 33-jarige quarterback van de 49'ers. Jarenlang speelde hij in de schaduw van Joe Montana, zijn voorganger die de niners naar de voorgaande vier Super Bowls leidde. Young brak alle passing-records in de reguliere seizoenen in de NFL. Coaches en spelers prezen hem de hemel in, maar een halfgod als Montana werd hij nooit voor het Amerikaanse publiek. In Miami trad hij gisteren definitief uit de schaduw van zijn beroemde voorbeeld.

De mormoon uit Provo, Utah was formidabel op dreef en zijn jaarsalaris van vijf miljoen dollar dubbel en dwars waard. Hij wierp zes touchdown-passes, waarmee hij het record (5) van Montana van vijf jaar geleden verbeterde. Jerry Rice, tiendejaars prof en de beste receiver ooit in de NFL, ving er drie en bracht zijn totaal op 143, een absoluut record in de NFL. Running back Ricky Waters, een vierdejaarsprof, ving er eveneens drie.

Een echte wedstrijd werd de Super Bowl XXIX nooit in Miami. Binnen twee minuten legde Rice uit een pass van Young de eerste touchdown in de endzone van de Chargers. Dat was de snelste touchdown ooit in een Super Bowl. Vier minuten later stond het na de eerste touchdown van Waters 14-0 voor de 49'ers. De scores vormden de basis voor een oppermachtig San Francisco, dat op alle onderdelen de streekgenoot uit Californië overtroefde.

De zege was voor Eddie de Bartolo jr., eigenaar van de 49'ers, een bevestiging van zijn beleid. Hij spendeerde in de afgelopen zomer miljoenen dollars om de ploeg te versterken. Hij trok 23 nieuwe spelers (van de 53) aan, zeven nieuwkomers van de universiteit en zestien 'free agents', transfervrije spelers. Vooral in verdedigend opzicht werd de ploeg met de komst van Ken Norton jr., zoon van oud-wereldkampioen boksen in het zwaargewicht Ken Norton sr., en Deion Sanders sterker.

De laatste werd de eerste superster die zowel in de Super Bowl als in de World Series (honkbal) speelde. 'Neon Deion', in 1992 honkballer bij de Atlanta Braves die in de Series verloor van de Toronto Blue Jays, gaf de voorkeur aan een Super Bowl-ring boven dollars. Hij kon voor zeven miljoen gulden tekenen bij de New Orleans Saints maar koos voor 1,8 miljoen gulden van de 49'ers, plus het uitzicht op de onschatbare ring.

Sanders en Norton hielden Natrone Means, het vierkante gevaar van de Chargers, uit de wedstrijd. Maar in de schijnwerpers stonden mormoon Steve Young, wrakhalie Jerry Rice en snel-trein Ricky Waters. De drie kregen van coach Seifert, afgestudeerd zoöloog aan de universiteit van Utah, bezig aan zijn zesde seizoen als hoofdcoach van de 49'ers en

daarvoor jaren assistent van Bill Walsh bij de Niners, stuk voor stuk een publiekswissel.

"Steve Young heeft een formidabel seizoen achter de rug", complimenteerde de coach zijn quarterback. Young was de man van de 49'ers in dit seizoen. Hij wierp 35 touchdown-passes en 3969 yards. Voor de winst op de Chargers was hij de speler die nooit een grote wedstrijd kon winnen. Binnen veertien dagen rekende hij af met dat imago. Twee weken geleden stond hij aan de basis van de zege op titelverdediger Dallas Cowboys (38-28), gisteren in Miami verbeterde hij alle Super Bowl-records.

SKI — De wereldtitelstrijd Alpine Ski in de Sierra Nevada begint volgend jaar op 11 februari. Dit datum is gisteren bepaald. Het evenement had eigenlijk vandaag op dezelfde locatie in Spanje moeten beginnen, maar is wegens gebrek aan sneeuw een jaar uitgesteld.

VOETBAL — Bij rellen in een voetbalstadion in het Zuidafrikaanse Soweto is zaterdag een supporter overleden. Op de eerste dag van de competitie bezochten 100.000 toeschouwers de thuiswedstrijd van Soweto. In het gedrang raakten er 55 gewond, één van hen overleed later.

Fred Couples wint alweer

MANILLA — Golfer Fred Couples is in vorm. Vorige week won hij in Dubai de Desert Classic, gisteren schreef de Amerikaan in Manilla de Johnnie Walker Classic op zijn naam. Op de baan van de Orchard Country Club had hij 277 slagen nodig. Nick Price uit Zimbabwe, nummer één van de wereld, eindigde met 279 slagen als tweede, de Australiër Allenby als derde met 280 slagen.

Couples nam pas in de eindfase afstand van de Australiër Allenby met wie hij vier holes voor het einde nog gelijk stond. Voor Couples, de afgelopen drie maanden totaal uit vorm, kan het seizoen niet meer stuk: "Ik raakte de ballen niet echt lekker, maar mijn goede puts en chips hebben me gered. Daardoor heb ik gewonnen. Dit is een goede seizoenstart. Ik ben supergemotiveerd." Ondanks zijn goede vorm komt de Amerikaan tot aan de Britse Open in juli niet in actie tijdens de Europese tour.

Ook in Mbabane (Swaziland) ging de winst naar een Amerikaan. Brad Ott won daar de Royal Swazi Sun Classic. Hij had 266 slagen nodig voor de 72 holes. De Zuidafrikaan Kaplan en Davidson eindigden met twee slagen meer op de gedeelde tweede plaats.

Eerste succes voor Dick Advocaat

Eerste verlies Roda JC tegen sterk PSV: 5-0

EINDHOVEN — Negen tegentreffers in de voorgaande zeventien wedstrijden, vijf in de achttiende. Het weg dromende Roda JC kwam zaterdagavond in Eindhoven met één klap terug op aarde. PSV ontmaskerde de Limburgse hoogvlieger als vermeende kampioenskandidaat: 5-0. "Toch blijf ik Roda JC als een hele goede ploeg beschouwen", sprak Dick Advocaat oprecht.

Zijn collega Huub Stevens (ex-PSV) was na het pak slaag niet in paniek. "Het is droevig, maar niet rampzalig", meende hij. "We hebben gewoon twee punten verloren, meer niet. Dit moest een keer gebeuren. Zaterdag zetten we de boel tegen Vitesse weer recht."

De rode kaart voor Huiberts, die kaarthplatz in de veertigste minuut een trap na gaf, betreurde Stevens het meest. "Max is heel belangrijk voor de ploeg. Het wordt moeilijk zijn schorsing op te vangen. Voor iedereen bij Roda is deze eerste nederlaag een goede les en zeker voor Max. Zoiets overkomt je soms als speler. Het hoort bij de groei naar volwassenheid."

Roda JC gedroeg zich zaterdagavond als een jonge, opstandige puber. De spanning, de prestatiedruk, de aandacht van de media in de afgelopen weken, het was de opgefokte Limburgse plotseeling allemaal teveel. De irritatie en ergernis over de eigen onmacht en over het negatieve scoreverloop beheersten het spel. Pas in het laatste half uur, toen het duel al lang was gespeeld, kreeg Roda een paar kansjes. In het eerste uur liep de ongedurige ploeg eigenlijk alleen maar achter PSV, zichzelf en de feiten aan.

Ronaldo, fitter dan onder Aad de Mos en Kees Rijvers, had een groot aandeel in de verrassende score van PSV. De jeugdige spits maakte twee doelpunten, die dit keer overigens niet voor de schoonheidsprijs in aanmerking kwamen, en stond bij de treffers van Pahlplatz (2-0)

en Zenden (4-0) aan de basis. Valckx luide al in de vijfde minuut het Brabantse feest in met een even moedige als fortuinlijke kopbal.

"Ronaldo speelde vooral in de eerste helft zeer scherp", loofde Advocaat zijn troetelkind. "Ik ben tevreden over hem. Maar ik wil hem niet op één wedstrijd beoordelen. Als hij de rest van het seizoen zo blijft spelen, verdient hij pas echt complimenten."

Nast Ronaldo viel ook Wouters op. De routinier maakte na een afwezigheid van bijna drie maanden - toevallig speelde hij tegen Roda JC (3-0) op 1 november zijn laatste wedstrijd - zijn rentree na een knieblessure. De oud-international, die zonder efenpartij terugkeerde, speelde als vanouds. Hij regelde PSV en ontregelde Roda JC op het middenveld.

"Jan is nog altijd van grote waarde", zei Advocaat, die ook bij het Nederlands elftal een grote fan was van de Utrechter. "Hij brengt rust in het elftal door zijn balvastheid. Zijn ervaring kunnen we in dit jonge team nog niet missen."

TURIJN — Juventus heeft zich gisteren moeizaam hersteld van een mindere periode in de Serie A waarin de ploeg twee nederlagen leed. De lijstaanvoerder won weer eens, met 2-1 van Brescia. De winnende treffer van Vialli viel pas in de negentigste minuut. Uit een strafschop. Hekkesluiter Brescia had in Turijn vroeg in de wedstrijd brutaal de leiding genomen. De gelijkmaker was tien minuten voor de pauze van de voet van Del Piero.

Parma, nummer twee op de ranglijst en door de twee opeenvolgende nederlagen van Juventus (tegen Cagliari en Torino) tot op een punt genaderd, kwam door een benutte strafschop van Zola aan de leiding tegen Cremonese. De thuisclub kwam langszij door Chiesa.

Bergkamp en Jonk klommen met Inter van de elfde naar de negende plaats. De bijdrage van de Volendammer, werd spelend op het middenveld (Bergomi was libero), was tegen Torino het grootst. Hij nam in San Siro met een afstands-

In Serie A: Juventus wint nipt van Brescia

voormalige Ajacied. Bergkamp stond wel aan de basis van Inters winnende treffer. Een Torino-verdediger vloerde hem in de 90ste minuut in het strafschopgebied. Middenvelder Orlandini, ingevallen voor Fontolan, toonde van elf meter zijn koelbloedigheid.

Lazio Roma was minder gelukkig. Ondanks de 2-1 nederlaag in eigen huis tegen Bari handhaafde de club van Aron Winter zich echter op de derde plaats. De andere Romeinse club, AS, kwam in puntenaantal op gelijke hoogte. De Argentijn Balbo scoorde in en tegen Foggia al in de eerste minuut. Zijn tiende competitietreffer bleek de winnende.

Sampdoria won met 4-1 bij Padova, de ploeg van Michel Kreek. De overwinning kwam net op tijd want Gullit en de zijnen hadden het de afgelopen week zwaar

te verduren. Gullit speelde gisteren bij vlaggen briljant, maar scoorde niet. De helft van de Samp-productie kwam desondanks van de buitenlanders. Platt en Jugovic scoorden, net als Maspero en Mancini.

Uitslagen:	
Cremonese-Parma	1-1
Foggia-AS Roma	0-1
Inter-Torino	2-1
Juventus-Brescia	2-1
Lazio-Bari	1-2
Padova-Sampdoria	1-4
Reggiana-Napoli	1-2
Genoa-AC Milan	gestaakt bij rust

Stand aan kop:	
01. Juventus	18-39
02. Parma	18-36
03. Lazio	18-31
04. AS Roma	18-31
05. AC Milan	17-28
06. Sampdoria	18-28
07. Fiorentina	17-27
08. Bari	18-26
09. Foggia	18-24
10. Inter	18-24

For Sale: by U.S. Consulate:

on as is, where is basis.
Vehicle may be seen at Gorslaweg 1 between the hours of 9:00 a.m. and 5:00 p.m. Monday thru Friday, January 30 to February 3. Offers to be submitted by sealed bid to include price, name, address and phone number of the bidder. Best offer gets the car. No bids accepted after February 3 at 5:00 p.m.

Caresse
Esperamos Shopping Center
Jan Noordynweg 60E
Tel. 687240
Een streling voor je huid

Maandag 30 januari begint onze UITVERKOOP

Met 20% korting op alle badpakken.

20% - 30% en 40%
korting
op vele resterende
modellen lingerie.

Ook diverse
body's
met
40% korting.

Kom langs en
profiteer nú!

Wij zijn open van
9.00-12.30 a.m. en
3.00 - 6.30 p.m.



SPOED
Da Vinci is op zoek naar:
een gediplomeerd, ervaren
KOK
Geïnteresseerden
kunnen contact opnemen met
Dhr. Mulder

AWA SEKU N.V.
Gevraagd voor direkt:
1 monteur voor het installeren en
repareren van pompen.
Opleiding minimaal LTS werktuigbouw
i.b.v. rijbewijs
solliciteren: telefonisch 371421

Paus: Auschw trionf van het kwaad

VATICANSTAD -
Johannes Paulus II
zondag naar aanle-
van de vijfde he-
king van de bevrij-
van het concentratie-
Auschwitz opgeroepe-
'noot meer antisemit-
noot meer de arrog-
van het nationale
noot meer volke-
moord'.
Verwijzend naar Ausc-
tijdens het Angelusge-
het St. Pietersplein ha-
paus het over een va-
donkerste en meest t-
sche uren van de ges-
denis. In Auschwitz
evenals in andere concen-
tiekampen, talloze on-
digen van verschillende
naliteiten gestorven. V-
het joodse volk, voor w-
naziregime systematische
roeiing op het progr-
had staan, leed onder
dramatische ervaring v-
Holocaust, aldus de pa-
gebeurtenissen in die
betekenden volgens hem
"verduistering van het
stand, het geweten en
hart". Johannes Paulu-
wees erop dat de herin-
aan deze 'trionf' van
kwaad' de mens slechte
diepe treurnis en bro-
lijke solidariteit met de
offers kan vervullen.
betreurde het dat de h-
tijd nog steeds veel ge-
kent. "God wil niet dat
morgen huilen over
ander, hedendaags Aus-
witz."

Drie doodvonnissen in Marokkaanse zaak tegen terreur-commando

FEZ - Drie van te-
risme beschuld-
mannen zijn zater-
door een rechtbank in
ter dood veroordeeld.
gaat onder meer om
Algertijn en een Mar-
kaan, beiden van Fra-
afkomst.
Tegen drie anderen is lev-
lang geëist. Alle aan-
klaagden behoorden tot
commando-Marrakesh dat
antwoordelijk is voor
slagen op toeristenoord-
onder andere op een hotel
Atlas-Asni waarbij tw-
Spaanse vakantiegangers
het leven kwamen.

Pro Upholstery & Carpet Cleaning

Geen angst meer voor geknoei of
ongelukjes op uw prachtige licht-
gekleurde bankstel. Met **Pro shampoo**
reizen wij uw bankstel en
beschermen wij het tegen alle voor-
komende vuil en vlekken.
Bel ons voor een afspraak voor het reinigen van de
bekleding van uw stoelen of het tapijt van uw kantoor
of thuis. Tel: 673886 - 603867



Reparaties aan alle KUNSTGEBITTEN

Raaijmakers
Dental Laboratorium
Dr. Maalweg 29 - Tel. 615362-615238

EILANDGEBIED CURAÇAO

Geneeskundige- en Gezondheidsdienst

Het Hoofd van de Geneeskundige- en
Gezondheidsdienst maakt bekend dat van 23
januari tot en met juni 1995 de Afdeling
Geestelijke Volksgezondheid in samenwerking
met het Centraal Bureau voor de Statistiek een
onderzoek naar de gedrags- en emotionele
gezondheid van kinderen en jongeren in de
leeftijd van 4 - 18 jaar uitvoert. Werk mee aan
dit onderzoek indien U door een interviewer
benaderd wordt. U draagt dan bij aan de
verbetering van de opvoeding en begeleiding van
onze jeugd. De interviewer zal verbaal zich te
identificeren aan de hand van hun
interviewerspasje van de Geneeskundige- en
Gezondheidsdienst.

Het Hoofd voornoemd,

Afd. P.R.

S. Bodok.

Voor kennis en vaardigheid op het gebied van
computers en informatica ...

het Computer Centrum van de UNA!

De volgende cursussen zullen van start gaan
op de navolgende data:

Inleiding Operating System	9 maart
WordPerfect Advanced	8 maart
Inleiding Database	10 februari
Aspirant Beheerder, deel 1	7 februari
Aspirant Beheerder, deel 2	6 maart

Voor telefonische inlichtingen belt u naar
684422, Beverly Kranwinkel of Mayra Ferero.

Wij zien u graag als cursist!

UNITED COLORS OF BENETTON

50% KORTING
OP ONZE
WINTERKOLLEKTIE

Salina: 9 a.m. - 1 p.m./2 p.m. - 6 p.m.
Punda: 9 a.m. - 6 p.m. non stop elke dag.



GOBIERNU DI KORSOU

Servisio Arbeidszorg

Hefe di Servisio Arbeidszorg ta partisipá
personanan inskribi den registro di trabou pa lo
siguiente:

Durante e simannan aki algun kolaborador di
Servisio Arbeidszorg lo aserká personanan ku ta
inskribi komo buskadó di trabou na Servisio
Arbeidszorg pa medio di telefon of personalmente
ku algun pregunta.

Esaki ta den kuadro di trabou pa yega na un
registro mas korekto i pa por duna un servisio di
mediashon pa trabou mas efektivu. Ta supliká tur
persona ku haña un yamada of bishita asina pa
sea asina bon di duna tur kolaborashon. Danki.

E Hefe menshoná,
Drs. A.M. Nicatia.

Dept. R.P.

Lanka Saliña "Schoenen van goede en bad"

UITVERKOOP

DIAMONDS
Party & Novelties Supplies
een grote sortering
prachtige versieringen voor wanden en praalwagens.
Tevens hebben wij maskers, ballons, glitters, confetti,
pruikken, petjes, hoeden, cut-outs, en nog veel meer.

Wij verwachten u op de Erieweg 26
Zeelandia - tel. 618817

IDEETJES

Gosieweg 140
en Promenade
Shopping Center

GRAND OPENING SALE MET KORTINGEN VAN 10 TOT 15%

t.g.v. de opening van onze zaak
in Promenade Shopping Center

Op de Gosieweg hebben wij
een grote

WAREHOUSE SALE

losse stoelen, tafels en
bankjes met

30 tot 50% korting



Tot ziens bij Ideetjes het leukste winkeltje met de rieten ideetjes

EILANDGEBIED CURAÇAO

Plaatselijk Hoofd van Politie

Het Plaatselijk Hoofd van Politie te Curaçao, maakt bekend dat blijkens
ambtsberichten van de betreffende overheidsdiensten het in toenemende mate
voorkomt dat belanghebbenden de voor de aanvraag van een
toelatingsvergunning bestemde formulieren niet volledig ingevuld indien-
dan wel niet op eerste oproep de nader vereiste inlichtingen verschaffen.

Als gevolg hiervan wordt de afhandeling van aanvragen voor een
toelatingsvergunning onnodig gestagneerd. In verband hiermee worden dan-
ook aanvragen voor een toelatingsvergunning, die bij de indiening niet
volledig zijn ingevuld of niet vergezeld zijn van de vereiste ondersteunende
documenten niet in behandeling genomen. Belanghebbenden, die niet op eerste
oproep van de betreffende overheidsinstelling de vereiste nadere inlichtingen
verschaffen, worden geacht geen prijs meer te stellen op een verdere
afhandeling van de aanvraag en wordt hun aanvraag dan ook opgelegd. Te-
voorkoming van misverstanden en ongerief worden aanvragers van een
toelatingsvergunning aangeraden op de aanvraagformulier een
telefoonnummer te vermelden, waarop zij gedurende overheidskantooruren
bereikbaar zijn.

Het Plaatselijk Hoofd van Politie, voornoemd,
Mr. S.M. Betriac

Greenpeace protesteert tegen Statia Terminals

'Regering, vergeet Statia niet'

ORANJESTAD - De Rainbow Warrior dobbert al voor de pier van Statia Terminals, als ons Winair-tje een uur te laat over zee komt aanvliegen. Maar Greenpeace is niet voor één gat te vangen en stuurt een supersnelle rubberboot naar de Oranjeper op ons op te pikken. Kunnen er meteen een paar journalisten en Statianen mee terug, die zaterdag de gelegenheid aangrepen om het vlaggeschip van de internationale milieu-organisatie wat beter te bekijken. En om informatie te krijgen natuurlijk, want daar ging het allemaal om.

= door Jeannette van Ditzhuijzen =

Op 28 januari zette Greenpeace een dag lang haar plutoniummissie in het Caribisch gebied op een laag pitje. Nog immer bezorgd om de veiligheids- en milieumaatregelen van Statia Terminals stelde zij bevolking en pers in de gelegenheid kennis te nemen van haar standpunten.

Er heerst duidelijk bezorgheid op het eiland. Niet dat de bevolking tegen de terminal is, maar men wil gewoon weten wat er gebeurt, en of het eiland en het milieu enig gevaar lopen. Ook de financiële aspecten van het olie-overslagbedrijf komen bij alle gesprekken naar boven. Een Statiaanse, die anoniem wil blijven, is tevreden over de hulp die 'Curaçao' nu biedt op milieu- en financieel terrein. "Maar als het lukt om meer geld van Statia Terminals te krijgen, moet dat geld wel naar ons gaan. Als Curaçao het in zijn zak

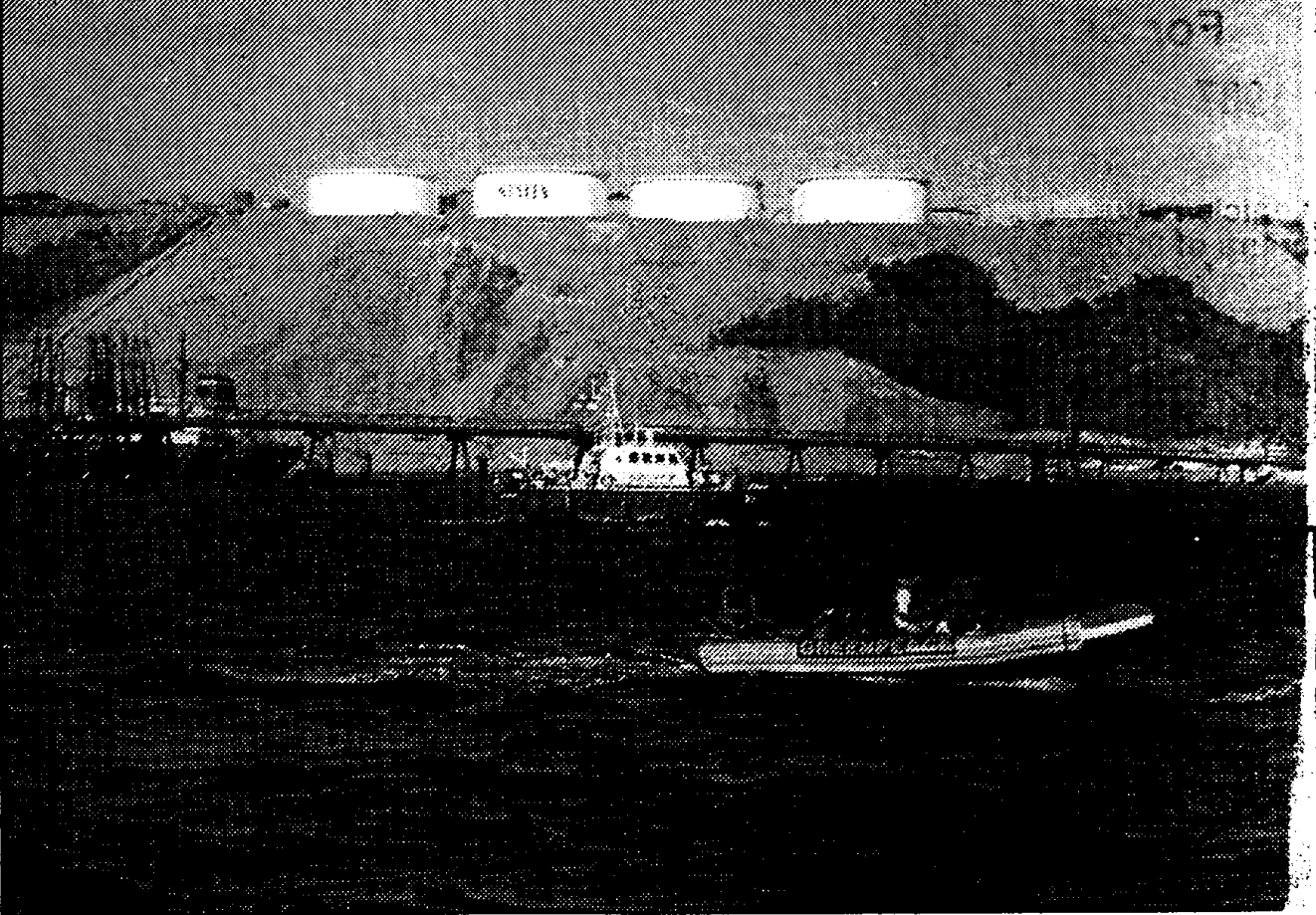
steekt, hebben we er nog niets aan". Een paar dagen voor de komst van Greenpeace heeft Statia Terminals schriftelijk aan gezaghebber Temmer om bescherming gevraagd tegen de milieu-organisatie. Vanuit de Rainbow Warrior zien we het resultaat: een politieboot voor de terminal houdt een oogje in het zeil.

Barbera van der Hoek van Greenpeace toont zich behoorlijk teleurgesteld over een dergelijk 'onthaal': "Dit is het eerste eiland in het Caribisch gebied waar ons schip niet verwelkomd wordt door zeilbootjes, steelbands en applaudiserende mensen op de kade, maar door een politieboot", zegt zij. "Alleen Ronald Rouse van de SPPP bedankte ons tijdens de persconferentie voor onze komst naar het eiland".

Een jonge Statiaanse toont zich de volgende dag eveneens tevreden met de aanwe-

zigheid van Greenpeace. Kolonialistisch? "Nee hoor, Greenpeace houdt zich toch op de hele wereld met het milieu bezig?", zegt zij.

Speciaal voor de gelegenheid is het schip zaterdag getooid met een enorm geel spandoek. *Government, don't forget Statia* staat erop. De Statiaan Joshua Spanner vindt het wel nuttig dat de regering aan haar plichten wordt herinnerd. "Als de lands- en de eilandsoverheid jaren geleden hadden gezorgd voor adequate wetgeving, dan hoefde de Rainbow Warrior nu niet hier te zijn", verklaart hij. Want ondanks enkele verbeteringen op milieugebied in de laatste tien jaar vindt Spanner dat er nog veel gedaan moet worden.



■ De rubberboot van Greenpeace (voor) met daarachter de politieboot die de terminal (achtergrond) van St. Eustatius moet beschermen tegen de milieu-activisten. Het enige wat Greenpeace deed was spandoek uithangen.

INGEZONDEN

Kansspelen

IN MIJN VORIGE ingezonden brief stelde ik onlangs voor, de afgelopen jaren schandelijk opgedikte hoofdprijs van de Landsloterij te nihiliseren, of desnoods het euvel te kortwieken. Van het standpunt uitgaande dat zulks mettertijd mag plaatsvinden, zij mij gegund, tot slot het één en ander uit te breiden met een iets langere brief, bedoeld voor degenen die continu een storingen van klinkend, manna vanuit een blauw uitspaniel voor ogen houden.

Indien het per se gaat om het betreffende miljoentje, dan hoeft niet noodzakelijk het jaareinde worden afgewacht. Met het Wega di Number Kòrsou bestaat er meer dan 300 dagen per jaar de kans, in een wip één miljoen gulden, of meer, op de kop te tikken. Door de inleg van minimaal fls.333,33 (voor de deelbaarheid in hele gulden, afgerond op fls.334,-) uit te smeren over een aantal nummerkantoren (vergezel uiteraard van de opgave van één enkel zelf uitgekozen of gedroomd nummer van vier cijfers) is de procedure voor de kans op het in de wacht slepen van het miljoentje rond; want een enkel nummerkantoor zal op grond van een tekort aan werkkapitaal de inleg van zo'n werkelijk groot bedrag niet gedogen, wanneer het gaat om slechts één nummer van vier cijfers.

Waarom toch fls.333,33, afgerond fls.334,-, moet worden opgeofferd? Terwijl de Landsloterij 'slechts' fls.150,- in rekening brengt? Het verschil in inleg tussen de twee kansspelen is voortgekomen uit de volgende karakteristieken:

Landsloterij: de kans voor het winnen van één miljoen is 'slechts' één op 30.000.

Wega di number: de kans

BELOFTEN

Een mening die door Greenpeace wordt gedeeld. Barbera van der Hoek wijst nog eens op de door minister Inderson (Milieu) gedane beloften inzake milieuwetgeving. Voor medio dit jaar zou een en ander in orde moeten zijn, zei de minister tijdens de hoorzitting van 9 november 1994.

Aan de lokale hinderverordening wordt inmiddels hard gewerkt. In afwachting daarvan kan het eiland volgens Greenpeace alvast beginnen met het opstarten van een vergunningsprocedure voor Statia Terminals. De organisatie is graag bereid bij de inspraakprocedure hulp te bieden op juridisch en technisch gebied.

Greenpeace ziet wel in dat de overheid bezig is de situatie rond de terminal te verbeteren. Toch maakt de internationale milieu-waakhond zich nog steeds zorgen om de gevolgen van een mogelijke oil spill in dit gebied. Om er zeker van te zijn dat het Amerikaanse bedrijf op Statia zich aan de diverse richtlijnen houdt, hamert Greenpeace op de instelling van een onafhankelijke milieu-inspectie.

Jacky Voges (CPA) over Statia Terminals: 'De Statiaan is nooit tevreden'

WILLEMSTAD — "Ja, er is een potentieel probleem op St. Eustatius en ja, het is oplosbaar. Maar er is niemand om te zeggen hoe". Jacky Voges, directeur van CPA en oud-bewoner van het bovenwindse eiland Statia, denkt dat het kaliber op de Antillen niet zwaar genoeg is om te onderhandelen met de mensen van Statia Terminals. Noch over milieu-eisen, noch over financiële voorwaarden. Dus zal het land experts van buiten moeten nemen.

ze straks een deal sluiten en vijf miljoen per jaar krijgen, willen ze het jaar daarop zes miljoen. Ze zijn gewoon nooit tevreden".

Verhalen van Statianen dat de terminal zo weinig voor het eiland doet in vergelijking met bijvoorbeeld Hess op St. Croix, verwijst Voges naar het land der fabelen. "Ze hebben een hele waslijst van dingen gedaan, maar hun 'fout' is dat ze dat nooit aan de grote klok hebben gehangen. Als de Statianen zeggen dat de terminal niets heeft gedaan, liegen ze".

tatius. Wat wil je nou? Toerisme of niet? Als je industrie wilt, heeft dat de sequenties. We hebben energie nodig, je kunt een kerncentrale hebben, dat heb je weer andere problemen".

Aansprakelijkheid bij een olieramp? Dat is overal in de wereld een probleem, zegt Voges ontwijkend: "Waarom moeten we alleen over Statia praten? Hebben ze eindelijk een goede bron van inkomen en dan maken we hun onmogelijk".

Alles wat het laatste jaar aan verbeteringen is aangebracht bij de terminal volgens Voges geenszins onder druk van buiten gebeurd. "Ik heb begrepen dat de technische kant van vrijwel rond is. Financiële ook? Daar weet ik niets van".

= door Jeannette van Ditzhuijzen =

"Zowel voor de Isla als voor de terminal geldt dat wij moeten zeggen: 'zo willen we het'. De terminal wil heus wel om de tafel gaan zitten om te praten, maar ze weten niet met wie. Op St. Eustatius is niemand en de mensen van de commissie zijn ook niet opgewassen tegen de expertise van de Amerikanen. We zullen moeten inzien dat we als klein landje niet alles alleen kunnen. En als Pourier tegen Greenpeace heeft gezegd dat hij geen Nederlandse milieu-inspecteurs wil, nou, neem dan een Chinees".

"Voor zover mij bekend heeft Statia Terminals zich altijd redelijk opgesteld. Ze zijn bereid om meer te betalen maar het enige wat ze over zich heen krijgen is de verbale agressie van Greenpeace. Die organisatie heeft hier niets te zoeken. En ook al onderschrijf ik een groot deel van hun doelstellingen, ik erger me rot aan de manier waarop ze te werk gaan. Ze liegen me te veel. Ik hoor Barbera van der Hoek (Greenpeace) vanmorgen op de radio zeggen dat de terminal de helft van het eiland beslaat. Dat is toch nonsens? Ach, ze pakken gewoon het zwakste eiland; niet Aruba of Curaçao; zelfs Bonaire niet, want dat heeft ook een terminal, maar daar praat niemand over".

KERNCENTRALE Klachten als zou mogelijke vervuiling het toerisme om zeep helpen neemt Voges niet serieus. "Er is daar helemaal geen toerisme. Er komen nauwelijks toeristen op St. Eus-

Jefferson voorzitter CTO

WILLEMSTAD — De minister voor Toerisme van de Cayman-eilanden, Thomas Jefferson, is benoemd tot voorzitter van de CTO, de Caribbean Tourism Organization. Hij volgt Francis Tulloch uit Jamaica op die eerder aftrad.

Jefferson is sinds 1993 lid van het bestuur van de CTO en maakt sinds 1982 deel uit van de regering van de Cayman-eilanden.

MILIEU-INSPECTIE

Ook al vindt Voges dat Greenpeace hier niets te eisen heeft, hij is het wel volkomen met de milieu-organisatie eens dat er milieu-regels moeten komen en dat een onafhankelijke inspectie de naleving daarvan moet controleren. "Dat spreekt vanzelf. Ik heb van meet af aan gezegd dat de inspectie geen Statiaanse zaak zou moeten zijn".

Aids op het werk

WILLEMSTAD — De commissie van de Geüniformeerde Diensten van de Eilandsoverheid organiseert volgende week woensdag een voorlichtingsochtend in het ITC over aids op het werk.

De CPA-directeur denkt dat Greenpeace alleen maar toegang heeft gekregen op Statia omdat het eiland geld wil zien. "Destijds was het eiland tevreden met het lage belastingtarief. Nota bene met een minimum van een half miljoen. Dat vind je nergens. Nu Statia Terminals meer is gaan investeren willen ze ineens meer geld, zonder er iets voor te doen. Als op Curaçao een multinational voor zoveel geld zou willen investeren zouden we op onze knieën gaan liggen en vragen 'hoeveel tax holiday willen jullie?'. Maar op Statia draaien ze de zaak om: jullie investeren meer, dus willen wij meer geld. De Statiaan wil niet werken, de Statiaan wil meer geld. Als

Ook een risico-analyse van oil spills groter dan duizend ton zou moeten worden uitgevoerd. Want wat gebeurt er als een megatanker van 500.000 ton (twee keer zo groot als de Exxon Valdez) een ongelukje krijgt? De oil booms die de olie bij elkaar moeten houden zijn maar voldoende voor duizend ton. En als er een klein lekje in de pijpleiding ontstaat? Dan zitten we met een catastrofe met vernietigende gevolgen, denkt Van der Hoek. Niet alleen voor St. Eustatius, maar voor alle eilanden in de omgeving.

De grote vraag is, wie dan aansprakelijk is voor de schade. Want het toerisme kun je wel vergeten als de natuur onherstelbaar vernietigd is. Evenals de visserij in de Sababank.

FOUTEN Vandaag wordt de eerste supertanker bij de uitgebreide terminal verwacht. Greenpeace heeft 'van een informant' gehoord dat er lange dagen van wel tien tot twaalf uur zijn gemaakt om alles in gereedheid te brengen. De organisatie vreest dat daardoor wel eens

Weda di number: de wederverkoop valt onder de categorie werkverschaffing op alle vijf-eilanden-plus-één.

Wega di number: de wederkoop valt eveneens onder de categorie werkverschaffing, maar dan: pa Kòrsou só (u leze hieromtrent ten overvloede de onderhand vermaard geworden Papiamentu-kreet vermeld onder het onderdeel 'Wega di number: de overheidsbaten...').

EDWARD DE JONGH Curaçao

evenflo®

GEGARANDEERDE VEILIGHEID VAN UW KIND IN DE AUTO !

Verkrijgbaar bij alle kinderspecialzaken en MONILET PLAYWORLD

30%

MONILET PLAYWORLD
ONTARIO WEG 1, SALINJA
TEL. 656261

30%

UITVERKOOP * UITVERKOOP

Lampen	Aardbol	Tafel en stoel
Fietsen	Fisher-Price	Playmobil
Verf	Schildersezel	Raket met afstandsbediening

Fisher-Price evenflo® playmobil

En nog veel meer....

Boeken
Tijschriften
Wenskaarten
Kantoor- & Schoolartikelen
Speelgoed
Snoepgoed
Rookwaren
Cosmetica
Souvenirs

Wegens sluiting van ons filiaal aan de Schottegatweg

Ophettingsuitverkoop

Van dinsdag 31 januari t/m zaterdag 4 februari

Alles 20% Korting

Op enkele Geselecteerde artikelen zelfs 90% Korting

Vandorp-Eddine
Altijd in de buurt

Op enkele Geselecteerde artikelen zelfs 90% Korting

Open: 8.30 - 12.15 uur en 14.00 - 18.15 uur

We verhuizen naar Promenade Shopping Center

25 Jaar

JOUBERT REALTY

RAPID N.V.

SINCE 1957

Emancipatie Blvd. 25
Telefoon: 376244
Fax: 376438

TE KOOP AANGEBODEN
WINSTON CHURCHILLWEG

Bedrijfspan met verschillende percelen. Totaal 8.002 m² eigendomsgrond.
Totaal prijs: Nat. 2.300.000,-

Onder te verdelen in:

- Twee terreinen van 2.500 m². Nat. 300,- per m²
- Een terrein van 632 m². Nat. 350,- per m²
- Terrein van 2.130 m² daarop een bedrijfsruimte met: zeer grote showroom, kantoorruimte, ruime parkeerplaats aan voorzijde. Nat. 1.000.000,-

JOUBERT REALTY: MEER DAN 25 JAAR THUIS IN ONROEREND GOED

Gevraagd

EIGENDOMSTERREIN

OF

PAND

in de omgeving van Otrobanda.
Gewenste oppervlakte 2000 m²

Aanbiedingen telf. 623047/624724

ONZE UITVERKOOP

gaat door met

KORTINGEN

VAN 50%

Boutique

Caracasbaatweg
Tel: 613496

OPPASHUIS GEZOCHT

voor alleenstaand persoon

voor de periode
23-2-1995 t/m 14-3-1995

gelieve telefonisch contact op te nemen met:

wullsen & wullsen
T.a.v. dhr Lina
616768

Wij zijn op zoek
naar een

MAGAZIJNBEDIENDE

met rijbewijs

Stuur uw briefje met uw gegevens
aan:

wullsen & wullsen
P.O. Box 598, Curaçao

LOST SHARECERTIFICATE

Notice is hereby given that sharecertificate no. 1, representing 6,000 shares of the par value of US\$ 1.- each of the capital stock of

TAMCREST CORPORATION N.V.

a company incorporated under the laws of the Netherlands Antilles, whose registered office is at De Ruyterkade 62, Curaçao, Netherlands Antilles,

was reported lost

in New York City, U.S.A., on or about December 29, 1994, or later.

Anyone with any knowledge of the present whereabouts of the Certificate are requested to contact the Company's Managing Director at the address below as soon as possible but not later than February 20, 1995, the Company's Managing Board proposes to issue a duplicate replacement certificate.

Mr. M. Ruspolt
De Ruyterkade 62
Curaçao
Netherlands Antilles

Tel.: (599-9) 322555
Fax: (599-9) 322500
Telex: 3445 CITCO NA

KARNAVAL SPESHAL

PERSONAL PAN PIZZA

1. 7.95

PREIS NORMAL

POLAR

1. 5.95

PREIS SPESHAL
PA KARNAVAL

SALSA - PIZZA - HOT MARI

Bijl. 11.00 a.m. te 4.00 p.m.

TARIMA

CD CLUB

Muziek beroert het hart van een geliefde op een mooie en blijvende manier. Laat uw geliefde of iemand die u op een speciale manier wilt dankzeggen dat beleven op Valentijns Dag via de Tarima CD Club

Kom langs en kies een CD uit die namens u spreekt en combineer die met een van de geschenkmantelen die speciaal voor deze gelegenheid zijn gemaakt.

Desgewenst kunnen wij uw geschenk bezorgen bij uw relatie of uw speciale geliefde.

Voor leden geldt een korting van 5%.

Sta Roseweg 186-B (naast Maysam)
Tel. 679567/Fax. 679488

PUNDA TUMBA SALE

Kom langs in deze Tumba week naar het te gekke Punda en profiteer van al die lage prijzen!!!!

Kom langs bij de DMO winkels en koop nu alles wat je nodig hebt en meer... Bovendien zijn er nog extra activiteiten om onze Tumba week nog leuker te maken.

Donderdag: Tumba muziek op het Gomezplein tussen 16.00 en 18.00 uur door het Trio Los Romanticos

Zaterdag: Kom tussen 13.00 en 15.00 uur genieten van de Brass Selection & the Crazy Cheer Girls in de straten van Punda.

U komt toch ook?

Punda is nog steeds Punda....
En nu ook lekker gek met de Punda Tumba Sale.

Impressie van Amerikaans-Russische koppeling op ru...

■ **MOSKOU** - Deze van maart 1994 daterende foto geeft een artistieke impressie van het ruimteschip Atlantis dat gekoppeld wordt aan het Russische ruimtestation MIR. De Atlantis-MIR combinatie ziet men tegen de achtergrond van de kust van de Middellandse Zee. (AFP-satelliet)

Partijtop bezoekt zieke Deng aan vooravond Nieuwjaar Pentagon verwacht na dood patriarch chaos; links wint

PEKING - De belangrijkste leden van de Chinese top hebben zaterdag een bezoek gebracht aan Deng Xiaoping en daarmee opnieuw speculaties gevoerd over de gezondheid van de 90-jarige patriarch van het Chinese systeem. Bij Defensie in Washington verwacht men dat na de dood van Deng China ten prooi valt aan verwarring en chaos waaraan het land uiteindelijk ten gronde zal gaan.

Het bezoek van partijleider en president Jiang Zemin en diverse leden van het Politburo onder wie premier Li Peng kwam vlak voor het Chinese nieuwjaar, dat vandaag wordt gevierd. Het Chinese persbureau Xinhua meldde dat Deng zijn "blijdschap uitdrukte over de grote verrichtingen van het volk van het hele land onder het leiderschap van het centrale comité met Jiang Zemin in een centrale positie". Ook zou Deng aan Jiang Zemin en de andere leiders hebben gevraagd ter gelegenheid van het nieuwe jaar zijn groeten over te brengen aan het Chinese volk.

NIET IN COMA
Het tijdstip van het bezoek, ruim voor het begin van het nieuwe jaar, maakt het evenals het achterwege blijven van opmerkingen over Dengs gezondheidstoestand - voor waarnemers aannemelijk dat Deng dit jaar niet zoals altijd de gewoonte was, ter gelegenheid van Nieuwjaar zijn opwachting zal

maken in het openbaar. Aan de andere kant suggereren de meldingen dat Deng, die bijna een jaar geleden voor het laatst is gezien, niet in coma ligt, zoals sommigen zeiden.

Ook Dengs dochter Deng Rong kwam wat terug van haar recente verklaring tegenover de New York Times, dat de gezondheidstoestand van haar vader "van dag tot dag" verslechterde. In een vraaggesprek met de Weekend Australian, merkte ze op dat ze in feite had gezegd dat haar vader "niet meer zo gezond is als vroeger. Wat ik probeerde te zeggen", aldus Deng Rong. "Is dat hij ouder is, dat is het. Maar ik gebruikte niet de woorden van dag tot dag. Misschien heb ik me niet duidelijk uitgedrukt. Ik probeerde te zeggen dat hij wat problemen met zijn benen heeft. Hij loopt niet meer zo lang achtereen als hij misschien een tijdje geleden deed. Maar als anderen hem helpen, loopt hij nog wel. Hij weigert in een rolstoel te gaan zitten." Het Amerikaanse ministerie

van Defensie is bang China in chaos ten onder te gaan na de dood van leider Deng Xiaoping. In rapport getiteld "China nabije toekomst" waarschuwden China-deskundigen van het Pentagon dat "de grootste onzekere factor is voor de toekomst van China".

Een dagblad in Hongkong publiceerde maandag de berichten van het ministerie van Defensie van de Verenigde Staten dat China zonder Deng uitvalt op vijftig procent van zijn huidige machtsniveau en een verzuim van leiderschap. De werkelijke macht zal verschuiven naar de regionale leiders. Zowel conservatieven als vormalen zullen na de dood van Deng pogen het vacuüm te vullen. Waarschijnlijk verliezen de liberale en democratische krachten. Meer dan de hand ligt de opkomst van een nieuwe dictator, chaos of het uiteenvallen van het land in regio's, aldus het Amerikaanse rapport.

dent van Colombia zijn beide staatschefs bereid de problemen op vreedzame wijze op te lossen.

Zondagavond laat zei plaatsvervangend minister van Buitenlandse zaken Eduardo Ponce Vivanco echter zijn collega van Ecuador te willen ontmoeten. Gaviria zou de uitnodiging overbrengen naar Quito. Bij een positief antwoord kan de bijeenkomst dinsdag plaatshebben, aldus Peru.

TOEGANG ZEE
Peru heeft het neerhalen van de eerste helikopter door Ecuador bevestigd. In de afgelopen nacht maakte Quito bekend dat nog een Peruaanse helikopter was neergehaald. Volgens het Ecuadoraanse ministerie van Defensie had laatstgenoemd toestel stellingen in Ecuador aangevallen. Zelf bombardeerde de luchtmacht van het land een Peruaanse eenheid die de rivier de Cenepa was overgestoken.

Het conflict tussen beide landen spitst zich toe op een strook jungle aan de bovenloop van de Cenepa, waar de grens niet precies is gemarkt. Dit is reden voor de buitenlandse om beide aanspraak te maken op het alomtegenwoordig gebied. De Cenepa is voor Ecuador ook belangrijk omdat het via de rivier de Amazone toegang geeft tot de Atlantische Oceaan.

De Peruaanse president Fujimori heeft zondag verklaard dat Peru internationale verdragen zal respecteren, in het bijzonder het protocol van Rio de Janeiro. "We hebben doctor Gaviria en alle leiders van de beide naties verteld dat wat Peru betreft er geen enkele intentie bestaat de grens te overschrijden. We willen eenvoudig dat de grenzen worden gerespecteerd."

V-RAAD NIET BIJEN
Een extra bijeenkomst van de Veiligheidsraad zaterdagavond laat over het conflict tussen Ecuador en Peru is niet doorgelopen. Binnen de kringen van de VN geeft men de voorkeur aan andere kanalen voor het oplossen van het conflict, zoals de voorlichtingsdienst van de organisatie meedeelt. De ambassadeur van Argentinië - dat het voorzitterschap van de raad heeft - later beoordeelen of het dienstig is alsnog een bijeenkomst van de Veiligheidsraad te houden.

Naar het diplomatieke bron verhoort laat de VN het initiatief tot bemiddeling in het conflict voornamelijk de vier landen (Argentinië, Brazilië, Chili en de Verenigde Staten) die gestaan voor het Protocol van Rio uit 1942. Dit door Ecuador getekende verdrag bepaalt het verloop van de onderlinge grens. De Peruaanse president Fujimori heeft zaterdag verklaard dat Peru internationale verdragen zal respecteren, in het bijzonder het protocol van Rio de Janeiro. "We hebben doctor Gaviria en alle leiders van de beide naties verteld dat wat Peru betreft er geen enkele intentie bestaat de grens te overschrijden. We willen eenvoudig dat de grenzen worden gerespecteerd."

AGENDA

110
110
8945
114
8350
115
7000
119
120
121

15.00-20.00 uur: 7055

Wvd.directeur bij viering Dag Douane:

"Innen invoerrechten en controle belangrijke taak"

KRALENDIJK—Op donderdag 26 januari heeft de douanegroep op Bonaire hun eerste Dag van de Douane gevierd naar aanleiding van het initiatief van de World Customs Organization. Op Bonaire werd de dag ook beschouwd als onderdeel van het Year of the Traveller. Het hoofd van de douane op Bonaire, Wilfred Begina, benadrukte niet alleen dat deze dag voor de douane een mondiale betekenis had, maar hoopte ook dat er meer begrip zou komen voor het werk van de douane.

Douanebeambten zijn in het algemeen de eerste personen waar een reiziger kennis mee maakt wanneer hij aan de grens van een land arriveert. Toch is vaak niet duidelijk hoe divers het werk is van de douane. Volgens Begina is een van de eerste taken om bij te dragen aan de inkomsten van de overheid. Maar er is nog een groot aantal secundaire taken, dat ook belangrijk is, aldus Wilfred Begina.

Begina doelt daarbij op de bestrijding van de criminaliteit en drugs. Volgens Begina wordt het werk van

de douane niet altijd positief beoordeeld. Daarom acht hij het goed, wanneer de burger en de reiziger meer weten van het werk dat de douaneman verricht.

Ook de waarnemend directeur voor Belastingen en Accijnzen, Chow Lin Soon, liet zich in dezelfde termen uit als het hoofd van de Bonaireaanse dienstgroep. Hij benadrukte dat de douane er zeker niet alleen was om te voorkomen dat de smokkelaars hun slag zouden kunnen slaan, maar ook om de passagier te beschermen.

Lin Soon zei onder andere, dat er dit jaar verschillende veranderingen zouden komen, waardoor de passagier tot een minimum geconfronteerd zal worden met de werkzaamheden van de douane. Belangrijk waren de veranderingen evenwel ook voor het bedrijfsleven van de Nederlandse Antillen. Met name zullen de vigerende regels vereenvoudigd worden.

Ook de automatisering zal verbeterd worden. De dienstverlening aan het bedrijfsleven en de passagier zal volgens Lin Soon vooral in 1995 zijn beslag krijgen. Hij plaatste dat onder de

noemer 'internationaal jaar van de reiziger', de groep die gewoonlijk het eerst met de douane te maken krijgt. Aan de reiziger zal speciale aandacht besteed worden. Hij benadrukte dat de douane er zeker niet alleen was om de reiziger lastig te vallen bij het invoeren van artikelen uit het buitenland en de invoerrechten die daarover betaald moeten worden.

Om de reiziger meer bekend te maken met het werk van de douane zal in samenwerking met de Tourism Corporation Bonaire een folder worden uitgegeven waar de reiziger van en naar de Antillen precies uitgelegd zal worden waarover wel en geen invoerrechten betaald moeten worden. De douane zal meer aandacht gaan besteden aan veiligheid en gezondheidszorg en met de politie zal meer samengewerkt worden bij de bestrijding van de criminaliteit, zei Lin Soon.

Ook wordt dit jaar douanecontrole op de Bovenwindse eilanden een feit, aldus waarnemend directeur Chow Lin Soon tijdens zijn toespraak op de Douanedag op Bonaire.



■KRALENDIJK—Gouverneur Jaime Saleh overhandigt de directeur van Banco di Caribe, Eddie de Kort, een fraai aandenken met inscriptie van de officiële opening van het Bonaireaanse filiaal. De oudere broers prof. dr. Alejandro Saleh en ex-gezaghebber van Bonaire Raymundo Saleh werden geboren op de plaats waar nu de bank staat. Gouverneur Saleh woonde daar wel, maar werd geboren in het gebouw waar nu de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij Avensa zetelt aan de J.A. Abraham-boulevard.

Paboso wil landstaal in basisonderwijs invoeren

KRALENDIJK—De enige garantie die er bestaat voor een vruchtbaar onderwijs aan de basisschool, is de invoering van Papiaments als voertaal. Daarnaast kunnen Nederlands, Engels en Spaans als vreemde talen worden onderwezen. Dat is de mening van Onderwijsge-deputeerde Norwin Willem van de Partido Boneriano (Paboso).

Willem en zijn partij zijn van plan om in maart een onderwijsconferentie te organiseren op Bonaire. Dan kunnen allen die op een of ander manier betrokken zijn bij het onderwijs hun definitieve gedachten uitspreken over de voertaal die in de basisschool thuisloft.

Ook wenst de politieke partij met steun van de bevolking een *Kas di Papiamentu* op te richten. In dat taalcentrum kan dan op een meer professionele manier de eigen taalschat onderzocht en geconserviseerd worden voor de komende generaties. Dat is de mening van Willem, die in de tachtiger jaren ook betrokken was bij de mislukte invoering van Papiaments op school.

Ook zei de gedeputeerde dat met de steun van de bevolking gewerkt zal worden aan een verhoging van de financiële bijdrage voor Bonaireaanse studenten op Curaçao en Aruba. Dat zal dan gegoten worden in de vorm van een beurs.

Inmiddels is ook de beslissing gevallen dat er een nieuwe bibliotheek gebouwd zal worden. Dan is er een plaats waar de bevolking boeken kan lezen en lenen, waardoor hun kennis verrijkt wordt. Zij zullen zich dan beter op de hoogte kun-

nen stellen van de mondiale en internationale ontwikkelingen, zegt Willem in een verklaring van de Paboso.

De gedeputeerde wijst erop, dat in de zes maanden dat het huidige Bestuurscollege zit, hard gewerkt is om weer te kunnen beschikken over de fondsen van het KabNA. Zoals bekend, draaide Nederland die kraan voor alle sociale en culturele projecten dicht, omdat het vorige Bestuurscollege de uitgave van de beschikbaar gestelde duizenden gulden niet kon verantwoorden.

Willem zegt er ook trots op te zijn dat het Bestuurscollege erin is geslaagd om het bestuur van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) en de vakbond Simabo eensgezind de introductie van het BVO-systeem te laten aanpakken. Nu vindt de voorbereiding van SGB-leerlingen op hun toekomstige beroep tenminste professioneel plaats, brengt Willem naar voren.

Hij attendeert erop dat er nog legio aspecten over onderwijs zijn die hij naar voren zou kunnen brengen. Daarmee is naar zijn mening opnieuw bewezen, dat de Paboso inderdaad voldoet aan het bestuursprogramma dat 4 augustus van het vorige jaar opgesteld werd. De Paboso wil daar best mee doorgaan. Dat is volgens de partij echter slechts mogelijk met de steun die de bevolking moet geven bij de volgende verkiezingen. Paboso praat niet alleen, maar pakt ook het onderwijs serieus aan.

Dat is de mening van de Paboso, volgens een verklaring die werd uitgegeven door de gedeputeerde van Onderwijs en komend lijsttrekker van de Paboso, Norwin Willem.



■KRALENDIJK—Een groot aantal genodigden bij de officiële opening van Banco di Caribe was afkomstig van Curaçao. Het waren met

name de commissarissen en aandeelhouders van de bank. Onder hen waren ook de directeur van de Centrale Bank dr. Emsly Tromp en internist

Alejandro Saleh. Opvallend was de afwezigheid van vertegenwoordigers van de overige Bonaireaanse banken. Van het Bestuurscollege waren aanwezig gezaghebber Frits Goedgedrag en echtgenote en gedeputeerde Robbie Beukenboom. Ook waren de drie statenleden Abraham, Booi en Silberie aanwezig.

Gouverneur opent branche Banco di Caribe Bonaire

KRALENDIJK—Vrijdagmiddag werd door gouverneur mr. Jaime Saleh officieel het nieuwe gebouw van Banco di Caribe op Bonaire geopend. Een aardige bijzonderheid is dat zestig jaar geleden vader en moeder Saleh met hun kinderen Alejandro, Raymundo en Jaime op dezelfde plaats woonden waar nu de bank is gebouwd. Het trio Saleh heeft geen nadere introductie en dat behoeft evenmin de Banco di Caribe die op Bonaire op dezelfde plaats in de Kaya Grandi twee voorlopers had: Banco Popular Antillano en Barclays Bank.

De nieuwe bank bestaat een terrein van 500 vierkante meter en is een van de fraaiste gebouwen die nu het gezicht van de Kaya Grandi bepaalt. Dat vergde een investering van rond 1,5 miljoen gulden.

Directeur van Banco di Caribe Eddie de Kort benadrukte in zijn korte toespraak, dat sedert de overname van de Barclays Bank in 1987 weinig invloed uitging van Banco di Caribe Bonaire. De Kort zei te hopen dat dit in de nabije toekomst zou veranderen en hij had veel vertrouwen in de aanpak van Mariela Nicolaas, die met de leiding op Bonaire belast is.

Volgens De Kort wordt Bonaire door Antillianen en Arubanen beschouwd als een eiland met het fraaiste natuurschoon boven en onder water. Daarom adviseert hij het aantal bezoekende toeristen te beperken.

"Wij geloven niet dat het waard is om duizend hotelkamers te bouwen als daarvoor tweeduizend buitenlanders als werknemers aangehouden moeten worden. Een eiland van 13.000 inwoners kan dan gemakkelijk de eigen cultuur verliezen en dan

blijft er in feite niet over", zei De Kort die dacht dat de ontwikkeling van Bonaire allereerst aan de Bonaireaan ten goede moest komen.

De toenemende criminaliteit en het verhoogde misbruik van drugs moet door het geringe bevolkingsaantal in de hand gehouden kunnen worden", zei de directeur van Banco di Caribe, De Kort. Ook wees hij op het veelvuldige inbreken in huizen en auto's wat op Bonaire al gemeengoed is geworden.

"Dat kan het einde betekenen van Bonaire als vakantiebestemming", waarschuwde De Kort in zijn toespraak. Directeur De Kort beloofde dat zijn bankinstelling een werkelijke bijdrage zal leveren aan de levensstandaard op Bonaire.

Nieuw bestuur Little League

KRALENDIJK—In de eerste vergadering van de Little League zijn afgelopen week de taken onder de nieuwe bestuursleden verdeeld. Zoals was te verwachten is Julio Angela opnieuw gekozen tot voorzitter. Zijn plaatsvervanger is Josy Boekhoudt.

Eerste en tweede secretaris zijn Blanca Flor Nicolaas en Elsa Molina, eerste en tweede penningmeester zijn Achie Salsbach en Popita Engelhardt en de commissarissen zijn Achie Dammers, Frido Cecilia, Ibi Piar, Walter Conquet en Papi Coffie.

FUNDASHON GUIA DI FAMILIA BONERIANO

Stichting Gezinsvoogdij Bonaire

voor hulpverlening in het eigen leefmilieu aan ouders, verzorgers en hulpverleners bij de opvoeding en verzorging van minderjarige kinderen of met onder toezichtstelling bedreigde minderjarigen, roept sollicitanten op voor de functie van

- a. coördinator M/V
b. administratief medewerker M/V

Functievereisten:

- a. coördinator:
- HBO-opleiding of gelijkwaardig met ruime ervaring in de jeugdhulpverlening
- goede contactuele en redactionele vaardigheden
- organisatorische kwaliteiten
- bij voorkeur Antilliaans
- beheersing van het Papiaments, Spaans en Nederlands

b. administratief medewerker:

- opleiding op HAVO-nivo
- zelfstandig kunnen werken
- goede contactuele en redactionele vaardigheden
- computervaardigheden
- discretie

Taken coördinator:

- opzetten/leiden van de gezinsvoogdij-instelling
- leiding/begeleiding van personeel/gezinsvoogden
- jeugdhulpverlening.

Taken administratief medewerker:

- dagelijkse secretariaatswerkzaamheden, archivering, algemene taken.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan: het bestuur van Fundashon Guia di Familia Boneriano, p/a Jeugdhuis Jong Bonaire, Kaya Lib. S. Bolivar 16, Kralendijk, Bonaire. Nadere informatie bij Mw v.d. Brink tel. 5330 - tel 285.

Gouverneur Jaime Saleh: ongecontroleerde groei schadelijk voor Bonaire

KRALENDIJK—De directeur van Banco di Caribe is opnieuw een belangrijke stap in de ontwikkeling van Bonaire. De bank is de economische basis van de eilandgemeenschap op het toegenomen belang van de economie. Het is een sterk concurrentie op de markt in deze regio. Daarom zal de bank moeten worden geïntegreerd in de economische levens. Worden de economische levens geïntegreerd in de economie van de regio. Daarom zal de bank moeten worden geïntegreerd in de economische levens. Worden de economische levens geïntegreerd in de economie van de regio.

het eiland van groot belang. Die bewustmaking vraagt een goede voorbereiding en een goede opleiding. Niemand wordt een goede metselaar, timmerman of kelder in twee dagen. De gedachte dat het verlenen van diensten een inferieure bezigheid is, moet uitgebannen worden, zegt de gouverneur. Gouverneur Saleh weet als geboren Bonaireaan, dat de natuurlijke hulpbronnen en de human resources op het eiland zeer beperkt zijn. Daarom zal een ongecontroleerde groei niet alleen schade brengen aan het product, maar meer nog aan het welzijn van de bevolking. De rust van Bonaire, het natuurschoon, de prachtige riffen en vooral de bescheidenheid en de vriendelijkheid van de mensen zijn de pilaren van de sociaal-economische voortgang van het eiland.

"Directie, commissarissen en aandeelhouders hebben hun vertrouwen in Bonaire bewezen. Ook ik heb vertrouwen in de mens op Bonaire, die zeker zal blijven bijdragen aan het welzijn van ons eiland." Dat zijn de woorden van gouverneur Jaime Saleh ter gelegenheid van de opening van de Banco di Caribe.

Telefoongids naar abonnees

KRALENDIJK—Momenteel verspreidt Telbo nv de nieuwe telefoongids onder de abonnees. Het is het eerste 'echte' telefoonboek dat op Bonaire versijnt, inclusief de gele pagina's.

Hoewel het nieuwe telefoonboek erg professioneel van opzet lijkt, bewijst de inhoud het tegendeel. In een eerder commentaar heeft de Amigoe al gewezen op een groot aantal fouten en inconsequenties in het boek.

De opdracht van het telefoonboek werd gegeven aan MAS Productions. Voor abonnees is de nieuwe gids gratis. Binnenkort is de gids ook verkrijgbaar in de boekhandel.

Klachten/bezorging:
Shon Ma Carolina,
Blvd. J. Abraham 15,
tel 8204; na 18.00
uur: 8342.

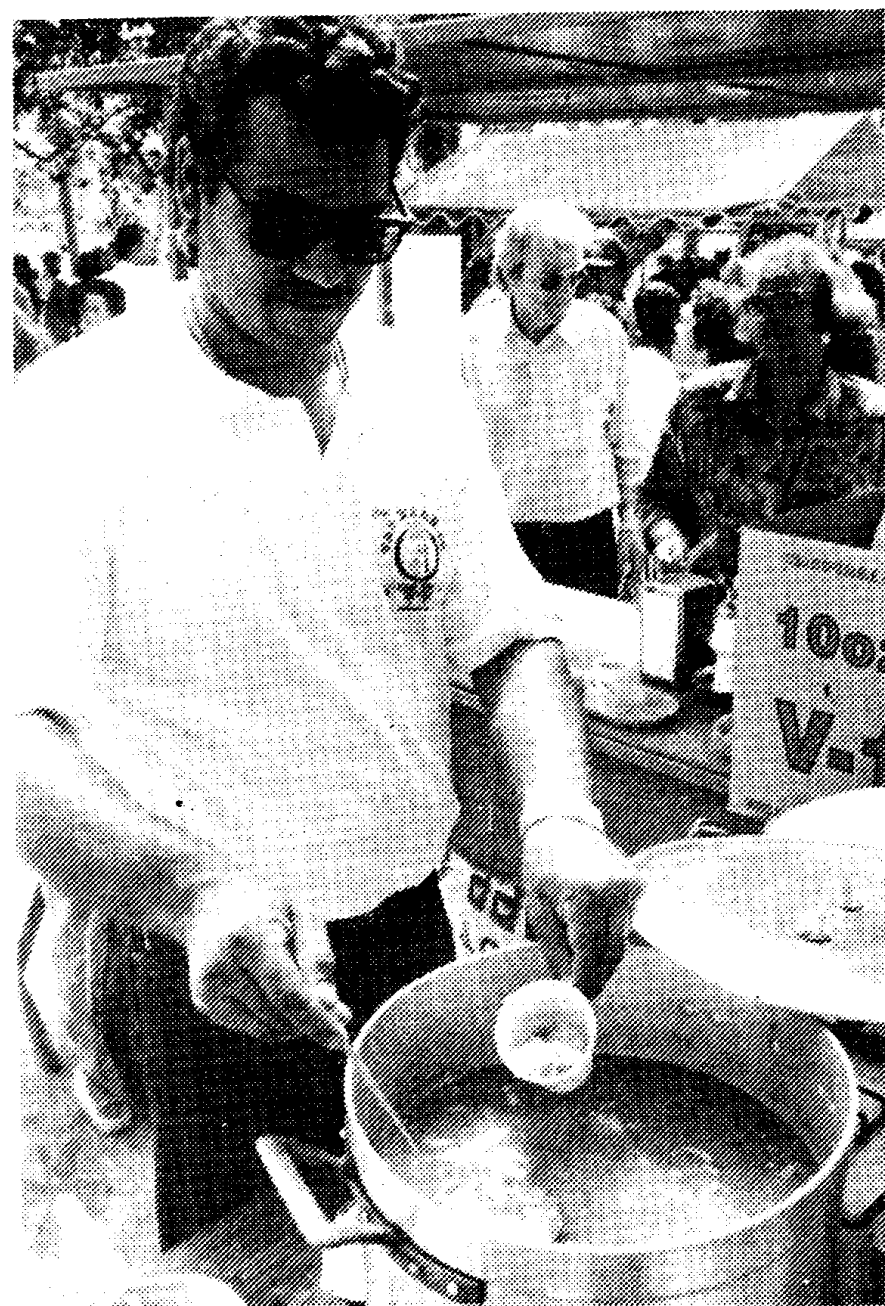
WIM HENDRIKS **WH** makelaar O.G.

HARBOUTOWN REAL ESTATE
Kaya Gobernador N. Debot 41
P.O. Box 311, Bonaire, Ned. Ant.
Tel. (599-7) 5539 Fax. (599-7) 5061

TE HUUR

NIEUWE WONING

met twee slaapkamers van het type 2/1 kap.
Ruime woonkamer/keuken, porch + dakterras,
2 badkamers, geheel is v.v. airco's en fan's,
volledig gemeubileerd en gestoffeerd.
Fraai uitzicht, gelegen op Santa Barbara
Heights. Aanvaarding: direct
Huurprijs: Naf. 1.750,- per maand.



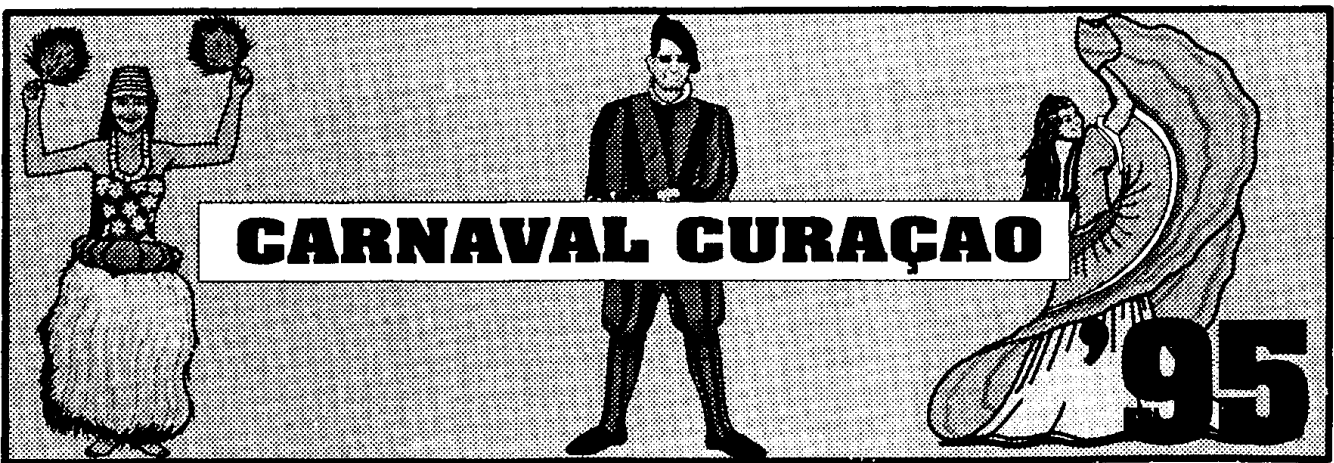
DEZE HELE week staat in het teken van de tumba's. Vandaag barst het geweld los in het Festival Center; dertig zangers begeleid door dertien muziekgroepen komen dan in actie. De belangstelling zal erg groot zijn, omdat twee van de beste bands van Curaçao, ERA en Doble R van de partij zullen zijn. Omdat we zaterdag al uitgebreid aandacht hebben besteed aan de eerste dag van het tumbafestival zullen we ons vandaag beperken tot de tweede dag van de voorronden, die morgenavond plaatsvindt.



OOK OP de tweede dag komen enkele topgroepen in actie. Arnell i su Orkesta begeleidt vijf zangers, waaronder Boy Dap, en Gibi i su Orkesta treedt op met vier zangers. Morgenavond komen in totaal 32 zangers in actie begeleid door vijftien muziekgroepen. De groepen zijn Arnell i su Orkesta, Gibi i su Orkesta, Risam, Con Clase, Constelacion 8, Elma Gregg i su Orkesta, Kasuga, Locomotion, Menta, Revolution Band, Sanaka, Simpatiko, Splash en Vaderland & Co.

VIER OUD-TUMBAKONINGEN treden morgenavond op namelijk Boy Dap, negen keer winnaar, Irvin Jano en Luti Samson (beiden Gibi i su Orkesta) en Elia Isonia met Risam. Opmerke-

2e dag		
TUMBA FESTIVAL		
Muziekgroep	Zanger	Titel
Arnell i su Orkesta	Boy Dap	Nos ta ban p'e
Arnell i su Orkesta	Carlos Salsbach	E balansa pa carnaval
Arnell i su Orkesta	Jose Alves	Mi ta bai ku bo
Arnell i su Orkesta	Mafalda Minguel	Pabien - pabien carnaval
Arnell i su Orkesta	Oko Dap	Invitashon pa bo i pa mi
Con Clase	Eugene Cornelia	Ban mantene ku man tene
Con Clase	Sidney Bregitha	Ku hopi amor
Constelacion 8	I. Buldak	Hale sere
Elma Gregg i Orkesta	Elma Gregg	Na ultimo ora
Gibi i Orkesta	Armando Huerta II	Zona den bo kabes
Gibi i Orkesta	Gabriel Cruz	Mada kos bai stoba
Gibi i Orkesta	Irvin Jano	Dan awa, riba chup
Gibi i Orkesta	Luti Samson	Nos lo topa djei pei
Kasuga	Boy Hool	Ban konche
Kasuga	Sherwin Martiszoon	Un bouquet di flor pa carnaval
Locomotion	Clarck Zaim	Na regia
Locomotion	Shairon Ersilia	Net na ora
Menta	Fa Henriquez	Invitashon pa tur hende
Menta	Ufa Henriquez	Den kunuku di carnaval
Revolution Band	Elton Michiel	Zip zap
Revolution Band	Sherwin Poullina	E la biba atrobe
Risam	Anralice Dap	E yerb'e hole
Risam	Carlos Coffie	Ku e wantomba
Risam	Corinne Isonia	Un tras di otro
Risam	Elia Isonia	Ban shorota
Risam	Kenneth Doran	Den berde
Risam	Rudolf Frans	E ta sigi birda grandi
Risam	Chandler Tokaay	E tumba aki ta real
Sanaka	Aldrico Felida	Tumba jojo tin 1995
Sanaka	Lorraine Nizet	Nos tur ban forma un kring
Simpatiko	Wido Lopez	Dunami un punta
Splash	Julian Clotida	Ban kwida no carnaval
Vaderland & Co		



gewonnen. De winnende tumba van Elia in 1991 was getiteld 'Un pia un pia mané un pranvia'. Hetzelfde jaar won haar dochter het jeugd-tumbafestival, de eerste keer dat een moeder-dochter combinatie in hetzelfde jaar werd gekroond. Haar dochter Remaisha won met de tumba 'Até mulina lagé mula'. Het volgende jaar werd opnieuw een dochter van Elia gekroond tot jeugd-tumbakoningin. Dit keer was het Phionalis met de tumba 'Dond-joroje maré'.

BOY DAP heeft dit jaar zijn zinnen gezet op de titel, hetgeen de afsluiting moet worden van een glansrijke loopbaan. De titel van zijn tumba 'Nos ta ban pé (wij gaan ervoor)' laat aan duidelijkheid niets te wensen over. Boy Dap zal een groot deel

■ WILLEMSTAD — De presentatie van de kandidaten voor de verkiezing van Mama Carnaval vond gisteren plaats. Tegelijkertijd vonden er twee voorverkiezingen plaats. Regia Gerarda, rechts, won de prijs als meest talentvolle en mooiste glimlach. Als eerste runner-up eindigde Joan Blassé, links. De verkiezing van Mama Carnaval vindt aanstaande zondag plaats te Barber.



van het publiek op zijn handen krijgen, ook vele Amigoe-collega's. De tiende titel moet de kroon worden op de loopbaan van de man die altijd als dé tumbakoning door het leven zal gaan.

ANDERE BEKENDE zangers die morgen in actie komen zijn Elma Gregg (met haar eigen band), Armando Huerta III (Gibi i su Orkesta) en Carlos Coffie (Risam). Coffie staat bekend om zijn klassieker 'Kima Momo', die altijd gespeeld wordt tijdens de afscheidsopocht van het carnaval.



IN IEDER geval is het Festival Center geheel klaar om de horden mensen de komende dagen op te vangen. De verwachting is dat op de finaledag ongeveer 10.000 mensen de weg zullen vinden naar Brievengat.

HET FESTIVAL Center is feestelijk versierd en er is een dak geconstrueerd boven het podium. Er is verder

gezorgd voor vele stands met eten en drank en voor genoeg bewaking zodat problemen op tijd voorkomen kunnen worden. De geluidinstallatie is in de goede handen van Top Cat, niet de televisieserie maar het gelijknamige bedrijf, onder leiding van Johnny Oliveira.

DE POORTEN van het Festival Center gaan vanavond om zes uur open. Vorig jaar was dat niet het geval en gingen de poorten op een later tijdstip open hetgeen tot lange rijen leidde. Feco Gomez, voorzitter van de vereniging van muzikanten, beloofde dat dit jaar om precies zes uur de poorten open gegooid worden. Feco Gomez is vandaag trouwens in retraite gegaan. Hij is niet beschikbaar voor de media, die de laatste tijd al veel beslag heeft gelegd op zijn geringe tijd.

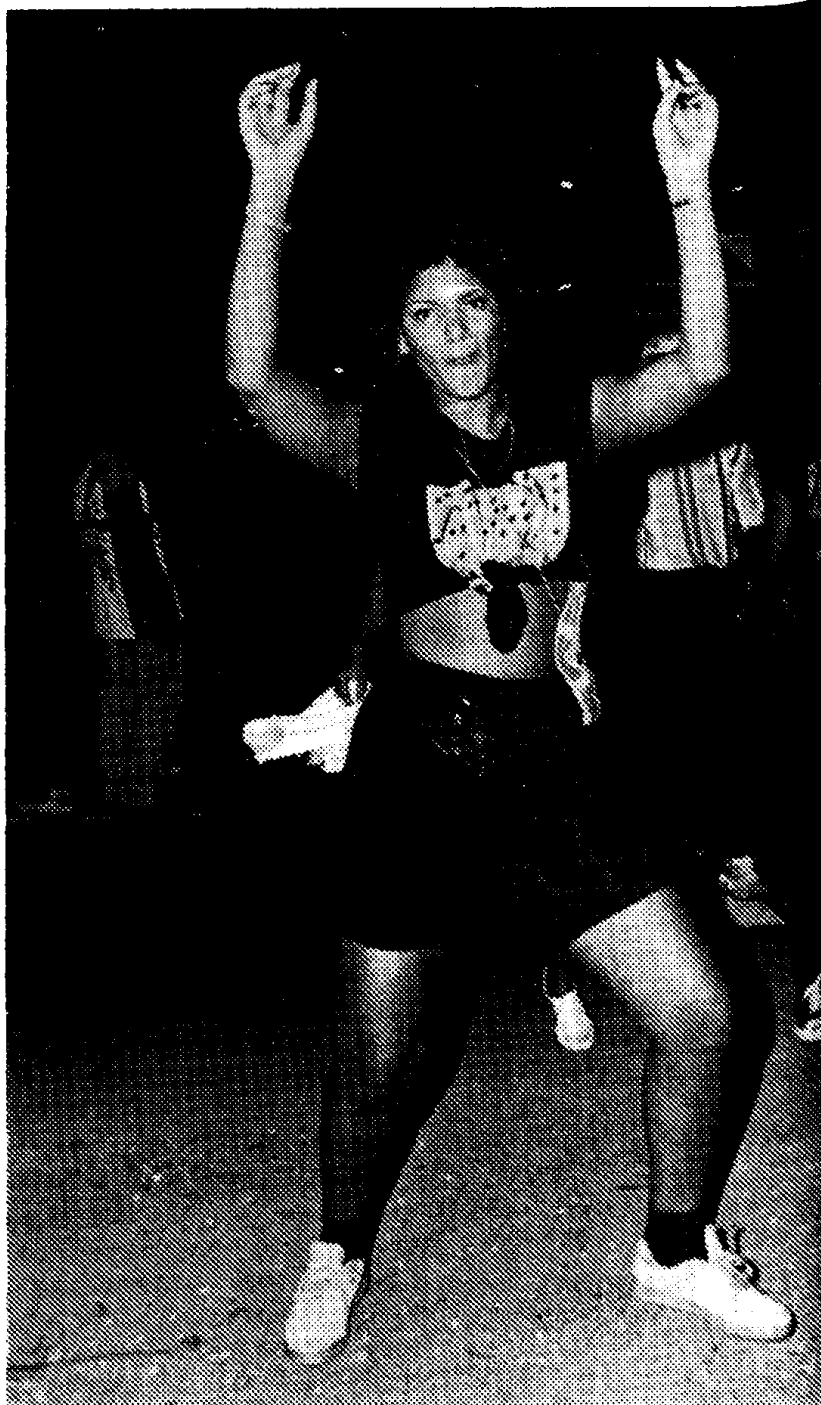
OM ZES uur worden twee poorten geopend. Indien deze poorten de grote stroom bezoekers niet kunnen verwerken zal een derde geopend worden. De politie doet trouwens een beroep om niet met zijn allen om acht uur naar het festival te gaan. De loting vindt vanavond trouwens om zeven uur plaats en dan wordt de precieze volgorde van optreden bepaald.

DE POLITIE dringt er bij een ieder op aan om niet met flessen het Festival Center te betreden. Alle glazen flessen, met parfum, alcohol of drank zullen onherroepelijk in beslag worden genomen. Verder is de politie niet verantwoordelijk voor in beslag genomen goederen, aldus politiewoordvoerder Mando Dave-

laar. Wapens, scherpe voorwerpen en dergelijke zullen uiteraard worden afgenomen.

DAVELAAR DRINGT er verder op aan de wagens goed af te sluiten op de parkeerplaatsen om te voorkomen dat de wagens gestolen worden. "Want van joyriding is al jaren geen sprake meer", aldus Mando. Daarnaast herinnert hij een ieder er aan om de woningen goed af te sluiten, want het dieven-gilde is niet zo geïnteresseerd in de tumba's en neemt geen vrije dag op. Volgens Mando is het beter dat er elke avond een lot wordt getrokken en dat één persoon thuisblijft. Lukt dit niet dan moet de woning goed verlicht worden en moet nagegaan worden of alle deuren en ramen goed afgesloten zijn voordat men het huis verlaat.

HET SOEPFESTIJN van het radiostation Z-86 was gistermiddag een onverdeeld succes. Meer dan duizend mensen bezochten gisteren Hoffi Pachi Sprockel om 'sopi drecha front' te drinken en in een leuke sfeer met elkaar te babbelen. Hoffi Sprockel was veel te klein voor het grote aantal mensen. Dit is trou-



WILLEMSTAD — Deze lieflijke dame stal zaterdagavond de show tijdens de jump-up van HOP, de jeugd-afdeling van de PAR. Ruim 1300 mensen, waaronder enkele ministers en parlementsliden van de gele partij, gaven acte de présence.

wens het laatste soepfestijn van Z-86. De vorige vond plaats in Hoffi Popo Rojer te Barber.

HONDERDEN MENSEN waren afgelopen zaterdag getuige van de jump-up van HOP, de jeugd-afdeling van de PAR. Langs de wegen hadden honderden mensen zich opgesteld, terwijl meer dan duizend personen dansend door de straten gingen. De drukte bij Hoffi Biesheuvel, de eindhalte van de optocht was eveneens ongekend groot. Binnen een half uur waren alle driehonderd kaarten voor het feest verkocht. Uit veiligheidsredenen werden vervolgens geen mensen meer toegelaten. Zowel tijdens de jump-up als het feest waren er trouwens geen problemen.

VELE BEKENDEN liepen rond in Hoffi Biesheuvel. Wij zagen de ministers Marta

SPECIALE CARNAVALSAANBIEDING

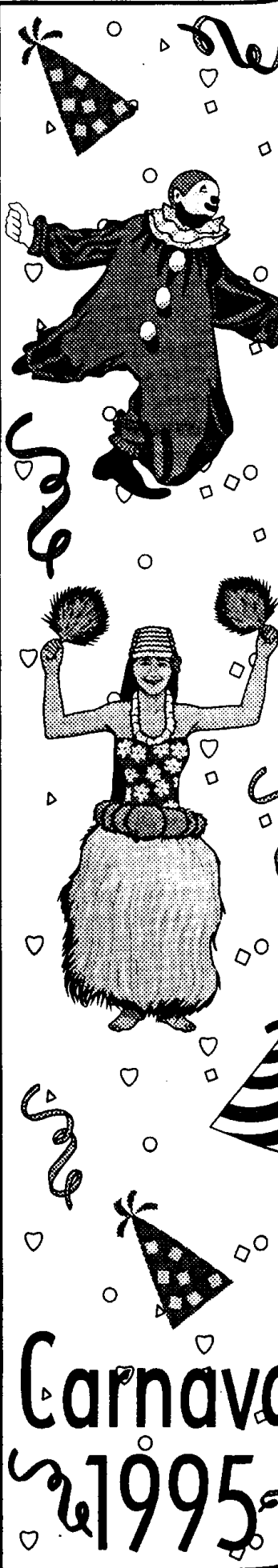
20%

Dames..... geniet van de Karnavalsfeesten met sportieve kleding aan van het merk

ESPRIT

Verkrijgbaar bij:

Curaçao: Breedestraat 29 (P) - Aruba: Kaya Betico Croes 50



Datum:	Aktiviteit	Groep of plaats
30 jan. t/m 3 feb.	Tumba festival	Cur. Fest. Center
04 februari	Jump-up	Grupo Happy People
04 februari	Jump-up	Cen. Handelsmij.
04 februari	Jump-up	Female Jaycees
04 februari	Verkiezing mama carnaval	Barber
05 februari	Jamming the zongo	Car. Utd. Carnival Group
05 februari	Koprokamu	Curaçao Festival Center
07 februari	Jump-up	Grupo Nos ke nos por
07 februari	Carnavalsfeest	Sonesta Hotel
09 februari	Carnavalsfeest	Caribbean Hotel
10 februari	Jump-up	Grupo Chulito
10 februari	Jjump-up	Grupo D.O.W.
10 februari	Jump-up	Hot Pepper en Shooters
11 februari	Jump-up	Laser Chispa
11 februari	Jump-up	Grupo Loko (KPMG)
11 februari	Jeugdverkiezingen	Festival Center
12 februari	Jeugd-tumba festival	Grupo Sweet Sugar
12 februari	Jump-up	Si nos ke nos por
12 februari	Karnavalsbal	Limburse kabieten
12 februari	Paarden optocht	Waaigat-S.D.K.
12 februari	Jeugdverkiezing Bandabou	Parke Himo i Bandera

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 30 JANUARI EN TOT NADER ORDER:

WALUTA	AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.80
CAN DOLLAR	1.235	1.255
PND STERLING	2.760	2.875
NED GLD	104.42	105.14
(per Nf. 100)		
ZW FRANCES	139.35	140.07
(per Zw. frs. 100)		
FR FRANCES	32.62	33.72
(per Fr. frs. 100)		
DUITSE MARK	117.17	118.69
(per Dm. 100)		
IT LIRE	0.79	1.15
(per It. lire 1000)		
AR FLORIN	98.00	100.20
(per Arf. 100)		100.00
JAPANESE YEN	179.64	181.30
(per yen 10.000)		
ECU	222.97	223.77
(per Ecu 100)		

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: -
Reserve Requirement: 2%
Reserve Period: 16 januari-15 februari
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625 % obl. 1990/1995 koers: 101.46% Eff. rendement 6.75 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.49% Eff. rendement 7.625 % Land
7.875 % obl. 1993/1996 koers: 100.73% Eff. rendement 7.15 % Land
8.500 % obl. 1992/1997 koers: 101.64% Eff. rendement 7.65 % Eiland
8.625 % obl. 1992/1997 koers: 102.01% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 102.17% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.54% Eff. rendement 8.125 % Eiland
8.000 % obl. 1989/1999 koers: 100.47% Eff. rendement 7.875 % Land
8.000 % obl. 1994/2001 koers: 99.42% Eff. rendement 8.125 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.20% Eff. rendement 8.375 % Land

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak erg lusteloos

AMSTERDAM - Het Damrak was vanochtend in lusteloze afwachting van de reeks economische cijfers die deze week uit Amerika moet komen. Naast werkloosheids-, handelscijfers en statistieken over het consumentenvertrouwen wacht de financiële wereld ook op een mogelijke renteverhoging door de Amerikaanse Federal Bank. De AEX was een weerslag van die afwachting houding; met een minime daling van 0,07 bleef de thermometer steken op 412,39.

De eveneens stabiele obligatiemarkt leek aanvankelijk een aardige basis te leggen onder de handel in aandelen. Die lag anderhalf uur na opening echter grotendeels stil. De omzetting bleven erg gering. De mensen wachten op Amerika en hebben er tot die tijd geen zin in", stelde een beurshandelaar.

Ook in het buitenland was het lusteloosheid troef. In Londen trok de FT-SE later in de ochtend weer aan. Na

een opening van min twaalf was de index daar tegen het middaguur acht punten lager op 3013. In Frankfurt sloeg een negatieve opening van min vier een uur na opening om naar een plus van vier punten. De dollar noteerde een tiende cent lager op Nf 1,6965.

Bij de hoofdfondsen waren eigenlijk alleen de bankverzekeraars in trek. ING noteerde twee kwartjes hoger op Nf 80,80 en ook ABN AMRO mocht zich verheugen in een zelfde winst met een tussenkoers van Nf 59,30. "Beleggers denken dat met een eventuele renteverhoging in de States de financiële waarden de grootste zekerheid geven", aldus dezelfde handelaar.

Aegon noteerde twee dubbeltjes hoger (Nf 109,20), evenals bankier assuradeur Fortis (Nf 71,60). Winst was er verder voor Unilever, dat twee

kwartjes pakte op Nf 201,30. Wolters Kluwer steeg zeven dubbeltjes naar Nf 127,70.

Meest gevoelige daler was DSM, dat de koers Nf 1,20 zag dalen op een tussenstand van Nf 140,90. Koninklijke Olie leverde zestig cent in op Nf 192,10. Dezelfde daling viel te noteren voor Polygram (Nf 82,50).

Op de binnenlandse markt was Nutricia opnieuw smaakmaker. De aanhoudende geruchtenstroom over het vertrek van Unigate als grootaandeelhouder en het Zwitserse Sandoz als nieuw belanghebbende zwiepte de koers nog eens met Nf 2,40 omhoog, na een stijging van drie gulden op de voorgaande vrijdag, tot Nf 96,20.

Verliezer was scheepsbouwer Giessen - de Noord, die Nf 3,70 inleverde (Nf 67,50).

Handelsbanken aarzelen met steun voor Mexico

WASHINGTON - Enkele grote commerciële banken aarzelen akkoord te gaan met het verstrekken van eerder toegezegde kredieten aan Mexico. Zij menen dat de gestelde voorwaarden afwijken van de normale gang van zaken. Verwacht wordt, dat een aantal banken zal wachten met de verstrekking van de gelden tot de Amerikaanse Senaat zijn goedkeuring heeft verleend aan de kredietgaranties van 40 miljard dollar, die president Clinton heeft beloofd. De tegenstand onder de Amerikanen wordt echter steeds groter.

Commerciële banken hebben in totaal drie miljard toegezegd. Dat bedrag maakt deel uit van een stabiliseringsfonds van 18 miljard dollar, dat Mexico is aangeboden kort nadat het Middenamerikaanse land in een crisis verstrikt raakte als gevolg van de koersval van zijn peso. Aanleiding van de terughoudendheid bij commerciële banken zou zijn, dat zij minder gunstige voorwaarden voorgelegd hebben gekregen dan investeringsbanken.

De aarzeling bij enkele commerciële banken komt enkele dagen nadat het Internationaal Monetair Fonds (IMF) een bedrag van

7,7 miljard dollar aan Mexico beschikbaar stelde. Dat is het grootste bedrag dat het IMF ooit heeft verstrekt. De in Washington gevestigde instelling heeft in de internationale financiële wereld een hoog aanzien. Een land dat een akkoord met het IMF ondertekent, dient te voldoen aan strenge eisen. Na een overeenkomst met het IMF komen doorgaans dan ook andere kredietverstrekkers en investeerders over de brug.

De aarzeling bij enkele handelsbanken volgt op de steeds sterker wordende weerstand in de Senaat van de VS tegen de kredietgaranties van 40 miljard dollar. Tegenstanders willen daarmee beslist niet zonder meer akkoord gaan en verlangen, dat de Amerikaanse regering harde voorwaarden aan Mexico stelt. Ondanks vurige pleidooien van Clinton en de president van de Amerikaanse Centrale Banken, Alan Greenspan, om zich achter het steunpakket te scharen, zijn steeds meer Senaatsleden gaan twifelen aan de noodzaak en de effectiviteit van de steun.

Het Amerikaanse concern Lockheed betaalt een boete van 24,8 miljoen dollar wegens corruptie bij de verkoop van militaire vliegtuigen in Egypte in 1989.

Fokker gaat met China vliegtuig ontwikkelen

HAMBURG - Het Duitse bedrijf Dasa, de moederonderneming van de Nederlandse vliegtuigfabriek Fokker, bereidt volgens het Duitse opinieweekblad Der Spiegel een miljarden-samenwerking voor met de Chinese vliegtuigindustrie. In zijn jongste nummer schrijft Der Spiegel dat het de bedoeling is dat Fokker samen met het Chinese staatsbedrijf een straalvliegtuig gaat ontwikkelen voor de korte afstand.

Dit nieuwe toestel zou op de lange termijn in de plaats moeten komen van de Fokker-70 en Fokker-100. Het blad weet zelfs al te melden dat het nieuwe toestel in 2000 zijn eerste vlucht zal maken. Door de samenwerking met de Chinezen zou Fokker weer een winstgevend bedrijf kunnen worden.

Woordvoerders van Fokker verklaarden zaterdag dat het verhaal in Der Spiegel 'zeer prematuur' is. "Fokker en Dasa studeren inderdaad op een nieuw straalvliegtuig voor 120 personen. Over de productie wordt momenteel gesproken met de Chinezen, maar ook met producenten in andere Aziatische landen. Over de afloop van die onderhandelingen is nog helemaal niets te zeggen. Als het toes-

tel inderdaad in productie komt, dan zal het in 2004 pas zijn eerste vlucht kunnen maken", aldus een woordvoerder.

Enorme vraag naar Japanse warrants

JOURE
Beleggingsfonds Intereffekt Warrants kan de vraag naar Japanse aandelen-warrants (een soort opties) nauwelijks aan. De lage koersen op de Japanse effectenbeurs, mede veroorzaakt door de aardbeving in Kobe, leiden tot heftige handel in deze derivaten, die speculeren op een koersstijging van de beurs in Tokyo.

Intereffekt heeft de uitgifte van nieuwe aandelen vrijdag zelfs moeten staken. Het maatschappelijk kapitaal bedraagt 2,5 miljoen aandelen en dat was niet meer toereikend om de vraag aan te kunnen. De maatschappij heeft een statutenwijziging in voorbereiding, waardoor ze het maatschappelijk kapitaal tot 5 miljoen aandelen verhoogt.

Op 1 januari bedroeg het aantal uitstaande aandelen nog 1,8 miljoen. Afgelopen donderdag was al een niveau van ruim 2,1 miljoen bereikt. Direct na de opening van de beurs schoot de vraag naar het maximale aantal van 2,5 miljoen.

Dollar lichtjes omhoog na geruchten over dood Deng

AMSTERDAM - De dollar heeft vandaag een lichte opleving gehad na geruchten in Tokyo over de dood van de Chinese leider Deng Xiaoping. De koers van de Amerikaanse munt steeg ten opzichte van de yen tot 99,30 yen om later weer te zakken toen bleek dat het loos alarm was. In Europa opende de dollar nagenoeg onveranderd. In Amsterdam werd om 10.00 uur een notering van Nf 1,6965 opgemaakt tegen een slotkoers van Nf 1,6970 op vrijdag.

Handelaren in Tokyo kochten dollars aan toen het gerucht de ronde deed dat er in Peking een belangrijke mededeling zou worden gedaan. Uiteindelijk bleek dat een verzoenende verklaring van president Jiang Zemin jegens Taiwan, dat

officieel nog steeds geldt als een afvalige Chinese provincie. De dollar viel daarna weer terug.

Op de Europese valutamarkten opende de dollar vervolgens vrijwel onveranderd ten opzichte van de koers waarmee het groene biljet vorige week eindigde. Het wachten is op de bijeenkomst van het beleidsbepalende orgaan van de Amerikaanse Centrale Banken. Alom wordt gerekend op een renteverhoging. De meeste Europese munteenheden openden de week evenmin opvallend.

Op de effectenbeurs van Tokyo sloot de Nikkei-index 658,53 punten hoger op 18.752,88. Vooral de banken en vastgoedfondsen zaten in de lift.

De treinen door de kanaaltunnel die autobussen vervoeren, gaan niet voor mei rijden.

China moet voor zaterdag concrete stappen ondernemen

Handelsoorlog dreigt tussen VS en China

WASHINGTON - De kansen op een handelsoorlog tussen de Verenigde Staten en China zijn aanzienlijk toegenomen nadat de gesprekken tussen beide landen afgelopen zaterdag stakten. Peking heeft van Washington tot komende zaterdag de tijd gekregen als nog 'concrete' stappen te nemen om Amerikaanse eigendomsrechten beter te beschermen. Blijven de Chinezen in gebreke, dan treffen de Amerikanen forse strafmaatregelen.

Zaterdag verliet een Amerikaanse onderhandelingsdelegatie de Chinese hoofdstad na een verblijf van negen dagen. De voorstellen die Peking tijdens deze gesprekken deed, waren volgens Washington weliswaar een stap in de goede richting, maar niet voldoende, zo verklaarde Mickey Kantor, de speciale handelsgeant van de VS. Kern van het geschil is het massaal kopiëren van Amerikaanse cd's, films, boeken en computerprogramma's door ille-

gale Chinese drukkerijen. Bedrijven in de VS zouden daardoor elk jaar 800 miljoen tot 1 miljard dollar aan inkomsten mislopen.

Kantor hield evenwel alle mogelijkheden voor verdere besprekingen open door de Chinezen uit te nodigen deze week het overleg in Washington te hervatten. Of de Volksrepubliek daarop ingaat, was dit weekeinde nog niet duidelijk. Het Chinese ministerie van Buitenlandse Handel gaf de VS de schuld van het mislukken van de onderhandelingen. Zij zouden met nieuwe, hogere eisen zijn gekomen. De Aziaten lieten overigens weten nog steeds te hopen de kwestie 'vriendelijk' op te kunnen lossen.

Blijft voortgang in de besprekingen uit, dan publiceert Kantor zaterdag een lijst met Chinese exportproducten waarop de VS importheffingen van 100 procent dienen te betalen. De Chinezen zullen dergelijke maatregelen beantwoorden door de douanetarieven voor Amerikaanse exportgoed-

eren tot 100 procent op te trekken. Tevens zullen zij dan een eind maken aan de onderhandelingen met Amerikaanse autofabrikanten over de oprichting van gezamenlijke ondernemingen in het Aziatische land.

Het afbreken van de besprekingen komt in een periode waarin China op verschillende manieren heeft getracht aan te tonen het probleem te willen aanpakken. Zaterdag kwam Peking met een decreet voor herinschrijving voor komende woensdag van alle bedrijven die buitenlandse titels publiceren. Daarbij dienen zij contracten met de eigenaars van deze titels te kunnen overleggen. Bedrijven die zich niet aan de nieuwe wet houden, kunnen rekenen op boetes of andere straffen. Washington meent evenwel dat Peking voldoende tijd heeft gehad. De onderhandelingen duren al ruim anderhalf jaar. De VS erkennen dat China inmiddels enige aanpassingen in zijn wetgeving heeft aangebracht, maar bestempelen deze als halfslachtig.

Uitverkoop 1994 modellen

Van zaterdag 11 tot zaterdag 28 januari

Nog 1 week. t/m zaterdag 4 februari!

Wandlampen

20% tot 50% Korting

Schermelampen

15% tot 70% Korting

Plafoniers Gloeilamp & Halogeen

20% tot 50% Korting

Halogeen spots Inbouwspots & Railsspots

20% Korting

20% tot 50% Korting

Gaveverlichting

20% tot 50% Korting

Tropenbouw armaturen Inbouwspiegel reflector

30% Korting

Bakkerlampen

20% tot 50% Korting

20% Korting

Staanlampen

15% tot 50% Korting

Tot 70% Korting

's zaterdags non-stop open tot 18.00 uur

Commercial & Residential Lighting

Saliña 146 • Telefoon 61 88 67

Winkel brothers

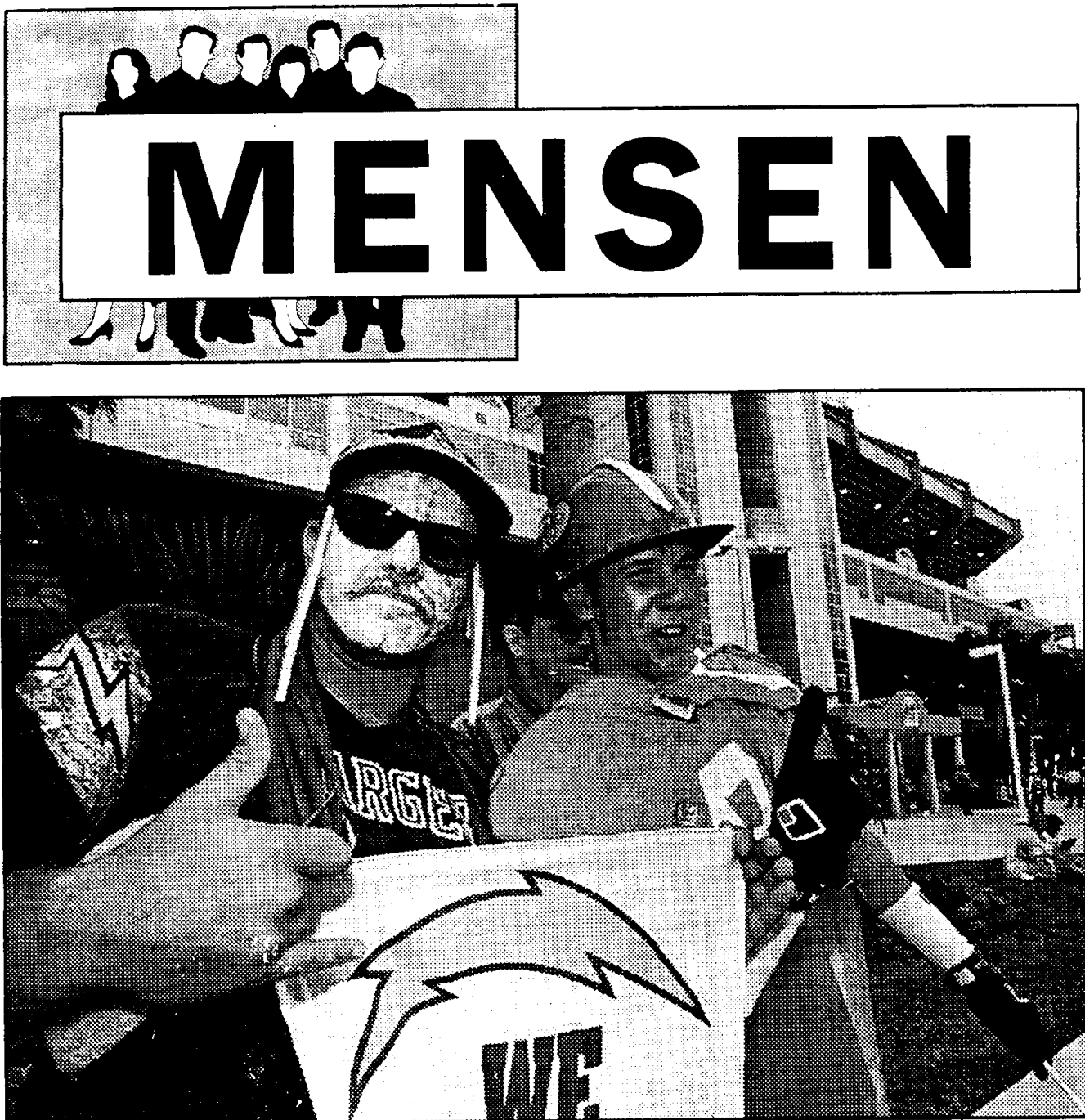
Huishoudelijke Artikelen - Airco - T.V. - Audio

Tel 198 of 657099 Showroom Saliña

het is prettig te weten dat je het beste in huis hebt!

Frigidaire

HERE TODAY • HERE TOMORROW



■ MIAMI - De drukte om de Superbowl in Miami heeft deze stad en de staat Florida miljoenen dollars opleverd aan inkomsten. Alle hotels waren volgeboekt, er was praktisch geen auto meer te huren en de souvenir verkopers deden goede zaken. Er heerste gedurende het gehele afgelopen weekend een kermissstemming in de straten van Miami, waarbij de fans van de San Francisco 49'ers en de San Diego Chargers uitbundig feest vierden.

Juichen om een kind....

Geboren

Gregory Steve

Datum
28 januari 1995

Nelly Rigot
Gerard Helmich
Kaya Miguel Suriël 9
Curaçao

.....is juichen om 't leven

Geboren

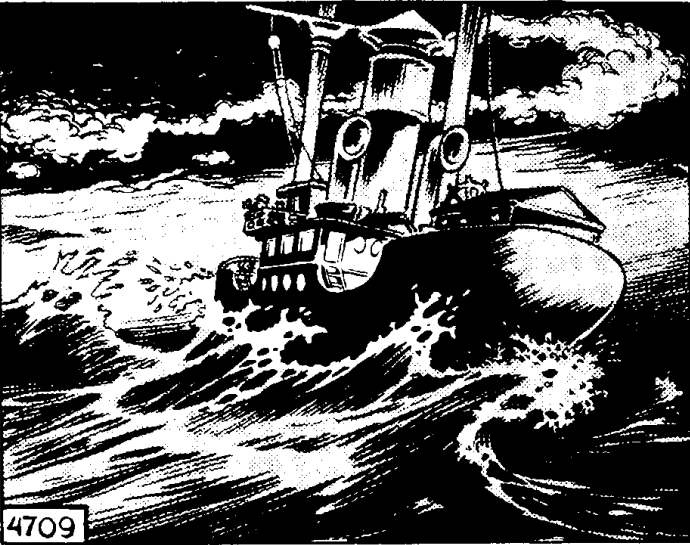
Phaedra Celia Mahalia

Ouders : Terry Hernández
Corry Hernández-Roijackers

Zusje : Meagan Hernández

Adres : Sta Catharina K35
Curaçao, 25 januari 1995

Tom Poes en de Tijdwisselaar



4809 — Kapitein Wal Rus rept zich naar de brug. Maar voordat hij de tijd had gehad om zijn olicjas aan te schieten, werd zijn schip reeds door een enorme golf van de zandbank getild.

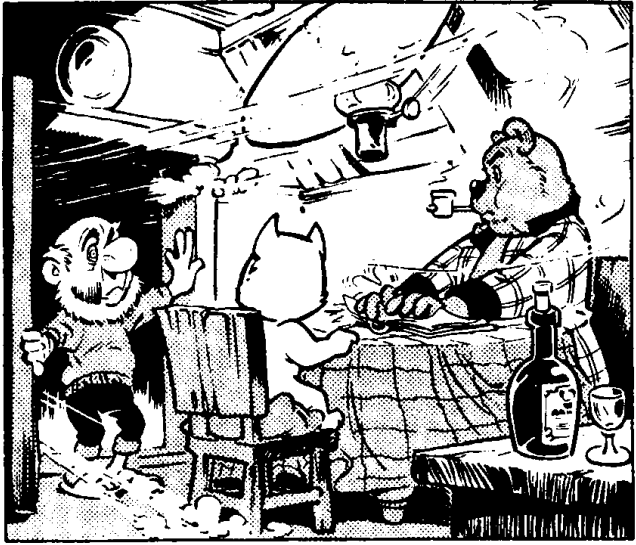
"W-we d-drijven weer!", riep de tweede stuurman die de wacht had.

"De vloed zet door!"

"Daar kan je donder op zeggen!", schreeuwde de gezagvoerder uitzinnig aan de telegraaf rukkend. "Maar wat bedoel je met drijven, meneer? Dit is een eerlijke schuit en geen houtvlot! We moeten varen! Waar is de meester? Waarom loopt die kar niet?"

Op dat moment begon de schreef te werken. De Albatros zette zich kreunend in beweging en geholpen door de stormwind zette hij slingerend koers naar Kaap Hozebek, een schuimbaan achterlatend.

"Ik ben benieuwd of het schip vlot is gekomen", zei heer Ollie, die bekommerd naar het huilen van de



wind zat te luisteren. "Men kan nu wel zeggen dat de maan de vloed maakt, maar weet men nu wel zeker dat de tijdwisselaar het niet doet?"

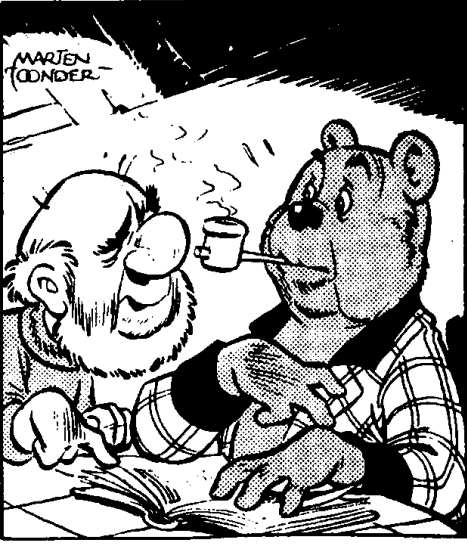
Tom Poes schoof ongeduldig de boeken naar voren. Voordat hij echter iets had kunnen zeggen, werd de deur opengerekend en daar stond Oene Horletot in een binnenvallende windvlaag.

"De vloed heeft doorgezeten!", riep de grijsaard met dunne stem boven het woeden der elementen uit. "De kapitein heeft gelijk gehad; ik sta, als tijdwisselaar hier lelijk te kijk!"

Met deze woorden sloot hij de deur achter zich en trad op het tafeltje toe.

"Als men de bakens verzet, verloopt het getij", hernam hij.

"Maar ik ben niet koppig. Als het getij verloopt, wil ik ook wel de bakens verzetten. Mag ik dat boek van u lenen? Ik wil leren hoe de eb en vloed ontstaan."



Diana's bedgeheimen

Opnieuw heeft een bediende in een Britse krant onthullingen gedaan over het huwelijk van kroonprins Charles en prinses Diana en het leven op hun landhuis Highgrove. Deze keer is het het kamermeisje van Diana dat heeft verteld hoe de prinses 's nachts haar geliefde James Hewitt ontving.

The News of the World weet te melden dat kamermeisje Wendy Berry in de negen jaar dat zij in Highgrove werkte, nauwgezet een dagboek bijhield om het later aan de hoogste bieder te verkopen. "Berry zegt een heleboel te weten, zoals dat Diana het bed deelde met haar geliefde James Hewitt

als Charles weg was", aldus het blad.

"Elke bittere confrontatie tussen Charles en Diana, elk romantisch diner met Hewitt, de pijn van de prinsjes, alles hield de trouwbediende bij in afwachting van een dikke winst."

De relatie van Diana met de legerofficier Hewitt werd vorig jaar in een boek onthuld. In de dagboeken tekent Berry op hoe zij het beddegoed in Diana's kamer na een bezoek van Hewitt zou verwisselen. Dit bleek niet nodig. "Maar in Hewitt's slaapkamer, enkele meters verder op de gang, leek zijn bed een slagveld. Het was duidelijk dat er twee mensen hadden geslapen."

Naaktfoto's VS-elite

Het Smithsonian Institute in de Amerikaanse staat Connecticut heeft besloten een collectie naaktfoto's die zijn genomen van opeenvolgende generaties Amerikaanse studenten achter slot en grendel te bergen. De foto's waren tot voor kort op aan-

vraag voor studenten en onderzoekers te bekijken. Het instituut besloot daar een eind aan te maken nadat het blad The New York Times het bestaan van de foto's had onthuld.

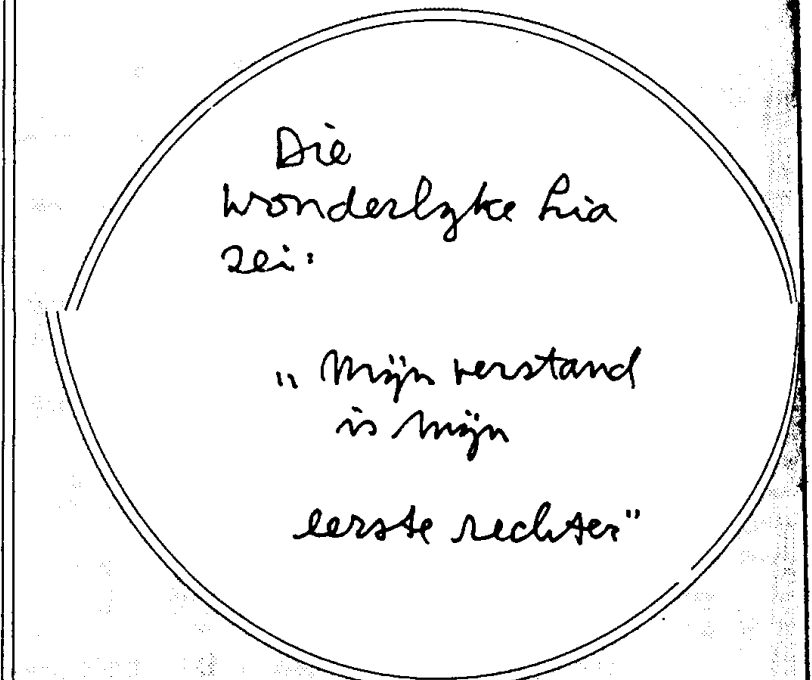
De foto's zijn tussen de jaren veertig en zestig standaard genomen van eerstejaarsstudenten aan gerenommeerde universiteiten. Onder de gefotografeerden bevinden zich dan ook een aantal zeer bekende Amerikanen, zoals oud-president Bush en Hillary Rodham Clinton, de echtgenote van de huidige president.

Vanaf het begin van de eeuw werd elke eerstejaarsstudent naakt gefotografeerd, van voren en opzij, in het kader van de lichamelijke opvoeding, vanuit de visie dat houding en evenwicht een integraal deel uitmaken van de lichamelijke gezondheid.

Later werd het ritueel overgenomen door de onderzoeker W.H. Sheldon, die ervan uitging dat er verband bestond tussen de lichamelijke houding en intelligentie. Sheldons onderzoek is inmiddels volledig ondergraven, maar in de jaren veertig tot zestig moet men nog hebben geloofd in zijn gelijk, omdat geen van de universiteiten er kennelijk een probleem in zag haar jonge studenten naakt voor Sheldon te laten poseren.

Prinses
Wilhelmina Fonds

MCB: 81935000
Giro: 524808



PATER BRENNEKER

Carters dichtader

Oud-president Jimmy Carter is niet alleen een kundig bemiddelaar, maar ook een verdienstelijk poëet. Zijn nieuwste dichtbundel 'Hollow eyes, bellies, hearts' werd in New York razendsnel verkocht. Er ontstond zelfs een kleine file voor Rizoli's boekenwinkel waar de voormalige president van Amerika persoonlijk exemplaren voorzag van zijn handtekening.

Om in twee uur zoveel mogelijk handtekeningen te kunnen zetten, kortte hij zijn naam tot J. Carter. Met een viltstift zette hij ongeveer twintig krabbels per

minuut. Jimmy Carter die gelegenheid gedichten vaak meer hullen over de schrijver andere vormen van tuur. Carter schreef de gedichten tijdens zijn preschapschap in het Witte Huis (1981).

In een van de gedichten vraagt hij zich af: "Waarom zouden we ons bekommeren om de slaven, de naaktdoden? We kunnen zwijgen zoals in vroegeren. Het antwoord op die daden was ook poëzie. Waarom zouden we onze vaders veroordelen?"

Besmette militairen

De leider van een groepering van Amerikaanse ex-militairen vermoedt dat het aantal personen dat in de jaren vijftig in de Verenigde Staten bij atoomproeven aan straling is blootgesteld tegen de een miljoen loopt.

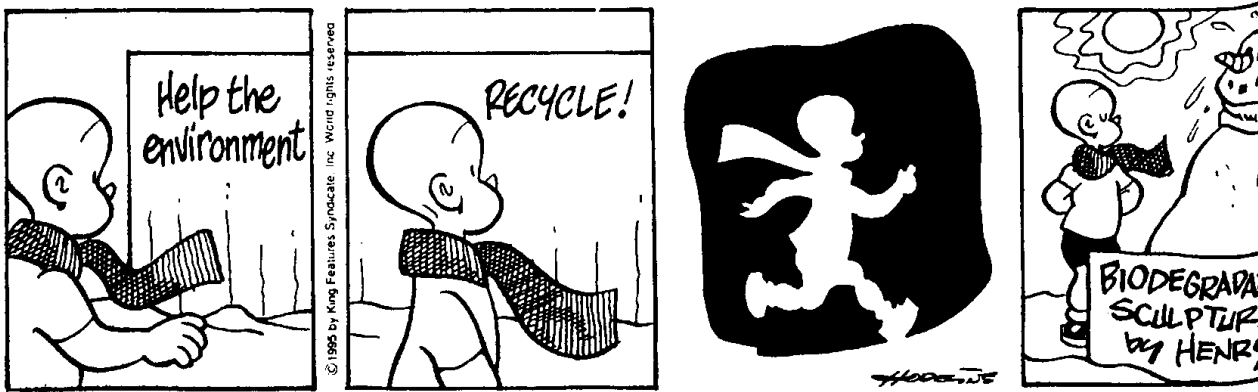
Volgens de officiële cijfers deden 200.000 Amerikaanse soldaten mee aan 235 oefeningen waarbij kernwapens werden gebruikt en werden nog eens 200.000 militairen ingezet om kernmateriaal op te ruimen. Maar de Nationale Vereniging van Atoomveteranen stelt dat ongeveer 600.000 man nog niet is meegerekend. Het gaat om personeel op onderzoekboten, mensen op scholen waar met radioactieve wapen werd geoefend en soldaten die reddingsoperaties verrichtten in besmet gebied.

Cel wacht schrijver

De Turkse schrijver Kemal dreigt tot enkele jaren gevangenisstraf te worden veroordeeld wegens artikel in het Duitse blad Der Spiegel. Kemal al twintig jaar op de vrije voet staat voor de Nationale prijs voor Literatuur, volgens de justitie van kijke in het stuk de een van de staat ter discussie gesteld.

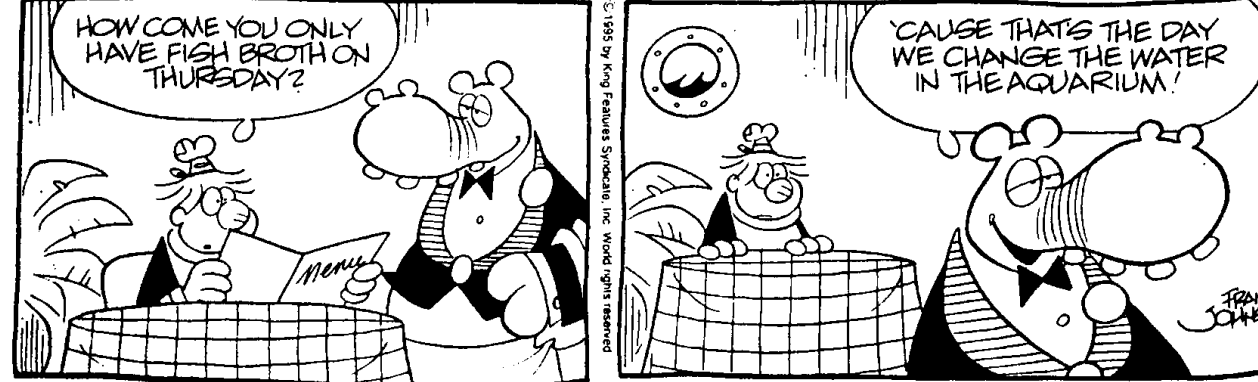
Kemal weerspreekt dit artikel schreef de jarige schrijver dat het artikel gezag in Ankara Koorden in Turkije onderdrukt door hen te betreffen van hun democratische rechten en hun menselijke rechten te beknotten. proces is inmiddels in Istanbul begonnen.

HENRY



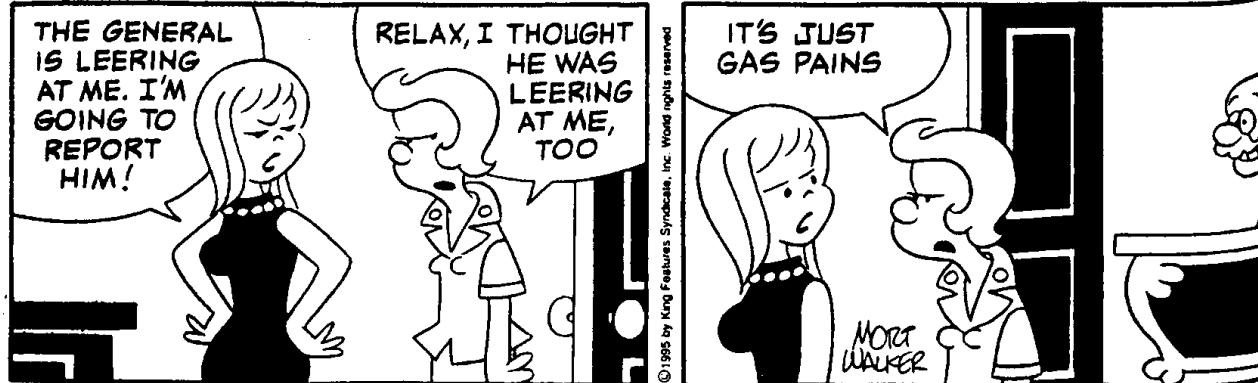
BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY

By Mort Walker



REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



UPSTAIRS DOWNSTAIRS
Bloempot Shopping Center 2

Pas ontvangen
* olie-, acrylic- & waterverf *
* voorgesponnen schildersdoeken *
* nieuwe kollektie posters *

PAPERWORKS

Vergeet niet, we zitten ook in het
77 Shopping Center
op de Jan Noorduynweg achter de
ABN-AMRO Bank

Caracasbaanweg 16, tel. 618931 - Jan Noorduynweg, 77 Shopping Centre, tel. 695571

BETONMIX

TOMCO N.V.

Voor : Blokken, zand
grind, bewapening
beton

Brakkeput Ariba
niet Technische School
Tel.: 672204 - 674673.

Karnavals special
30% KORTING
op Jeans
uit Europa en U.S.A.

Elegance

Cas Coraweg 80
tel. 369588

HOTEL EXPRES
INTERNATIONAL

With Hotel Express!
You Travel For Less!
For membership, call: 627600

Met spoed gezocht
spaans sprekende
Live In Maid
voor een periode van
± 3 mnd met eventuele
verlenging voor
informatie.
tel. 656824
618765

Te koop aangeboden:
EEN WOONHUIS
gelegen te Jan Thiel
3 slaapkamers
2 badkamers
voor-/achterporch,
garage.
Eigendomsterrein 1020 m²
Vraagprijs 495.000,-
Tel: 618098
Tel: 606572

GEZOCHT MET SPOED
Honderd mensen,
die serieus geïnteresseerd zijn,
om 10 kilo of meer per maand
af te vallen. Met behulp van
een reeds 15 jaar succesvol
toegepaste techniek en per
satelliet getrainde
consulenten.
Men krijgt hierbij gratis
begeleiding.
Bel snel: 376650 of 67119
of 648292

**Prinses
Wilhelmina
Fonds**

Scharloeweg 52-54
Telefoon: 611998 / 618963

GEOPRESEPT
DEK AAN UN CONTROLLE!

**4 MIJKE
FAXNUMMERS**

Redactie:
674744
Advertentie:
674524

De eerste indruk is
heel belangrijk.

Zorg dus dat u er van
top tot teen keurig
uiziet.

Gebruik
KIWI
voor uw schoenen.

buro arends
praktijkopleidingen

Curaçao, Scharloeweg 75 b

Wij hebben nog enkele plaatsen beschikbaar
voor de volgende management kursussen:

VOORTGEZET MANAGEMENT
(begint 31 januari 1995)

Leidinggevend dienen strategische, economische en sociale
zaken op elkaar af te stemmen. In de huidige tijd van sterke ver-
anderingen is een grondige kennis van en inzicht in deze zaken
van groot belang. In deze opleiding staat het uitdiepen van de
theoretische vraagstukken omtrent Organisatie en Beleid
centraal. Primaire gericht op managers die zich voorbereiden op
taken van hoger niveau.

MIDDLE MANAGEMENT
(begint 22 februari 1995)

Theorie en praktijk komen in deze ISW opleiding voor a.s.
leidinggevend aanbod. De zeer motiverende sessies maken
dat deze opleiding een plezierige leerervaring voor alle
deelnemers is.

Bel voor informatie 612470 of fax 656370

Studeer en werk aan de opbouw van Uw carrière

**Lage
lesgelden!**

Voor f1,95 per dag kunt u uw
Basiskennis Boekhouden halen.

GRATIS STUDIEGIDS

Waarom heeft Eurodidakt veel lagere lesgelden dan andere erkende
onderwijsinstellingen?

Ten eerste betaal je niet mee aan allerlei dure cursussen waar
weinig belangstelling voor bestaat.

Ten tweede gebruiken honderden overheidsscholen vanwege de
kwaliteit ons lesmateriaal. Dit betekent dat wij grotere aantallen
drukken waardoor het lesgeld extra laag kan zijn. Dat wij je met
100% examengarantie begeleiden totdat je geslaagd bent is nog een
extra reden om voor Eurodidakt te kiezen. Aarzel niet en vul op de
bon in van welke cursus je de gratis studiegids wilt ontvangen.

Vrijblijvend!

<input type="checkbox"/> Basiskennis Boekhouden (BKB) * <input type="checkbox"/> BKB met de PC <input type="checkbox"/> Computerboekhouden <input type="checkbox"/> Praktijkexamen Boekh. (PB) * <input type="checkbox"/> Moderne Bedrijfsadministratie (MBA) * <input type="checkbox"/> Stuurpraktijkboek Boekhouden (SPD) * <input type="checkbox"/> Doktersassistent(e) <input type="checkbox"/> Alg. en/of Bedr. Correspondentie: Nederlands * <input type="checkbox"/> Engels * <input type="checkbox"/> Frans * <input type="checkbox"/> Leid(st)er Kinderopvang <input type="checkbox"/> Stresscounselor <input type="checkbox"/> Basisdiploma Beveiliging * <input type="checkbox"/> PR & Voorlichting (NGPR-A) * <input type="checkbox"/> Marketing (PD + NWA-A) * <input type="checkbox"/> Binnenhuisarchitectuur <input type="checkbox"/> Midden Management (PM) * <input type="checkbox"/> Praktijkdiploma Leonaalministr. (PDL) * <input type="checkbox"/> Houder Administratiekantoor <input type="checkbox"/> NIEUW! Makelaardij * <input type="checkbox"/> Ook per vak mogelijk <input type="checkbox"/> HAVO <input type="checkbox"/> MAVO <input type="checkbox"/> VWO <input type="checkbox"/> MEAO <input type="checkbox"/> Middenstanddiploma * <input type="checkbox"/> Parfumerie * <input type="checkbox"/> Drogisterij * <input type="checkbox"/> Textielbrevel-TX (DETEX) *	<input type="checkbox"/> Café-/Restaurantbedrijf * <input type="checkbox"/> Reisbureaubedrijf (SEPR) * <input type="checkbox"/> Met voorspeelcassettes beginners... <input type="checkbox"/> gevorderden... <input type="checkbox"/> Keyboard... <input type="checkbox"/> Zang... <input type="checkbox"/> Gitaar... <input type="checkbox"/> Piano... <input type="checkbox"/> Zelf kleding maken, incl. mat... <input type="checkbox"/> Vrij tekenen, inclusief materialen... <input type="checkbox"/> Calligrafie, inclusief materialen... <input type="checkbox"/> Ned. foutloos schrijven/spreken... <input type="checkbox"/> Kinderverzorging <input type="checkbox"/> Algemene ontwikkeling <input type="checkbox"/> Praktische Elektronica, inclusief mat... <input type="checkbox"/> Fotografie, inclusief materialen... <input type="checkbox"/> Praktische Psychologie <input type="checkbox"/> Kinderpsychologie <input type="checkbox"/> Hatha Yoga <input type="checkbox"/> Schoonheidsverzorging, inclusief mat... <input type="checkbox"/> Astrologie <input type="checkbox"/> Praktisch Beleggen... <input type="checkbox"/> Met uitspraakcassettes beginners... <input type="checkbox"/> gevorderden... <input type="checkbox"/> Engels... <input type="checkbox"/> Frans... <input type="checkbox"/> Nederlandse taal foutloos...
---	---

* met officieel erkend diploma

BON In een envelop met postzegel zenden aan:
Eurodidakt, Kaya Rooi Catootje 34, Curaçao.
Per fax kan ook: 367.390 (fax)

Stuur mij de gratis studiegids met alle informatie over de
cursus:

Dhr./Mevr.: _____

Straat: _____

Plaats: _____

KAYA ROOI CATOOTJE 34 CURAÇAO

EURODIDAKT

OOK IN LESGELD 'T MEEST GESLAAGD

OF BEL NU
367.390
24 uur per dag
voor de:
GRATIS
148 pagina's dikke

Voor persoonlijk
advies:
maandag t/m vrijdag:
08.00 tot 17.00 uur

Eurodidakt Caribe is de grootste onderwijsinstelling van de Nederlandse Antillen.

ABC
TRANSLATIONS

Vertaalburo, Oficina para traducciones,
Oficina di tradukshon
Fast and reliable service.
Tel. 373125 Fax. 375726, Margrietaan 21
Dagelijks vanaf 2 uur n.m.
Weekend ook bereikbaar.

KOPGALV is

* Loodgietersbedrijf
• Sanitair
• Water
• Gasleiding
Tel.: 677849/608345

Caribe **ARTS & CRAFTS**
Bloempot Shopping Center
Tel.: 379817

Attentie karnavalsgroepen.
Ook dit jaar zijn wij tot uw dienst voor uw
benodigdheden.: Steentjes in allerlei vormen en
kleuren, pailletten, lijn, kartoline, trinsa en
textielverf. Ook dit jaar zijn wij voor u het
aangewezen adres.

Bij ons vind je de grootste sortering
elektronische spelletjes,
zoals div. video-games, Nintendo, Super
Nintendo, Game Gear, Game-Boy, Sega
Genesis, Sega CD en Lynx. Kom zelf kijken
bij:

L'fomiga Heerenstraat 25
tel 611681

WELCOME SHOP

Mooie kruiken,
koperen artikelen en
aardewerk potten

Open van 8.30 - 12.30 / 2.30 - 6.30 n.m.

UITVERKOOP
**JAPANESE FURNITURE AND
HOME DECORATION**

Geisha, Japanese gifts, Incense, Lamps, Futon beds, Screens,
Blinds, Marble tables, Handpainted cushions and bedcovers a.o.

Gift cheques are now available
Alexander Design
Dr. W.P. Maalweg 3-C - Tel 656030

KARNAVALSSPECIAL
Alle bloesjes gaan weg
met 50%.

RASONABLE Clothing Store
Brievengat + Santa Maria

Onze nieuwe afdeling
voor het laten bedrukken van:
Petten
T-Shirts
Aardewerk
Handdoeken
En wat u nog meer
kan bedenken
Ook voor het copieren in
full color in de formaten A3 en A4

INTER PHOTO Gemoen... te gek!!
Dokweg z/n Tel: 378263

SKIN CONCEPTS

Professionele gelaats en
lichaamsbehandelingen

Gemeenschap 3A
Tel: 617663
658686

CALL FOR AN APPOINTMENT....

FIESTA PARADISE
Sentro Komersial Brievengat Tel: 368366

Speciaal voor Carnaval
**Kostuums, maskers,
pruiken, make-up, hoeden,
colorhairspray, glitters, enz.**

Breng je Kompa Leon mee.

Footloose
Salinja Galleries

Open maandag t/m zaterdag
9 uur - 1 uur en 2.30 - 6.30 uur.

Dames- en kinderschoenen en sandalen
van bekende merken
zoals: Ecco, Bandolino, Ninewest,
Dr. Martens, Birkenstock

Edelique Plaza Waterfortbogen no. 20
en ook in ITC Building

Mooie kollektie lederen tassen, attaché's,
briefcases, handbags, wallets, billfolds en
schoenen. Kippling tassen etc.
Kom nu langs en profiteer!
Exotique de zaak voor iedereen op Curaçao.
Waterfort Arches en International Trade Center.

KEYCOMP
SPECIALS
SAL 90 BASIS
Salaris programma
Naf. 500,- en Naf. 100,-
per 10 personen
Centro Commercial Antilla 1-1A, tel. 370404 fax. 372703

Stoffeerdery Antilliana

Montagne-Rey 114 tel: 671789

Uw aangewezen adres voor het
Bekleden van stoelen, auto's, het
naaien van gordijnen, tapijtlekken enz.

Ook bekleden wij de binnenkant van het dak van
uw auto.

Wij accepteren: Visa, Mastercard, Kompa Leon, en
binnenkort Dinars.

Wij zijn de hele dag non-stop geopend tot 7 uur.
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.
Wij zijn altijd tot uw dienst!

Is uw radio, televisie of video defect?
Geen probleem..... bel

Martes Radio, T.V. & Video Services

Tel.: 674717 - 678888

U wordt meteen geholpen. Tevens verkopen en kopen
wij kleuren T.V.'s en video's in goede staat.
Wij verkopen en installeren en herstellen antennes.

Openingstijden: 8.00 - 12.00 v.m. - 1.00 - 5.00 n.m.
Zaterdag geopend van 9.00 v.m. tot 3.00 uur n.m.

WASSERETTE ZUIKERTUINTJE
Tel: 371143

Voor wassen,
drogen, vouwen:
we zijn tot uw dienst

REKENMEESTER
Maakt boekhouden zichtbaar eenvoudiger

Tropical Business Services N.V.
Tel. 615237 Cel. 604753
Fax: 658244

Tile Plus N.V.

Jongbloedweg 102
(achter praktijk van dr. David)
Tel. 378157

WEGWIJZER